



La jueza Servini indagará a los policías sospechados de matar y los dejará presos por homicidio agravado. La medida podría empeorar la situación de Mathov, Santos y De la Rúa

## Ya están identificados los asesinos de Plaza de Mayo

Página/11

Sharon se arrepiente 20 años después  
"Lamento no haber matado a Arafat"

Página/18

RECLAME  
LAS/12



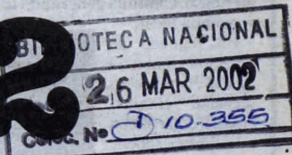
# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 1º de febrero de 2002 - Año 15 - N° 4740

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20

En Uruguay: \$23 - En Brasil: R6 - Opcional Revista con CD Los Chachaleros: \$6



## CORRALITO

Con el corralito, Uruguay perdió turistas y Buquebús debió sufrir una ola de devoluciones. Sin embargo, buscó resarcirse por sus propios medios. Por lo pronto, impidió transferir los pasajes de una persona a otra y solo aceptó devolverlos con una quita del 30 por ciento. En cuanto a los pasajes comprados con tarjeta, recurrió a un método ingenioso: debió las cobranzas de inmediato y prometió acreditar las devoluciones en siete o diez días. Pero ayer clientes que habían escuchado esa promesa hace un mes todavía esperaban el dinero en sus resúmenes de cuenta. Algo así como un corralito dentro del corralito.

Cacerolazo en Tribunales y visita masiva a tres ministros en su casa para reclamarles la renuncia

## Nadie quiere cortarla con la Corte

Página/6

La Argentina según Lula y Chomsky,

12 por Eduardo Tagliaferro

Duhalde suspendió una manifestación en su favor

## La plaza del Sí fue no

Página/7

Increíble descubrimiento en la causa del banco de los hermanos Rohm

## Una cueva para fugar dólares al exterior

Página/10

## La guerra de la pesificación

Por pedido de los grandes grupos económicos, las deudas superiores a 100 mil dólares se pesificarán a 1,20 por cada dólar. La conversión no la pagarán los bancos sino el Estado, y podría costarle a la sociedad entre 12 y 20 mil millones de dólares

Páginas/2/3

# A 1,20 PAGO

◆ Algunos bancos presionan para pesificar los depósitos uno a uno.

◆ El Presidente anuncia hoy los lineamientos generales del paquete.

◆ Desde que comenzó la crisis, en Capital Federal cerraron 10 mil negocios.





Por Claudio Scaletta

Las distintas versiones sobre la pronta adopción de un régimen cambiario de flotación sucia llevó ayer la cotización del dólar hasta picos de 2,20 pesos. Los nerviosos ahorristas formaron filas de horas frente a los bancos oficiales y en menor medida en casas de cambio. En el Banco Nación, donde la divisa se vendía a 1,75 peso hubo escenas de violencia cuando a las 15 se cerraron las puertas (ver página 4). Como en el pasado reciente, el empecinamiento del Fondo Monetario Internacional para que Argentina adopte sus recetas, "flotación cambiaria ya" como primer paso, continúa generando turbulencias en la economía local.

Un régimen de flotación cambiaria "sucio", con la consecuente eliminación del dólar oficial a 1,40 peso, supone que el Banco Central posea un nivel de reservas de divisas lo suficientemente significativo en relación al dinero circulante más depósitos a la vista. De esta manera el BC estaría en condiciones de soportar una corrida sobre el dólar. Así, si el aumento de la demanda impulsa la cotización más allá de cierto rango, el Central vende dólares en el mercado provocando una baja.

La opinión mayoritaria entre los economistas es que los poco más de 13 mil millones de dólares de los que hoy dispone la autoridad monetaria son insuficientes para evitar una disparada del dólar. Las estimaciones más optimistas consideran que serían necesarios, como mínimo, alrededor de 10 mil millones de dólares adicionales. Se trata de una simple proporción matemática, puesto que al dinero circulante más depósitos a la vista supera los 40 mil millones de pesos.

Si en este contexto el gobierno decide de la libre flotación necesitará entonces que el Fondo realice el aporte de reservas faltantes. Lo que, como suele suceder en la relación con el organismo, no supone necesariamente que el desembolso se produzca. Basta con un crédito "contingente", es decir que "estará disponible" en caso de que Argentina lo necesite y cumpla con las condiciones de política monetaria y ajuste fiscal comprometidas.

Esta situación es bien conocida por los funcionarios del FMI que, no obstante, decidieron desplegar su conocido juego de condicionalidades. "La flotación del tipo de cambio es un prerequisite para reanudar la asistencia financiera a la Argentina", señaló el miércoles el número 1 del FMI, Horst Köhler. "Argentina no flotará hasta que no consiga el apoyo financiero del Fondo", contestó ayer desde Nueva York el presidente del Banco Central, Mario Blejer. "La próxima semana habrá flotación", contradijo desde Buenos Aires el director del Central Aldo Pignatelli. "Los técnicos del Fondo no se pusieron de acuerdo con los miembros del equipo eco-

nómico sobre cuando comenzar la flotación", explicó ayer un vocero de Economía luego de la reunión entre las partes.

Al margen de las contradicciones, si el FMI no pone el dinero, el dólar corre riesgo de dispararse. Y si lo pone, Argentina deberá aceptar un fuerte ajuste fiscal en plena hiperrecesión. Además, continuará engrosando su impagable endeudamiento público. Parece poco aceptable que la racionalidad económica de las instituciones financieras internacionales continúe reeditando este ciclo.

En este marco, distintos observadores se preguntaron para qué se puso el dólar oficial a 1,40 si se pensaba en una flotación inminente. En otras palabras, para qué se decidió poner un piso a la futura

DYN

flotación. Según comentaron a *Página/12* economistas que trabajaron cerca de Jorge Remes Lenicov, la razón fue que la flotación no se esperaba para antes de seis meses. Las presiones del FMI aceleraron los tiempos.

¿Pero por qué se decidió un tipo de cambio oficial de 1,40? Los modelos econométricos teóricos elaborados a fines del año pasado mostraban que el valor de equilibrio del dólar podría ubicarse entre 1,80 y 2,40 pesos. (El nivel de equilibrio teórico está determinado por las exportaciones necesarias para que, a un nivel de empleo determinado, se equilibre la balanza de pagos, descontando inversiones directas más servicio de deuda y demás salidas de capitales). Se pensó entonces que la valuación a 1,40 sería óptima para equilibrar el proceso redistributivo desatado con la devaluación, es decir, que minimizaría las transferencias de ingresos.

Ayer, frente a las presiones del FMI para adoptar la flotación, las políticas pensadas para el mediano plazo quedarán obsoletas antes de tiempo. En una plaza signada por el nerviosismo, las cotizaciones mostraron una gran volatilidad. Desde 1,75 peso en las entidades oficiales, aunque con un tope de 300 dólares por persona, hasta 2,45 pesos contra cheque en las casas de cambio. Al mediodía de la tarde, las operaciones en efectivo llegaron, también en casas de cambio, a 2,20 pesos pa-

ra estabilizarse al final de la jornada por debajo de los 2 pesos, siempre para el tipo vendedor, el comprador quedó a 1,80. Si la compra se hacía en patrones, había que sumar un 10 por ciento. "Esto ya parece un mercado persa", señaló a este diario un operador de la city.

En el Banco Nación, que junto con el Ciudad y el Provincia de Buenos Aires colocan dólares a un precio inferior al que rige en casas de cambio y bancos privados, se formó una importante cola de compradores. Ello motivó que, a la finalización del horario bancario, muchos no pudieran ingresar. El hecho generó de inmediato una fuerte protesta con golpes a la puerta de la entidad. El reclamo fue infructuoso.



EL FMI Y EL DOLAR LIBRE

## Por ahora, flotan dudas

El dólar cotizó ayer a 2 pesos en una plaza nerviosa por próxima flotación del tipo de cambio.

Presiones del Fondo.

BAJO PRESION, ECONOMIA

# Renació la

Por David Cufre

Grupos económicos y

bancos volvieron a unirse para que el Estado asuma el costo pleno de la devaluación y sea mayor la licuación de pasivos. Está en juego una impresionante transferencia de riquezas, que asciende a un monto de 12 a 20 mil millones de dólares. Remes va perdiendo la partida.

Por el lado de los depósitos, el equipo económico propicia la pesificación a 1,40. El ministro de la Producción, José de Mendiguren, propone que los ahorristas reciban un bono dolarizado por la diferencia entre 1 peso y 1,40. El título sería entregado por el Estado, devengaría intereses y se liquidaría dentro de cuatro años.

Otra opción, que parece delirante frente al escenario de los cacerolazos, es pesificar los depósitos uno a uno, para facilitar la pesificación de todas las deudas a igual paridad. Estas una de las propuestas que le llevarán hoy a Duhalde representantes de la banca —encabezados por ejecutivos del BankBoston, Citibank, HSBC, BBVA Francés y Galicia— y del sector productivo —con dirigentes de la Unión Industrial Argentina—. Desde

Durante dos semanas Jorge Remes Lenicov hizo saber que la pesificación de depósitos y créditos superiores a 100 mil dólares sería a la paridad de 1,40. El costo para el Estado sería de unos 6000 millones. Su resistencia frente a la presión conjunta de la Asociación de Bancos de la Argentina y de los grupos empresarios más poderosos, tanto nacionales como extranjeros, duró hasta ayer. El ministro de Economía ya accedió a pesificar las deudas mayores a aquel monto a 1,20, profundizando la licuación de pasivos y transfiriendo esa carga a toda la sociedad. El costo para el Estado de esa opción se elevaría a 12 mil millones. Sin embargo, Remes Lenicov no recibió ningún gesto de reconocimiento de los beneficiados, sino que su decisión intentará ser nuevamente corregida. En un encuentro de carácter no oficial y reservado, una delegación de banqueros e industriales visitará hoy a Eduardo Duhalde para pedirle la pesificación uno a uno. El costo para el Estado treparía, en ese caso, a casi 20 mil millones. Es la embestida final, antes de los anuncios de mañana, para desembarazarse del costo de la devaluación y dejar que éste recaiga sobre sectores más vulnerables y con menor capacidad de influencia sobre el poder político.

Duhalde, que hoy adelantará en un discurso de tono genérico el paquete que Remes anunciará mañana, anticipó el cambio de rumbo en el diseño de la pesificación durante una reunión con entidades ruralistas. Les dijo que las deudas del sector por encima de 100 mil dólares serán pasadas a pesos a 1,20. Fuentes de Economía confirmaron más tarde que la medida se extenderá a todo tipo de actividades y a las personas físicas. Todavía no hay definición sobre qué ocurrirá con las deudas no bancarias, pero todo indica que se aplicará el mismo criterio. Las deudas inferiores a 100 mil dólares, ya pesificadas uno a uno, se mantendrán en esa condición.

EXCEDENTE COMERCIAL EN 2001

## Un superávit triste

La depresión económica le generó a la Argentina un superávit comercial de 6343 millones de dólares durante 2001, logrado básicamente por un derrumbe del 20 por ciento en las importaciones, aterrizadas en los 20.312 millones. De esta manera, un dato que normalmente trasunta la capacidad competitiva de un país, testimonia en el caso argentino el estrepitoso fracaso final de la convertibilidad.

Pese a la contracción de la demanda local, las exportaciones sólo se expandieron un 1 por ciento, hasta los 26.655 millones. Dentro de este sombrío panorama conjunto del año pasado, diciembre fue un caso particular, porque la implantación del corralito bancario profundizó la recesión al estrangular monetariamente a la economía. En ese mes las importaciones cayeron un 55 por ciento respecto de diciembre de 2000, a pesar que la declaración formal del default sólo se produjo el día 23, con el consiguiente corte en la financiación. Por tanto, el derrumbe impor-

tador siguió acentuándose desde entonces.

Una de las aparentes paradojas actuales es que el superávit de 1013 millones obtenido en el intercambio exterior durante diciembre refleja un insostenible estado de crisis. De cualquier forma, la teórica posibilidad de apropiarse de ese excedente en dólares es la carta más firme con que cree contar el gobierno de Eduardo Duhalde para afrontar los durísimos días que le esperan en el mercado cambiario. Curiosamente, una política económica que se apoyó en la apertura de la economía concluyó con una brusca reducción en el comercio.

Para el 2002 hay proyecciones que elevan el superávit comercial esperable hasta los diez mil millones, aunque por ahora no se ve claramente el impacto de la devaluación sobre la competitividad. Hoy los exportadores esperan la liberación del dólar, ya que la paridad oficial de 1,40 peso parece repentinamente muy baja pese a que tarifas y salarios siguen en el 1 a 1.



PESIFICA DEUDAS A 1,2. BANCOS Y EMPRESAS VAN POR EL 1 A 1

# Santa Alianza de los '90



Tomas Raichman, auditor del FMI para el caso Argentina, analizó ayer con Remes el alcance de la pesificación.

la devaluación, banqueros y grandes grupos económicos nacionales, como Pérez Compagné, Techint, Macri, Fortabat y Bulgheroni identificaron intereses comunes y rearmaron la sociedad constituida durante los '90.

Los embates de la Unión Industrial, los hombres de la construcción y de entidades del campo contra los ganadores de la década pasada han llegado a su fin. Ahora el empresariado vuelve a reunirse para conseguir entre todos un objetivo común: que el Estado asuma los costos de la devaluación, para no tener que pagarlos ellos. El antiguo Grupo de los Ocho, que reunía a las principales entidades empresarias, ha regresado para dar una nueva función. **Página 12** reveló hace diez días, cuando comenzaron a operar los lobbies en favor de la pesificación uno a uno, que de los 5,5 millones de empresas y personas endeudadas en dólares con los bancos, sólo 1221 sociedades acaparan el 51 por ciento del total de los créditos. Con la pesificación uno a uno para las deudas inferiores a 100 mil pesos ya habían quedado protegidas gran cantidad de pequeñas y medianas empresas.

La diferencia entre la pesificación de las deudas uno a uno—para las de menos de 100 mil—y 1,20—las superiores a ese monto—respecto de la pesificación de los depósitos a 1,40 será asumida por el Estado, que emitirá nuevos bonos y se los entregará a los bancos, para “no producir una quiebra masiva del sistema financiero”. Es decir, está por reeditarse una descomunal estatización de deudas privadas, rescatando por igual abancos y empresas. Los sectores de la producción que venían reclamando la devaluación para ganar en competitividad, ahora dicen que no pueden pagar las deudas y reclaman que el Estado se haga cargo. Por el lado de los bancos, temen que se produzca un aumento explosivo de incumplimientos en el pago de créditos y eso afecte su solvencia, de por sí bastante maltrecha.

Duhalde estuvo reunido ayer tres horas sobre el cierre de la tarde con Remes Lenicov y todo el equipo económico, evaluando las medidas que se darán a conocer mañana. El mi-

nistro de Economía aceptó que la pesificación de las deudas sea a 1,20, pero considera un error bajar al uno a uno. También sacaron conclusiones sobre las negociaciones con el FMI, que sigue presionando por la flotación cambiaria y la liberalización del corralito. Otro tema de análisis fue el Presupuesto. Finalmente, el proyecto llegará al Congreso el próximo martes, cuando Remes Lenicov vuelva de su viaje a Nueva York, y sería aprobado por Diputados diez días más tarde.

El FMI reclama una política fiscal muy austera. La pauta de gastos se reduce a 37 mil millones de pesos, con una meta de inflación del 15 por ciento y un déficit estimado en alrededor de 3000 millones. Se prevé que la economía caerá 4,9 por ciento. A pesar de tantos problemas, los sectores de la ortodoxia que reclaman el ajuste permanente presionarán hoy por que el Estado aumente su endeudamiento en más de 10 mil millones para salir en socorro de bancos y empresas, que quieren sus deudas pesificadas uno a uno.

DE MENDIGUREN SE REUNIO CON MISION DEL BANCO MUNDIAL

## "Acá vinieron sólo a escuchar"

Una delegación del Banco Mundial encabezada por uno de sus economistas jefes, Guillermo Perry, visitó ayer al ministro de la Producción, José Ignacio De Mendiguren, para “evaluar las potencialidades del sector productivo”, según consignó el propio ministro. Aunque no hablaron de números ni de la aceleración de los créditos pendientes que comprometió la entidad multilateral la semana pasada, De Mendiguren dijo que notó a la delegación “muy sorprendida” por los datos que le presentó, y agregó que “acá vinieron sólo a escuchar, pero la negociación sigue con los funcionarios de Economía”.

“Hay una visión de Argentina en el mundo que parte sólo del aspecto

LA MISION ANALIZO EL PRESUPUESTO Y LA FLOTACION

## El Fondo vino, vio y ya verá

Los que ocuparon la mayor parte del tiempo fueron los funcionarios del equipo económico. Los integrantes del staff del Fondo Monetario escuchaban atentos, tomaban nota y puntualmente expresaron su opinión, de manera contundente. Jorge Remes Lenicov, acompañado de sus principales colaboradores —Jorge Todesca, Oscar Lambert y Liandro Barry—, dedicó la mañana a atender a la delegación fondonometarista que esta vez encabezó Claudio Loser, responsable para el Hemisferio Occidental de dicho organismo.

El equipo económico debió desplegar ayer con minuciosidad su propuesta en materia de presupuesto nacional y su estrategia para re-

ducir el gasto de las provincias, el paso a un mercado de cambios único con paridad flotante, y las medidas que piensa tomar para eliminar las restricciones al movimiento de depósitos y pesificación de créditos en el sistema financiero. Según una fuente del Palacio de Hacienda, las principales diferencias entre ambas partes surgieron al considerar el momento a partir del cual debería dejarse flotar el dólar. Y el debate volvió a centrarse en si el Gobierno debería recibir asistencia financiera previamente a declarar la flotación, o esta última es un requisito previo al otorgamiento de la ayuda.

Desde Washington, un vocero del Fondo intentó mostrarse más contemplativo. Thomas Dawson, por-

ta voz del organismo internacional, reconoció que “el objetivo de la unificación del mercado cambiario es compartido” entre las autoridades argentinas y el Fondo. Y agregó que la institución ha aprendido, a lo largo de los años, “la importancia de una secuencia ordenada y la preparación que se requiere para reformas de este tipo”. Señaló, asimismo, que se tomará en cuenta el criterio del gobierno argentino en cuanto a que la unificación hacia un tipo de cambio flotante podría llevar “varios meses”. “No creo que nadie esté buscando acciones precipitadas”, sostuvo. “Estamos viendo con ellos la naturaleza de su programa, y luego veremos cómo podemos ayudarlos financieramente”, sostuvo, pero agregó que “aún es prematuro” hablar del monto del apoyo financiero. Dawson aclaró que la actual “no es una misión negociadora”, sino que simplemente está aconsejando al gobierno para que diseñe su propio plan económico.

La cuestión de los gastos provinciales iba a ser debatida en profundidad durante la tarde. Loser, junto a Tomás Raichman y John Thornton, tenía previsto reunirse con los mandatarios provinciales a esas horas, pero sólo concurrieron tres de ellos. En el Ministerio del Interior intentaron disuadir el faltazo señalando que “se prefirió tener un encuentro reducido”, al que sólo asistieron los gobernadores de Salta, Mendoza y San Luis.

El secretario del Tesoro de Estados Unidos, Paul O'Neill, instó ayer a que Argentina trabaje en un plan que la devuelva a un camino de crecimiento, y que aún no hay decisión sobre un potencial paquete de ayuda. Agregó que la situación del país es extremadamente delicada, por lo que prefería evitar decir nada que pudiera ser malinterpretado.



LOS BANCOS TOMAN LOS PAGOS POR DEUDAS PESIFICADAS "A CUENTA"

# Una cuota que no tiene monto fijo

Por Roberto Navarro

La mayoría de los bancos de primera línea se resiste a pesificar los préstamos de sus clientes a la paridad 1 a 1. La Ley de Emergencia Económica prevé que los créditos para vivienda de hasta 100 mil dólares, los prendarios de hasta 15 mil y los personales de hasta 10 mil debían pesificarse 1 a 1. Muchas entidades financieras están recibiendo los pagos en pesos, pero entregan a sus clientes recibos que toman el monto percibido como pago a cuenta. Así se reservan el derecho a reclamar luego la diferencia. Ya hay 13 bancos que están siendo investigados por la Secretaría de Defensa del Consumidor por denuncias de los clientes por infracciones de esta naturaleza. Tres de ellos, el Francés, el Citi y el Banco Provincia, fueron imputados por comprobarse la veracidad de las denuncias.

El Citibank entrega a los deudores de créditos hipotecarios que la ley prevé se pesifiquen 1 a 1 un recibo que dice "la recepción de este pago a cuenta no importa el reconocimiento de la cancelación de la cuota" (ver facsímil). **Página/12** consultó al Citi sobre la razón de esta actitud, que claramente viola la legislación vigente. La respuesta por escrito fue que "aún no se han podido adaptar los sistemas a la nueva reglamentación". Fuentes del sistema financiero, que pidieron mantener el anonimato, dieron a este medio una respuesta distinta. "Con tantos cambios de gobiernos y de medidas económicas, los bancos entregan recibos a cuenta por si llegan a cambiar las condiciones. Si viene otro equipo económico y dolarizar la economía, podrían reclamar a sus clientes la diferencia".

El recibo que entrega el Banco Provincia está en línea con la explicación de la fuente confidencial. Al lado del monto recibido, la entidad provincial escribe la cantidad de dólares que se pueden comprar en el mercado libre con la cantidad de pesos que el cliente pagó. Las denuncias sobre este tipo de infracciones abarcan a la mayoría de las entidades de primera línea. Si hasta ahora sólo hay tres imputadas es porque los bancos se resisten a entregar la documentación que la Secretaría de Defensa del Consumidor les pide. Y de esa manera retrasan la infracción y la multa que tendrían que abonar.

Según Carlos Vanella, director de

Bancos, investigados por Defensa del Consumidor, no convalidan la pesificación 1 a 1. Toman el pago a "cuenta" sin reconocer la cancelación de la cuota.



Gustavo Mujica

RECIBO PARA PAGOS A CUENTA DE CRÉDITOS PESIFICADOS EN DÓLARES (ORIGINAL)

☐ Personal en Dólares ☒ Hipotecario en Dólares ☐ Prendario en Dólares

NOMBRE Y APELLIDO O DENOMINACIÓN DEL DEUDOR: \_\_\_\_\_

D.N.I./E./I.C.: \_\_\_\_\_ C.U.T./C.U.I./C.D.: \_\_\_\_\_

NÚMERO DE PRÉSTAMO: \_\_\_\_\_ IMPORTE ABOONADO EN \$: \_\_\_\_\_

RECIBIMOS DEL \$/a/a \_\_\_\_\_ y en de \_\_\_\_\_

la suma de Pesos \_\_\_\_\_ del préstamo relacionado:

Imputar el importe cancelado al pago de la cuota N°: \_\_\_\_\_

Se deja expresa constancia que en virtud de lo dispuesto en la ley 25.561, Decreto 1.102, y disposiciones concordantes emitidas por el BCRA, los límites establecidos a los fines de la pesificación de las deudas contractadas en moneda extranjera, alcanzan en "masa" a los créditos que se otorgaron a partir del 1/1/99, por un monto de hasta 100.000 dólares estadounidenses, que no excedan en origen, de un mismo titular, por entidad financiera.

Tenga en consideración que de encontrarse comprendido en el régimen precedentemente informado, el pago que en este acto se recibe, tendrá efecto a su liquidación conforme normas y disposiciones, mismas a ser emitidas por autoridades competentes.

En efecto, la recepción del presente pago a cuenta no importa el reconocimiento de la cancelación de la cuota antes mencionada en el caso de ser deudor, ni la renuncia por parte de Citibank N.A. a la percepción de los importes en la eventualidad de que se encontrara imputado conforme regulación vigente.

Suena: \_\_\_\_\_ Lugar y fecha: \_\_\_\_\_

Por Citibank N.A. Sucursal Argentina \_\_\_\_\_

Citibank N.A. Sucursal Argentina \_\_\_\_\_

Barrancas 300 - Ciudad de Buenos Aires  
C.U.I.T. 30-5600762-2 IVA RESPONSABLE EXONERADO  
N° Registro Bienes C.U.M. 801.70468-8

(SELLO DE CAJA)

Largas colas se forman en las entidades financieras.

Facsímil del recibo del pago "a cuenta" dado por el Citi.

la Secretaría que se ocupa de las inspecciones, el 60 por ciento de las denuncias que reciben son contra bancos. Hay entidades que no están pesificando los saldos de las tarjetas de crédito. Otras que se toman una semana para transferir dinero a otra entidad. También hay casos de clientes que tenían un plazo fijo, que no les aparece ni como renovado ni en caja de ahorro. El Banco Francés entregó durante varios días recibos de depósitos de cheques con una leyenda que afirmaba "la entidad no se responsabiliza por el extravío de los valores que recibe".

Las inspecciones en la ciudad de Buenos Aires se están haciendo en coordinación con la secretaría capitalina. Norberto Dorensztein, a cargo del operativo, señaló a **Página/12** que en enero recibieron 1333 denuncias y ya realizaron 73 imputaciones por distintas infracciones cometidas por las entidades bancarias. El funcionario indicó que reciben muchas denuncias de clientes que hicieron una transferencia en dólares y les transfirieron pesos a la paridad 1 a 1.

MEDIDA CAUTELAR A FAVOR DE UN DEUDOR "NO PESIFICADO"

## "En un plano de igualdad"

La Justicia dictó anteayer una medida cautelar en favor de un deudor hipotecario "no pesificado", por la cual lo autoriza "a abonar las cuotas convirtiendo el importe de las mismas a pesos, a la paridad un dólar igual a un peso". La demanda fue iniciada por una sociedad de asesoramiento jurídico constituida como pyme, Legal Corp SA, que había utilizado el crédito (por más de 100 mil dólares) para la compra del inmueble donde funciona. La entidad demandada es el HSBC Bank Argentina, que además se había negado a aceptar la cancelación anticipada de la deuda con títulos públicos.

La presentación de Legal Corp, patrocinada por el abogado Norberto Borlenghi, reclamaba: la suspensión de una eventual ejecución hipotecaria del inmueble, que se obligara al banco a aceptar la cancelación anticipada en bonos y que se le permitiera al deudor seguir abonando sus cuotas al tipo de cambio uno por uno. La demanda se sustentó en la doctrina de la imprevisión (art. 1198 del Código Civil), alegando la inconstitucionalidad del art. 6° de la ley 25.561, y de los decretos del Ejecutivo y circulares del Banco Central dictados en consecuencia. Según el planteo, la derogación de la convertibilidad viola el compromiso de carácter permanente asumido por el Estado a través de la ley 23.928.

El fallo del juez de feria Eugenio Bavastro Modet rechazó los dos primeros reclamos -referidos a la suspensión de ejecuciones y el pago en bonos-, sugiriendo solicitarlos por otra vía. En cambio, hizo lugar al pedido de seguir abonando las cuotas a la paridad uno a uno.

La resolución judicial autoriza al demandante a "abonar las cuotas debidas a la fecha de cada uno de sus vencimientos, convirtiendo el importe de los mismos a pesos a la paridad 1 US\$ = 1 \$".

Según el abogado de Legal Corp, "la medida cautelar garantiza que el deudor no caiga en incumplimiento o en mora por no poder pagar una cuota más alta". Aunque el HSBC podría recurrir la medida, Borlenghi destacó que "la presentación pone en un plano de igualdad la discusión con el banco, por-

que si uno va con el planteo al mostrador de la entidad, seguramente le van a responder que no y que debe atenerse a las normas del banco". Por otra parte, Borlenghi anticipó que una pesificación del crédito a un valor superior a un peso (1,20 o 1,40 por dólar) "no es una solución definitiva, porque es un valor que también podría ser modificado en el futuro por decreto o por resolución; lo que pretendemos es una revisión de todas las condiciones del contrato entre el deudor y el banco".

CHEQUES RECHAZADOS Y DEUDORES

## Perdón del Banco Central

Los cheques rechazados por fondos insuficientes durante diciembre y enero no serán computados como infracción del emisor, de acuerdo con una comunicación que el Banco Central emitirá hoy. Dichos documentos podrán volver a ser depositados por los receptores dentro de los próximos 30 días. Por otra parte, se establecerá que los emisores tendrán plazo hasta el 11 de abril para cancelar los cheques rechazados y, en caso contrario, se les computarán como valores emitidos "sin fondos".

En otra comunicación que dará a conocer hoy el BCRA, se establece una extensión del plazo de regularización de los deudores del sistema financiero de las Categorías 1 y 2 (en situación normal y con riesgo potencial, respectivamente) en un mes. De tal forma, los deudores no serán descalificados durante febrero, teniendo hasta fin de mes para normalizar sus cuentas. El plazo de regula-

rización que tenían los deudores en Situación 1 era, anteriormente, de 60 días, y los categorizados en Situación 2, de 90 días. Ahora, tras la comunicación que se difundirá hoy, los mismos pasarán a 90 y 120 días.

Aldo Pignatelli, director del Banco Central, explicó ayer que "la idea es que no se sancione a quienes tuvieron cheques rechazados por las restricciones" vigentes en el sistema financiero desde principios de diciembre. En caso de que se hubieran cerrado cuentas por el rechazo de cheques durante diciembre y enero, los bancos deberían proceder a abrirlas y si se cobraron multas, deberían volver a acreditarse en cuenta.

Inicialmente, se preveía para anoche la emisión de las dos comunicaciones aludidas, pero a última hora se informó que habían quedado postergadas hasta hoy. Según voceros del BCRA, la demora se debió a razones administrativas, pero no por diferencias con respecto a su contenido.

## Puertas cerradas a las 15

Una fuerte protesta se registró ayer a la tarde en la sede central del Banco Nación, protagonizada por gente que no pudo adquirir dólares tras finalizar el horario de atención al público. Al igual que el día anterior, la city mostró largas colas de público en bancos y agencias de cambio, pugnando por comprar dólares en el mercado libre. El Banco Nación, junto con el Ciudad y el Provincia de Buenos Aires, son formadores de precios y diariamente salen a colocar dólares en el mercado, a un precio inferior al que rige en las casas de cambio y bancos privados. La sede central del BNA ubicada en 25 de Mayo y Rivadavia recibe habitualmente a numerosas personas interesadas en adquirir dólares, afluencia que creció en los dos últimos días ante la perspectiva de una flotación libre del tipo de cambio, que para algunos supone un futuro aumento en la cotización. Dada la importante cantidad de público que formó cola en las veredas del edificio ubicado frente a la Plaza de Mayo, muchos no pudieron ingresar cuando a las 15 se cerraron las puertas de acceso por el fin del horario bancario, lo cual generó la protesta. Comenzaron las quejas y varias personas golpearon las puertas del edificio, pidiendo ser atendidas luego de haber esperado durante varias horas en la calle, pero sus reclamos no fueron escuchados mientras el personal bancario atendía a la gente que había logrado ingresar en la sucursal.



# ¿Viste? Las monedas que gastaste en el diario resultaron la mejor inversión.

(1) Origen Argentina, (2) Origen China, (3) Origen Brasil, (4) Origen Uruguay, (5) Origen Italia.

Ofertas vigentes del 01/02/02 al 05/02/02, inclusive.



**Muñeca Betty Malla**  
-varios modelos- (2)  
(Stock disp. 10000 u.)

**\$249**

Disponible en sucursales:  
56/60/61/63/64/65/75/  
80/85/90/91/92/96/103/  
105/107/109/129/131.

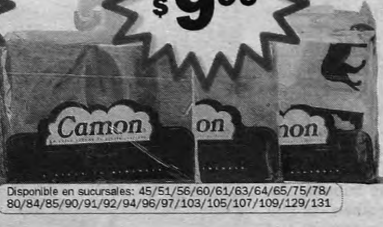
**Juego de sábanas**  
de 1 plaza -c/u-  
(1) (Stock disp. 5000 u.)

**\$790**



**Juego de sábanas**  
de 2 plazas -c/u-  
(1) (Stock disp. 5000 u.)

**\$990**



Disponible en sucursales: 45/51/56/60/61/63/64/65/75/78/  
80/84/85/90/91/92/94/96/97/103/105/107/109/129/131

**Short de baño para niño liso/ escocés**  
T. 4 al 16 -c/u- (1) (Stock disp. 1000 u.)

**\$299**



Disponible en sucursales:  
63/64/75/91/96/107/129/131

**TOP Home**

**Lámpara**  
de escritorio de 20 w.,  
set x 2 piezas mod. SX065  
(2) (Stock disp. 20000 u.)

**\$1199**



Disponible en sucursales:  
60/63/64/75/80/85/  
90/91/96/103/105/  
107/109/129/131

Set x  
2 piezas

**Silla plástica apilable**  
(4) (Stock disp. 50000 u.)

**\$249**



Disponible en sucursales:  
45/51/56/60/61/63/64/  
65/75/78/80/84/85/90/  
91/92/94/96/97/103/  
105/107/109/129/131

**Sandalias**  
tira trenza Nº 35 al 40  
(3) (Stock disp. 900 pares)

**\$990**



Disponible en  
sucursales:  
63/64/75/91/96/  
107/129/131

**Musculosa o remera**  
desagujada T. S al XL -c/u-  
(3) (Stock disp. 2500 u.)

**\$390**



Disponible en sucursales:  
63/64/75/91/96/107/  
111/129/131

**TOP Home**

**Amoladora angular 115 mm**  
+ **Lijadora orbital**  
187 x 90 mm 135 w. (2)  
(Stock disp. 10000 u.)

**\$2990**



Garantía 1 año

Disponible en sucursales:  
45/51/56/60/61/63/64/  
65/75/78/80/84/85/90/  
91/92/94/96/97/103/  
105/107/109/129/131

**TOP Camping**

**Carpa playera mod. 8800**  
(2) (Stock disp. 1500 u.)

**\$1290**

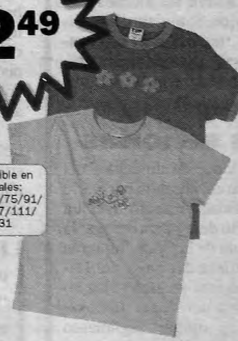


Disponible en sucursales: 45/51/56/60/61/63/64/65/75/78/  
80/84/85/90/91/92/94/96/97/103/105/107/109/129/131

**Remera de niña -varios modelos-**

T. 6 al 16 -c/u-  
(3) (Stock disp. 3000 u.)

**\$249**



Disponible en  
sucursales:  
63/64/75/91/  
96/107/111/  
129/131



# COTO



## Herminio, internado

El dirigente peronista Herminio Iglesias fue internado ayer en la Fundación Favalaro, donde anoche se recuperaba de una arritmia cardíaca. El ex candidato a gobernador de Buenos Aires, de 72 años, tiene un by pass e ingresó ayer a la clínica, donde se atiende regularmente. Según revelaron ayer fuentes médicas, si todo marcha bien podría ser dado de alta mañana.

## Cuba se defiende

El canciller de Cuba, Felipe Pérez Roque, aseguró ayer que siente "pena" y "lástima" por la Argentina. "Es el país menos preparado hoy en el mundo para preocuparse por el tema de los derechos humanos en otra nación", aseguró el funcionario cubano. Fue la reacción ante el anuncio de Carlos Ruckauf, quien había anticipado que la Argentina votará en contra de Cuba en la Comisión de Derechos humanos de la ONU.

## La semana fétida

Las calles de la capital de Santiago del Estero quedaron convertidas ayer en un verdadero basural, luego de una manifestación de los obreros y empleados de la Municipalidad, quienes reclamaban el pago de los haberes de octubre, noviembre, diciembre y el aguinaldo. La protesta continuará hoy, ya que hasta ahora el gobierno provincial no ha dado ninguna respuesta concreta.

## Seineldín, legalista

El ex militar carapintada Mohamed Alf Seineldín aseguró ayer que "si hay que establecer un orden, yo lo puedo hacer, pero siempre a las órdenes de un poder político". El ex coronel golpista agregó: "No estoy en edad, estoy preso, no tengo estructura de gobierno. Mi familia ya me encuadró que tengo que regresar a casa a vivir los últimos días de mi vida. Si tuviera diez años menos, tendría más protagonismo en la política argentina".

## Que paguen sus señorías

El bloque de diputados del Frepaso encabezado por Darío Alessandro presentó ayer un proyecto de ley para derogar la acordada de la Corte Suprema que eximía del pago del impuesto a las Ganancias a los integrantes del Poder Judicial. "No hay ningún argumento que impida a los jueces pagar el impuesto a las ganancias. Este proyecto contribuye a realizar la justicia distributiva", aseguró Alessandro.

# La recolección de firmas, novedad del quinto cacerolazo a la Corte

Por Victoria Ginzberg

Megáfono en mano, desde las escalinatas del Palacio de Tribunales, el abogado Pedro Kesselman leía el texto de un petitio que reclama la renuncia de los nueve integrantes de la Corte Suprema: "Estos jueces permanentemente han actuado como custodios jurídicos del gobierno de turno, con total desprecio por la Constitución Nacional y por nuestros derechos". En la plaza, entre el ruido de las cacerolas de la quinta protesta contra los ministros del máximo tribunal, los manifestantes firmaban las planillas que serán entregadas al Congreso. Después del ya tradicional cacerolazo de los jueves en la Plaza Lavalle, varios jueces sufrieron ayer el abucheo en la puerta de sus domicilios.

"No somos vanguardia. Nosotros vamos atrás de lo que marca la gente", explicó Luis Ramírez, presidente de la Asociación de Abogados Laboralistas en referencia a la recolección de firmas para pedir la renuncia de los miembros del tribunal. Las planillas de la Junta Promotora para la Remoción de la Corte Suprema —integrada por asociaciones de abogados, Central de Trabajadores Argentinos y Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora— surgieron después de que en los barrios los vecinos comenzaran a hacer circular papeles con ese reclamo espontáneamente. En el petitio se exige la renuncia, o en su defecto la remoción, de los integrantes del tribunal y se deja "expresa constancia" de que no se admitirá que "sean reemplazados por jueces que no garanticen idoneidad, honestidad, independencia y amplio consenso social".

"Se va a acabar, esa costumbre de currar" o "Se va a acabar, la Corte de la Impunidad" y "que se vayan todos, que no quede ni uno solo", eran algunos de los cantos que se escucharon ayer por la tarde, cuando la Plaza Lavalle se convirtió por quinta vez en escenario del cacerolazo contra la Corte. Como cada semana, los manifestantes pusieron su ingenio al servicio de su bronca. Y así, además de los carteles en los que se pedía la devolución de los depósitos en dólares, se pudieron ver leyendas como "Franco Caviglia, estás nominado" (en alusión al diputado que tuvo que salir de un bar custodiado por la policía debido al repudio de los no perificados) o un enorme sapo de gomaespuma con un cartel en el que se leía "basta de sapos".

**Ironías: Se pudieron ver leyendas como "Franco Caviglia, estás nominado" o un enorme sapo de gomaespuma con un cartel en el que se leía "basta de sapos".**

A la protesta asistieron las cada vez más numerosas asambleas barriales: Villa del Parque, Corrientes y Scalabrini Ortiz, Medrano y Corrientes, Saavedra, Congreso, Plaza Rodríguez Peña y Quinta de Olivos, entre otras. Y también congregó a muchos que esperan respuestas de (o fueron defraudados por) la Justicia. La mamá de Maxi, uno de los tres chicos asesinados

Los organizadores quieren conseguir miles de firmas contra el máximo tribunal para llevarlas al Congreso. La quinta protesta fue más masiva y creativa que las anteriores. Los carteles. Las consignas.



Como ya es costumbre hubo miles de personas en las alegres movidas de todos los jueves. El fin de la movilización fue una recorrida por los domicilios personales de los supremos.

en Floresta por un policía, golpeaba su cacerola un escalón arriba de un grupo de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, que improvisaron un cartel en el que repudiaban la liberación de Astiz. Gonzalo, un "independiente", llevó en su mochila quince huevos y los fue arrojando contra las paredes del Palacio con fuerza y puntaría para no manchar a los manifestantes. "Es una chanchada, como ellos", fue su explicación.

A las seis y media los caceroleros salieron de la zona de Tribunales

hacia Recoleta, donde viven varios de los ministros de la Corte. En la calle Talcahuano pasaron por el costado de un escuadrón de Gendarmería con escudos y lanzagases. Tres mujeres de mediana edad se acercaron a los hombres de boina para preguntarles qué estaban haciendo y por qué tenían tanta cara de perro. "Estamos cuidando las cosas del Estado", le contestó un genaral. "Llegaron tarde, ya no hay nada", le replicó una de las señoras.

La manifestación llegó hasta la puerta de los domicilios del presi-

dente del tribunal, Julio Nazareno y de los ministros Antonio Boggiano, Carlos Fayt y Eduardo Moliné O'Connor, que estaban todos rigurosamente custodiados por la policía. Muchos vecinos de Recoleta recibieron a los manifestantes con aplausos y señales de aprobación. Desde un negocio deanitudades de Paraná y Quintana Gonzalo salió a la puerta a golpear una bandaja de metal inglés y se convirtió en la envidia de las caceroleras del barrio. "Cada uno hace bochinche como puede", explicó con humildad.

SE INTEGRO LA COMISION DE JUICIO POLITICO

## Enorme demanda para entrar

"Esto va a ser un amasijo, todo sea por la pluralidad de criterios", comentó un diputado justicialista al ver cómo iba creciendo el número de legisladores autopostulados para conformar la Comisión de Juicio Político que analizará los pedidos de remoción contra la Corte Suprema. La comisión quedó finalmente conformada ayer por 31 miembros y para el próximo jueves tendría definido cuáles de las 28 denuncias contra los supremos serán admitidas y analizadas.

El presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, ya había acumulado demasiados reclamos sobre su escritorio —particulares, colegas, ONG— por la demora en la conformación de la comisión que sustancia los juicios políticos. Faltaba la venia del Gobierno, a su vez "amenazado" por la Corte con no avalar el corralito en su versión más estricta. Alguna mínima respuesta al reclamo popular generalizado contra el alto tribunal era necesaria. Y los tiempos de un posible proceso de juicio político, tanto como el desenlace, son perfectamente maneja-

bles. Esta salida, además, no colisiona con la prédica del ministro de Justicia, Jorge Vanossi, en pos de una salida constitucional al asunto.

Tal como quedó armada, la Comisión de Juicio Político está presidida por Sergio Acevedo, un peronista de Santa Cruz, cercano al gobernador Néstor Kirchner. Lo

**Avances: La comisión quedó conformada por 31 miembros y para el jueves definirá cuáles de las 28 denuncias contra los supremos serán admitidas y analizadas.**

segunda en la vicepresidencia la diputada del Frepaso Nilda Garré. La mitad de los miembros son peronistas. El resto son miembros de la UCR, el ARI, Fuerza Republicana y Frente de Todos, entre otros. Ayer fueron divididos en tres subcomisiones entre las cuales, a su vez, se repartieron los 28 pedidos de juicio —17 presentados por particulares y el resto por legislado-

res de varios partidos— contra todos o algunos de los ministros de la Corte. Los grupos analizarán los planteos de aquí a la semana próxima y el jueves definirán a cuáles les darán curso.

Los expedientes que cobren vigor serán luego estudiados en detalle por la comisión, que buscará pruebas, cotejará datos, podrá llamar a los involucrados para hacer un descargo y, recién después, elaborará un dictamen para que sea evaluado por la Cámara de Diputados. La totalidad del cuerpo podrá formular, o no, la acusación ante el Senado, que tendrá la última palabra.

"Existen presupuestos muy fuertes para la admisibilidad de la apertura del proceso de juicio político", sostuvo Acevedo. Uno de sus padres peronistas dijo a **Página/12** que "hay intención de trabajar rápidamente, lo que no quiere decir que haya conclusiones en el corto plazo, la Corte no es cualquier tribunal". Un tercer legislador fue más lejoso: "La presión de la opinión pública hace pensar que la suerte para la Corte está echada, aunque nadie descarta que haya renuncias".

PARA PUBLICAR  
EN EL  
SUPLE NO

4342-6000  
LINEAS ROTATIVAS



LA MARCHA DE LA ESPERANZA SE ORGANIZO Y SE LEVANTO EN UN DIA

# La contramarcha de la esperanza

El PJ bonaerense consiguió el aval del Presidente. Durante todo el día anunció la movilización. Duhalde la desmontó a la noche.

Por Romina Calderaro

No se hace. Al cierre de esta edición, el vocero presidencial, Eduardo Amadeo, comunicó oficialmente el levantamiento de la "Marcha de la Esperanza" que había organizado el peronismo bonaerense para apoyar al presidente Eduardo Duhalde. "Cerca de las ocho de la noche hubo una reunión en la que la Iglesia y algunos empresarios que participaron del diálogo social nos expresaron con preocupación que la gente y la prensa estaban viendo esto como un enfrentamiento social y el Presidente entendió que lo más importante era preservar la unidad nacional", dijo a *Página/12* Amadeo. Los más entusiastas impulsores de la marcha calculaban que iban a juntar cien mil militantes en la plaza. Otra vez será. Por ahora, el plan de hoy para el Presidente es dirigir un mensaje al país en el que anunciará los lineamientos generales del Plan económico (ver página 3).

A las cinco de la tarde, la senadora Mabel Müller era una de las más enfáticas defensoras de la "Plaza del Sf", que ella prefería denominar "La Plaza de la Esperanza". "Queremos decirle a Duhalde que no afloje. Pero que no se ofendan los caceroleros, sus reclamos son nuestros reclamos", había dicho a este diario al reivindicar la concentración que haría hoy el peronismo de la provincia de Buenos Aires frente a la Casa Rosada.

La movilización venía demasiado cuestionada. El líder piquetero Luis D'Elía le había advertido a Duhalde en la reunión que mantuvo con él que la marcha sería una "provocación" y en el entorno del Presidente no todos estaban convencidos de los beneficios de la movida.

Los funcionarios "técnicos" del Ministerio de Economía opinaban en

privado que la postal de una plaza llena de militantes encuadrados por los dirigentes provinciales daría una mala imagen ante los organismos de crédito internacionales. Y otros funcionarios sencillamente consideraban que una movilización partidaria de defensa al Presidente en un momento donde imperan las protestas y el discurso antipolítico era un esfuerzo innecesario y contraproducente. El debate entre estos críticos y sus compañeros que porfiaban en que el PJ no debía dejarse "ganar la calle" pareció zanjarse cuando Duhalde le hizo la venia a la manifestación. Eso fue bien entrada la tarde.

Pero, luego, llegaron a oídos del Presidente más y más voces que le desaconsejaban la realización de la Plaza del Sf. La Iglesia y algunos empresarios que participaron del Diálogo Argentino se sumaron al coro

**Costo: "Sabemos que vamos a pagar un alto costo político por haber suspendido esto. Pero mayor hubiese sido el costo de seguir adelante sin estar convencidos".**

de quienes habían presentado sus reparos, como el legislador porteño justicialista Eduardo Valdés, quien expresó en un comunicado que "no es momento de medir fuerzas, sino de sumar fuerzas, puesto que los que se movilizarán mañana (por hoy) sufren los mismos problemas que sufren todos los argentinos".

La contraorden de Duhalde se hizo pública a las diez de la noche: no habría marcha.

"Sabemos que vamos a pagar un alto costo político por haber suspendido esto. Pero mayor hubiese sido el costo de seguir adelante sin estar convencidos", dijo un funcionario del gobierno que desde el principio



Mabel Müller fue la compañera de Duhalde en la boleta de senadores en la última elección. Era la principal promotora de la movilización que el presidente decidió frenar para evitar conflictos.

defendió la movilización. La agenda cambió, y en vez de hablar para sus simpatizantes desde el balcón de la Casa Rosada, el Presidente hablará hoy a todo el país. Los temas: la reforma política que podría impulsar por decreto y la necesidad de que los argentinos comprendan la importancia de conseguir la "unidad nacional" en este momento de crisis. Mañana, desde su programa de Radio Nacional, Duhalde hará el anuncio del nuevo paquete económico.

Hasta último momento, Müller hizo todo lo que estaba a su alcance para tratar de organizar la movilización lo mejor posible. Habló con todos los medios que la entrevistaron y se reunió con el secretario de Seguridad, Juan José Álvarez, para tratar de la garantizar que la protesta transcurriera en paz. Enterada de lo que había dicho D'Elía sobre la convocatoria, la senadora respondió: "Habría que preguntarle a D'Elía por qué ellos sí sacan a la gente a la calle". Tal vez sea porque la sociedad no cuestiona ese tipo de movilización.

PEDIDO DE AZNAR A RUCKAUF

## "Un marco de estabilidad"

El jefe de gobierno español, José María Aznar, solicitó que la Argentina establezca "un marco de estabilidad" para obtener el apoyo del resto de las naciones ante el Fondo Monetario Internacional. Luego de recibir al canciller Carlos Ruckauf en el Palacio de la Moncloa, Aznar renovó su compromiso de colaboración porque Argentina "ayudó mucho a España en su momento, porque formamos parte de la comunidad iberoamericana y porque España tiene inversiones muy importantes en Argentina". Si bien no sonó tan fuerte como el respaldo "incondicional" brindado el día anterior por el premier italiano, Silvio Berlusconi, Ruckauf sigue de gira cosechando míticas adhesiones.

El encuentro tenía su importancia porque España es actualmente el primer país inversor en la Argentina y sus empresas de servicios —por la decisión de no indexar las tarifas— y bancarias —por la pesificación y el corralito— resultaron fuertemente afectadas por las últimas medidas. Tanto que el propio Aznar se comunicó en más de una ocasión con Duhalde para

plantear las necesidades de las inversores de su país.

Ruckauf le explicó ayer al presidente español que el gobierno de Eduardo Duhalde tiene intención de organizar "acuerdos sectoriales" con los inversores afectados por la crisis pero que antes necesita ayuda financiera. "Duhalde cuenta con el apoyo incondicional de todos los gobernantes, pero el desprestigio de la clase política obligaría a hacer reformas muy importantes a nivel nacional para recobrar el prestigio y salir de la crisis", analizó el canciller. Ruckauf le entregó a Aznar una carta de Duhalde y lo puso al tanto de la situación de los ahorristas.

"Estoy aquí para escuchar con mucha atención y respeto y explicar la dramática situación con una inmensa cantidad de ahorristas queriendo recuperar su dinero. Estamos tomando medidas para salir de la crisis", afirmó Ruckauf al arribar a Madrid. La estadía de Ruckauf en España continuará hoy cuando se entreviste con el rey Juan Carlos y con el canciller español, Josep Piqué. Precisamente, Piqué opinó que "se están produciendo avances en el buen sentido y que las primeras reacciones del FMI son más positivas que las anteriores".

## Los que hicieron zumbir los oídos

Por R.C.

Ayer a la mañana, el vocero presidencial había intentado defender la Plaza del Sf apelando a una diferenciación entre la clase social de los hombres y mujeres que hubieran marchado hoy a la Plaza de Mayo con la procedencia social de los caceroleros. "Más allá del impacto mediático muy fuerte de los caceroleros hay otra parte de la sociedad que está diciendo 'demostramos un espacio de esperanza'. Y le puedo asegurar que quienes están diciendo eso son los más pobres, aquellos que han sufrido más", había dicho Eduardo Amadeo en una entrevista radial. "En la Argentina —añadió Amadeo— hay 4 millones de depositantes pero hay 14 millones de pobres." La lectura sensata del mensaje es que el gobierno quería "ganar la calle" demostrando ser representativo de los pobres, en contraposición a los sectores de clase media que encarnan los caceroleros. Consultados durante la tarde cuando la Marcha de la Esperanza era un hecho, bancado por el propio Presidente, los caceroleros opinaron sobre lo que iba a ser la Marcha de la Esperanza cuando todavía creían que se hacía.

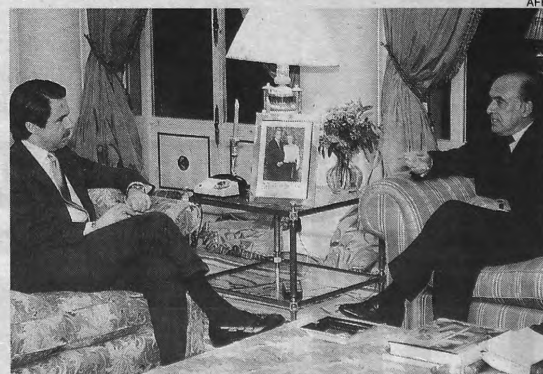
"Si el Presidente estuviese seguro de que el programa que está implementando está destinado a dar respuesta a la franja de personas que utilizamos las cacerolas como método de protesta, convocaría a todo el pueblo a la Plaza de Mayo para contarnos a todos lo excelente de su plan. Por lo tanto, la convoca-

toria me hace pensar que no hay lugar para todos en los proyectos del Presidente", dijo a título personal Eduardo, coordinador de la asamblea barrial de Liniers. Susana, participante de la asamblea del Cid, ni siquiera quiso darle importancia a los dichos de Amadeo. "Ignoramos la Plaza del Sf. Es más de lo mismo. No es de nuestro interés. El gobierno está quemando los últimos cartuchos", opinó.

Mónica, de la Multisectorial de Vecinos de San Cristóbal, admitió que el tema se habló en la asamblea que hubo ayer en el barrio y explicó que hubo distintas posturas respecto de lo que habría que hacer. Algunos se planteaban que el cacerolazo nacional tendría que hacerse sentir en la plaza aunque eso hubiese significado el riesgo de un enfrentamiento entre los caceroleros y los militantes duhaldistas, quienes ya demostraron el día de la Asamblea Legislativa que ungió presidente a Duhalde que son más proclives a la violencia que al diálogo. Otros creían que no había que exponerse a la violencia.

En esa reunión se discutió también la continuidad en sus cargos de los miembros de la Corte Suprema de Justicia y el impacto que tendrá el anuncio de las nuevas medidas económicas en la situación de los vecinos.

Las reflexiones de los vecinos, sumadas a las de dirigentes del diálogo social y del propio PJ (ver nota central) tal vez hicieron zumbir los oídos de Eduardo Duhalde y lo convencieron de desactivar la marcha.



El canciller Carlos Ruckauf junto al presidente español Aznar. Fue en el Palacio de la Moncloa. Hoy verá al rey y al canciller.



Gustavo Mujica



Duhalde, D'Elía y Alderete en la reunión de ayer.  
Quejas por requisitos y por el reparto por "punterismo".

# Los punteros, tema de los piqueteros y Duhalde

Habrà el doble de planes que en el 2001, pero la discusión sobre cómo repartirlos recién empieza.

Por Laura Vales

▲ Cuántos serán los planes de empleo, cómo se van a distribuir, qué lugar van tener las organizaciones de desocupados. De estas tres cosas se habló ayer en la reunión del presidente Eduardo Duhalde con Luis D'Elía y Juan Carlos Alderete, convocada luego de la masiva

marcha de desocupados desde La Matanza a Plaza de Mayo. En el encuentro, según los piqueteros, quedó en limpio que durante el año habrá 500 mil planes; la cifra es sólo la mitad de lo que prometió en diciembre Adolfo Rodríguez Saá, pero más del doble de lo que distribuyó Fernando de la Rúa durante todo el 2001. La discusión sobre cómo se van a asignar esos planes, en cambio, recién empieza.

La entrevista con Duhalde en la Sala de Situación duró una hora y media, en la que los piqueteros trataron de usted al Presidente y recibieron el mismo trato. Se plantearon los siguientes temas:

◆ Requisitos para acceder a los subsidios por desempleo: hubo un pedido para flexibilizarlos. "Nuestro cuestionamiento es que para acceder a un plan hay que presentar, por ejemplo, la libreta sanitaria de todos los hijos, que en la provincia cuesta 18 pesos cada una", repasó Alderete. "En muchos casos también es necesario documentar el cambio de domicilio, por lo que hay que pagar ocho. Y quedan sin posibilidades de recibir asistencia los jóvenes, los que no tienen hijos y los mayores de 55 años." Duhalde les dijo que algunos de estos reclamos le parecían razonables y anticipó que los modificará.

◆ Planes alimentarios: se realizará una reunión con Chiche en dos o tres días.

◆ Tarifa social: de energía, gas y agua, para jubilados y desocupados. En estos momentos, después de la comida es el principal problema en las zonas críticas del conurbano. Hay varias propuestas; "en la provincia de Buenos Aires, por cada 100 pesos que se pagan de luz, 42 son de impuestos", señaló ayer D'Elía, apuntando a la posibilidad de bajar esa tasa.

◆ Distribución de los planes: es el gran tema a definir entre el peronismo en el poder y las organizaciones de desocupados. El Gobierno impulsa que en todos los municipios se creen consejos de crisis (con los partidos políticos, la iglesia, las ONG y las organizaciones sociales) y que estos consejos definan la entrega de los planes.

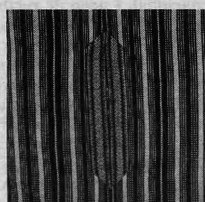
Los desocupados plantean que en la práctica están siendo excluidos de estos organismos y están convencidos de que el gobierno busca hacer política social a través de las redes de punteros del PJ y la UCR.

"Los Consejos que ya se crearon están manejados de esa manera", dijo D'Elía. "Los punteros anotan al por mayor ONG que sólo son sellos, locales donde sólo se juntan para jugar al truco los sábados, y de esa manera manejan las decisiones".

Duhalde les ofreció sacar un decreto por el cual las organizaciones de desocupados quedarán incluidas en los Consejos. Los piqueteros quieren firmar un convenio nacional entre el gobierno y todas las organizaciones de desocupados del país, que contenga un mecanismo de auditorías y que permita "que en cada barrio en asamblea decida cómo asignarlos". Aunque ayer no hablaron de cifras, apuntan a acceder al 9 por ciento del paquete de planes, lo que alcanzaría a 45 mil. El porcentaje corresponde a lo que manejaba el conjunto de las organizaciones durante el año pasado.

## LOS CHALCHALEROS

Página/12 presenta una colección de cuatro cds con sus más grandes éxitos



2

Viva Jujuy  
Sapo cancionero  
Yo vendo unos ojos negros  
Del tiempo i' mama  
Viene clareando  
Merceditas  
Los 60 granaderos  
Lloraré  
La Candelaria  
Póngale por las hileras  
Patios de la casa vieja  
Pa'l comensario  
Coplas del valle  
Si te vas  
Changuito lustrador  
A los bosques yo me interno

El cd N° 2, compra opcional \$6.  
Este domingo con

**Página/12**



EL GOBERNADOR CORDOBES SE "DISCULPO" POR SU INTENDENTE

# De la Sota se divorció de Kammerath

Después de meses de crisis en la capital provincial, De la Sota rompió su alianza con el cuestionadísimo intendente de la Ucedé.

Por Mónica Gutiérrez

La separación del matrimonio político De la Sota-Kammerath es un hecho. Desde Río Cuarto, el gobernador pidió "disculpas a los vecinos de la ciudad de Córdoba por las situaciones que se están viviendo allí. Me he equivocado, he tratado de ayudar al gobierno municipal, pero es difícil hacerlo con los que no se dejan ayudar", dijo José Manuel de la Sota en conferencia de prensa. Así estalló un escándalo y estalló la Unión por Córdoba, coalición que en 1999 ganó la gobernación y la intendencia capitalina. El mandatario blanqueó una situación que hace quince días se empezó a hacer insostenible y fue anticipada con las sucesivas renuncias de funcionarios justicialistas del gabinete municipal, que terminaron de concretarse ayer. Germán Kammerath anunció que se quedará y dijo que a De la Sota "no le corresponde" pedirle la renuncia. "La Ucedé se va a quedar en la Municipalidad porque la ganamos en las elecciones", señaló un concejal leal, aunque ya nadie podría asegurarlo.

El final fue anticipado por la renuncia de una delastista de la primera hora, el martes pasado. Haydée Giri, secretaria de Salud, se fue del gobier-

no municipal "por motivos personales" en los dichos y por fuertes discrepancias con Kammerath en los hechos. Después de haber sido un orgullo local, el sistema sanitario cordobés entró en coma durante la actual gestión, ayudado por la creciente falta de insumos para atender pacientes. Las declaraciones de ayer del gobernador coincidieron con las renuncias de los últimos peronistas que quedaban en el gabinete y que habían llegado en diciembre por gestión del propio gobernador cuando intentó un salvataje de la gestión Kammerath. El secretario de Economía Daniel Robles y el titular de Atención Primaria de la Salud Carlos Mercado siguieron los pasos de los peronistas que fueron dejando la Municipalidad a medida que confrontaban con las decisiones ciegas del intendente.

El endeudamiento creciente, el transporte sin funcionar, el conflicto entre taxistas y remiseros que llenaron las calles de violencia y los paros que cada prestador de servicios tiene que hacer para cobrar no hicieron que Kammerath cambiara el rumbo. Sólo aumentaron los cacerolazos en su contra y el porcentaje de cordobeses que quieren que se vaya, según las encuestas un 85 por ciento.

El acercamiento entre Kammerath y De la Sota fue armado por el ex presidente Carlos Menem. El dúo mar-



De la Sota y Kammerath formaron un dúo armado por gestión de Carlos Menem. El intendente enfrenta una virtual rebelión de la ciudad contra su crítica gestión.

chó bien hasta octubre pasado. Pero cuando el peronismo ganó las legislativas, Kammerath no asomó por el palco de triunfo. Ya por entonces el publicista brasileño Duda Mendonça aconsejaba no aparecer "pegado" al liberal, que digería sin inmutarse la caída estrepitosa de su imagen en la ciudad. En el pedido de perdón de De la Sota se pudo leer ayer el despegue total. El menemista ya no le conviene y se lo hizo saber, como a Kammerath no le convino el alineamiento

nacional del gobernador con Eduardo Duhalde.

El concejal ucedista Carlos Junco admitió ayer al mediodía la ruptura de su partido con Unión por Córdoba. "Pero Kammerath no renunciará a la intendencia", se anticipó a decir el edil. Horas después, el propio intendente aseguró que no se irá: "Las cosas pueden mejorar" siguió insistiendo y replicó a De la Sota al afirmar que él sí se deja "ayudar". Y pasó la factura cuando dijo: "Sigo

respetándolo como lo hice cuando me ofreció que fuera su vicegobernador en una elección que estaba perdida. No he presentado mi renuncia ni él me la ha pedido, no le corresponde hacerlo porque le debo representatividad al pueblo de Córdoba". Un conspicuo ucedista eligió otra explicación ante **Página/12**: "Que les quede claro a todos que el jefe de Kammerath no es precisamente De la Sota, sino 'el jefe'. Cuando Menem decida, nos vamos".

SE FORMO EL BLOQUE ARI-FREPASO

## Lilita con interbloque

Aunque vienen trabajando en conjunto desde hace algún tiempo, ayer se puso en marcha formalmente el interbloque entre el ARI y un sector del Frepaso. Con 29 legisladores, se convertirá en la tercera fuerza de Diputados y con la presencia estelar de Elisa Carrió aspira a representar la verdadera opción al virtual pacto radical-peronista.

Al nuevo bloque lo integran los 18 diputados del ARI, entre quienes se encuentran algunos de peso como Mario Cafiero, Rafael Romá y Héctor Polino. Se sumaron los ocho legisladores frepasistas que conservan cierto diálogo con Carlos "Chacho" Álvarez, entre ellos José Vitar y Carlos Raimundi, mientras que los otros ocho frentistas liderados por Darío Alessandro decidieron mantener la sociedad con el radicalismo. Además, la nueva bancada incorporó a la dos legisladores del Socialismo Popular (incluido el titular del partido, Rubén Giustiniani), a Lucrecia Montegudo del PI y a Francisco "Barba" Gutiérrez del Polo Social.

La sensación de los integrantes del nuevo interbloque es que están destinados a convertirse en la única opción al bipartidismo radical-peronista. La nueva bancada pretende ocupar el espacio opuesto, algo que quedó bastante claro ayer con el discurso de Carrió. "Vamos a enfrentarnos al interbloque de la UCR y el PJ", dijo la chagüera, quien pidió la "renovación

total" de los tres poderes del Estado a través de la "renuncia masiva" de sus integrantes. Sin embargo, Carrió desmintió las versiones que indicaban que los legisladores de su agrupación renunciarían a sus bancas.

La idea es hacer reuniones semanales para fijar objetivos comunes, e impulsar con especial énfasis algunas cuestiones que los bloques mayoritarios se niegan a tratar, como el seguro de desempleo y una reforma política en serio. Entre los temas sobresale uno delicado, sobre el que el justicialismo y el radicalismo aún no tomaron una posición definida: la renovación de la Corte Suprema. El nuevo interbloque logró ubicar a dos diputados -Carrió y Polino- en la Comisión de Juicio Político y ayer reclamó la renuncia de todos los integrantes del Tribunal.

Más allá de las coincidencias programáticas, los legisladores ARI-frepasistas creen que la convivencia no presentará mayores problemas. "En realidad, salvo Lilita y los dos ex peronistas, el resto venimos todos del Frepaso", aseguraba ayer uno de ellos. Por supuesto, todavía sospechan de algunas actitudes de Carrió. "En realidad, los que no la conocíamos bien desconfiábamos de sus ataques místicos y creíamos que era un poco arbitraria, pero por ahora la verdad es que nos deja hablar, nos escucha bastante", comentaba un legislador que recién empezaba a asumir a su nueva líder carismática.

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES

# PATACON

### Emisión Serie B

IMPRESION EN RELIEVE

Todos los textos y valores, la imagen de Dardo Rocha y el escudo provincial están impresos en relieve, donde se aprecia una superposición de colores.



- ✓ El mismo Título → Ley 12.774.
- ✓ El mismo Poder Cancelatorio → Para Consumos, Servicios, Impuestos, Tasas Nacionales, Provinciales y Municipales.
- ✓ El mismo Respaldo → La Provincia de Buenos Aires.
- ✓ La misma Seguridad física → Se mantienen en el anverso y reverso de los billetes, catorce maneras de identificar la legitimidad de los mismos, contra posibles falsificaciones.
- ✓ Un solo Cambio Real y Perceptible → En los billetes que se emitan a partir del 1 de febrero de 2002, el valor de los mismos, ubicado en el ángulo superior izquierdo del Anverso, impreso únicamente en Relieve, NO CAMBIARÁ su coloración dorada a verde al variar su inclinación.



## CUBA

## Marcha de repudio



Unos 200 militantes de Izquierda Unida protestaron ayer frente a la sede de la Cancillería en repudio a la decisión del gobierno argentino de votar en contra de Cuba en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU. "No es casual que un hombre como (el canciller, Carlos) Ruckauf, que formó parte del gobierno menemista y luego apoyó al de la Alianza, llevando a la Argentina a esta crisis terminal, tenga plenas coincidencias con los Estados Unidos. Ambos gobiernos, la Alianza y el PJ, aplicaron este modelo de desocupación, hambre y exclusión social para cumplir con los dictámenes del FMI y del Banco Mundial. No tienen derecho a cuestionar a Cuba", dijo el diputado Patrio Echegaray (foto).

## Misa por Di Tella

Amigos y familiares del ex canciller Guido Di Tella participaron ayer de una misa en su memoria, al cumplirse un mes de su fallecimiento. El senador Antonio Cafiero, el gobernador bonaerense Felipe Solá y el dirigente justicialista Félix Borronovo fueron algunos de los asistentes a la iglesia de San Nicolás de Bari, en la avenida Santa Fe y Talcahuano, donde se ofició la ceremonia.

m<sup>2</sup>

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE PÁGINA/12  
4 3 4 2 - 6 0 0 0  
Dtos. especiales para febrero 2002

DiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistas  
ProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistas  
ProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistas  
ProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistas

kioscol2.com

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

# Allanan un bunker de un contador del BGN en plena city porteña

Por A. M.

“Es cierto que irrita mucho comprobar que algunos privilegiados saltaron el corralito pero lo que encontramos excede esta coyuntura, porque estamos descubriendo la íntima ingeniería de un mercado financiero paralelo que funcionó en el país durante las últimas dos décadas y cuya consecuencia no es otra que el odiado corralito.” La reflexión pertenece a una de las expertas colaboradoras de la jueza federal María Servini de Cubría y se produjo horas después del allanamiento al bunker secreto del contador del Banco General de Negocios (BGN), de los menemistas hermanos Rohm. Tras cinco horas de trabajo los bomberos lograron romper una enorme puerta de hierro, “similar a las de las bóvedas del Banco Nación”, describieron, ubicada en un sótano de acceso escondido, encontraron estatutos de sociedades panameñas, documentación en blanco del Banco Comercial del Uruguay, de los Rohm, bonos de 1984, comprobantes de operaciones financieras de José Estenssoro e YPF, e instrucciones escritas tales como “si encuentran el efectivo hay que decir tal o cual cosa”. Podrían establecer contacto con el caso BCCI.

El equipo que trabaja con la magistrada no podía dar crédito a lo que veía. El operativo comenzó a la 1. A partir de un mail anónimo, fue allanado el estudio contable del contador Héctor Cambor, que funciona en los departamentos “A” y “B” del sexto piso del edificio ubicado en Rivadavia 969. Esos inmuebles se comunicaban por medio de un ascensor privado con el sótano donde se encontraba una gran bóveda, de unos 16 metros cuadrados. Veinticinco policías de la División Delitos Complejos, de la Policía Federal, solicitaron la colaboración de los bomberos que trabajaron durante cuatro horas con martillos neumáticos para abrir la bóveda. Al definir el lugar, la jueza lo describió como “más que era un sótano, era un bunker ya que tenía una puerta como la de tesoro de un banco y las paredes medían 40

Tiene puertas similares a las de las bóvedas del Banco Nación.

Tardaron horas en abrirla. Adentro había documentación

que revela fuga de capitales al exterior desde hace muchos años.



El Banco General de Negocios había sido allanado en un procedimiento espectacular el miércoles.

Ayer le tocó el turno a un bunker ubicado en el sótano de un edificio de Rivadavia y 9 de julio.

centímetros de espesor, hechas con cemento y hierro”.

Los documentos panameños pertenecen a estudios jurídicos de ese país que se encargan de crear “sociedades fantasma”. La fuente que contactó Página/12 destacó que allí puede estar el punto de contacto con el caso del BCCI, del magnate árabe Gaith Pharaon. Los instructivos para los empleados serían un indicio de que el BGN no sólo sacó dinero del país antes y después del corralito sino que tenía fondos a disposición. “Acá lo importante es que esta operatoria viene desde 1984 y aparece el dinero que sacaron del país empresas que acá se declararon en quiebra, una modalidad conocida”, destacó.

Además del BGN, Servini investiga a otros 16 bancos. Con la metodología fraudulenta del BGN casi probada, los investigadores planean averiguar si esas entidades hicieron lo mismo a través de sus empresas “off shore”. “Es un artificio por el cual, a través de sus empresas vinculadas, se saca dinero pero con una declaración del propósito distinta de la real”, describió la fuente.

Ante la dimensión de los documentos encontrados la experta, una de las más reputadas en asuntos de fuga de capitales y blanqueo, quiso reubicar la situación. “La Compañía General de Negocios (CGN) con que se movían los Rohm en Uruguay es una entidad que no está autorizada para funcionar por lo tanto el dinero que tomó es clandestino y para sacarlo a la luz emplean artífices que van más allá del corralito”, describió. Y agregó que “estas maniobras del sistema financiero paralelo son las que destruyeron al legal”. Para ser más gráfica aún calculó que “si la mitad de las entidades bancarias que operan en el país funcionó así, defraudaron en 25 mil millones de dólares, una cifra interesante para estos tiempos en que los bancos dicen no tener dinero”.

“Esto es una caza de brujas”, se escuchó ayer en los pasillos del tercer piso cuando empezaron a desfilarse los ahorristas VIP del BGN. De las 120 personas citadas ayer debían presentarse 12 pero sólo acudieron cinco. Unode los abogados del BGN ase-

## Santa Fe, nada que ver

El gobernador de Santa Fe, Carlos Reutemann, consideró que la situación del Banco General de Negocios (BGN) en la investigación de fuga de capitales “no tiene correlato en el Nuevo Banco de Santa Fe” pese a que José Rohm, prófugo de la Justicia, es también presidente del directorio de la entidad santafesina. Reutemann recordó que el Banco de Santa Fe fue privatizado en 1997 y que ese proceso “tendrá que ser observado en dos puntos fundamentales: los cumplimientos como entidad financiera ante la provincia y si cometió irregularidades, en este caso desde el análisis del Banco Central”. El gobernador invitó a revisar la versión taquigráfica del diario de sesiones de la Legislatura en oportunidad de la privatización del Banco de Santa Fe, concretada durante la gestión de Jorge Obeid.

guró que “los que no vinieron presentaron escritos explicando los motivos”. Una de las personas que declaró, un hombre de alrededor de 60 años, sería poseedor de un plazo fijo de 16 mil dólares en el Uruguay, y según informó el letrado, “lo tiene desde hace mucho tiempo, por lo tanto la acusación de haber violado el corralito es falsa”. El defensor agregó que “es un hombre mayor que trabajó toda su vida y juntó pesito por pesito pero como no creyó en el país lo depositó desde siempre en el Uruguay”. Y no se privó de atacar a la jueza del caso. “Se equivoca y le puede costar muy caro”, aseguró al deslizar la posibilidad de que una vez finalizado el caso se analice a fondo

“la actuación de la magistrada”. Sin embargo, en el juzgado sospechan que habría una maniobra para apartarla muy pronto de la causa.

Para hoy están citados, a las 10: Santiago Bargallo Beade, Gabriela Bensadon, Andrés Benvenuto, Osvaldo Héctor Bessone, María Teresa Blaquier y Roberto José Borden. A las 12 están convocados: Alicia Bordieu, Gabriel Breuning Satorum, Guillermo Manuel Breuning, Guillermo Alfonso Breuning y Héctor Enrique Burkhardt. El lunes, en tanto, declararán a las 10: Carolina Calvo Woodgate de Anchorena, María Carmen Cambiaso, Mónica Caminero, Juan Carlos Campo, Irma Capurro y Ernesto Casas.

## TESTIMONIO SOBRE LA AMIA

# "Pareció un terremoto"

En sus testimonios de ayer en el juicio oral por el ataque terrorista, un grupo de empleados y médicos de una clínica psiquiátrica que lindaba con el edificio de la AMIA revivieron escenas fuertes de la tragedia.

“Estaba con mis pacientes en el fondo, en la planta baja, no podíamos salir por la entrada principal, estaba todo derrumbado”, recordó la terapeuta ocupacional Silvia Carrizo. Según relató la profesional, finalmente pudieron escapar a través de una puerta de rejillas que “estaba toda doblada”. Una vez en la calle, co-

rrieron por Pasteur hacia Viamonte.

Seis empleados de la clínica y dos vecinas confirmaron ayer con sus declaraciones algunos puntos de la pesquisa: que había un volquete a metros de la entrada de la mutual judía, que la explosión “pareció un terremoto” y que sintieron un fuerte olor a amoníaco. Estos datos tienden a confirmar la teoría de que se utilizó un coche bomba, que los abogados defensores de los acusados vienen intentando poner en duda.

El juicio se reanudará el lunes próximo y volverá a su horario habitual de las 14.30.



AVANZA LA CAUSA SOBRE LA MASACRE DE DICIEMBRE

# Policías cerca de la cárcel

Por Adriana Meyer

Los policías federales que asesinaron a cinco personas el 20 de diciembre irán presos. Los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers pidieron que fueran llamados a declaración indagatoria una veintena de agentes identificados como los que apretaron el gatillo durante la batalla de Plaza de Mayo. Acusados de homicidio agravado, no tienen posibilidades de seguir en libertad y así lo dispondría la jueza María Servini de Cubría tras escucharlos e interrogarlos, a partir de la semana próxima cuando empiecen a desfilar por su juzgado tras los interrogatorios del ex jefe de la Policía Federal Rubén Santos y del ex secretario de Seguridad Enrique Mathov (ver aparte). Además, la magistrada estudia la posibilidad de decretar la inconstitucionalidad del decreto por el cual el ex presidente Fernando de la Rúa estableció el estado de sitio antes de retirarse del poder, tal como solicitaron los fiscales en su dictamen de ayer. Servini decidió interrogar también al ex viceministro del Interior Lautaro García Batallán para que confirme si el ex presidente Fernando de la Rúa y su entorno en la residencia de Olivos ordenaron la represión, tal como dijeron los diputados Luis Zamora y Marcela Bordenave.

La declaración que prestará el ex funcionario delarruista será testimonial, por lo cual está obligado a hablar y bajo juramento de decir la verdad, aunque aún no fue determinada la fecha. Zamora y Bordenave sostuvieron que en una conversación mantenida aquella mañana el propio García Batallán les dijo que

El juzgado tendría identificados a los uniformados que mataron a civiles. Les tomará indagatoria y, más que posible, los detendrá. Los fiscales piden la inconstitucionalidad del estado de sitio.



Pablo Piovano

Cinco de las muertes producto de la salvaje represión policial son investigadas por Servini. Los policías que las causaron serán acusados con el cargo de homicidio calificado.

era necesario tener "despoblada" la Plaza de Mayo para negociar el no alejamiento de De la Rúa del Gobierno, y que por eso la represión habría sido una decisión que tomó el ex presidente con su entorno. La idea era que la represión televisada disuadiera a la gente de seguir acudiendo a la plaza. García Batallán ya contestó que esa fue una interpretación "descabellada y absurda"

por parte de los legisladores. Comparatore y Evers pidieron la indagatoria de un grupo oficiales y suboficiales que reprimió con gases y escopetas 12.70, cargadas con perdigones de plomo en lugar de cartuchos antidisturbios, en la Plaza de Mayo, la Plaza de los Dos Congresos, en el tramo de Avenida de Mayo desde Casa de Gobierno hasta avenida 9 de Julio y cerca del Obelisco. A través de videos (de canales de televisión y aficionados) y las precisiones que aportaron los testigos que declararon en la fiscalía pudieron ser identificados una veintena de policías, entre los cuales se encuentran los autores materiales de los cinco asesinatos. Los investigadores se negaron a dar más precisiones y pidieron a la jueza que implan-te el secreto de sumario. Sin embargo, **Página/12** pudo saber que en ese grupo se encuentran los efectivos de civil que tiraron desde un Fiat Palio hiriendo a Martín Galli y matando a Alberto Márquez.

Tras una relectura de los artículos 23, 75 y 99 de la Constitución Nacional los fiscales concluyeron que el ex presidente De la Rúa, además de estar imputado en la causa por homicidio agravado, habría incurrido en violación de sus deberes

**Pruebas: A través de videos y de testigos pudieron ser identificados una veintena de policías, entre los cuales están los autores materiales de los cinco asesinatos.**

de funcionario al decretar el estado de sitio que rigió en Argentina a partir del 20 de diciembre. Consideran que no estuvo dada la situación que lo justificaba. Pero, más importante, entienden que la medida que suspende las garantías constitucionales debió haber sido dictada por el Congreso, que por esas horas estaba sesionando en forma extraordinaria.

La jueza Servini analiza el planteo de los fiscales pero quienes conocen sus convicciones aventuraron ante este diario que aceptará el razonamiento. Esto es, declararía la inconstitucionalidad del decreto en el cual se amparó la represión del 20, de inéditas dimensiones.

De hecho, el comisario mayor Norberto Gaudiero, que condujo las operaciones represivas, declaró que cuando le comunicó a Santos la orden de Servini de frenar el procedimiento el ex jefe de la Federal respondió que "el estado de sitio está por encima de la Justicia". Si el estado de sitio fue inconstitucional los acusados de este caso pierden su principal argumento de defensa.

En un extenso dictamen, los fiscales pidieron secuestrar los automóviles no identificados con los que se movió la Policía aquel día, y el armamento utilizado que no fue secuestrado en las primeras horas, para someterlo a los peritajes correspondientes. También citaron al

## "Responsables políticos"

"Es importante que en esta causa, que tiene una gran complejidad por la cantidad de víctimas e imputados, no se desprecie la responsabilidad material del policía que apretó el gatillo ni la responsabilidad política de toda la cadena de mando, hasta (Fernando) De la Rúa", opinó ante **Página/12** la abogada María del Carmen Verdú, de la CORREPI, querrelante por el asesinato del militante de esa agrupación, Carlos Almirón. La jueza María Servini de Cubría decidió desde el principio separar la investigación de los hechos, a cargo de los fiscales, y de las responsabilidades políticas, en manos de su juzgado. Pero a partir del martes próximo deberán acudir a Comodoro Py unos y otros. El 5 de febrero está prevista la indagatoria del ex jefe de la Policía Federal Rubén Santos y al día siguiente la del ex secretario de Seguridad Enrique Mathov. A partir del jueves será el turno de los policías identificados por los fiscales como los presuntos autores materiales. Es probable que no sólo los policías terminen detenidos. Sin saberlo, los investigadores del juzgado tuvieron un punto de coincidencia con la letrada de la CORREPI. "Los tiros fueron fatales, dispararon a matar y todo ocurrió casi a la misma hora, es decir, hubo una manzanita planeada", afirmó Verdú.

gerente de la sucursal del HSBC que funciona en Avenida de Mayo 701 donde murió Gustavo Benedetto, quien murió al ser baleado desde adentro del edificio, y a una chica que aseguró haber visto desde su balcón cómo le dispararon desde un Fiat Palio a Diego Lamagna, que cayó muerto en la esquina de Bernardo de Irigoyen e Hipólito Yrigoyen. Además, los investigadores buscan los testimonios de unos 150 heridos leves. Hay otro testigo en condiciones de identificar a un policía que disparó montado en una moto, por lo cual solicitaron a la Federal la nómina de los efectivos que reprimieron motorizados.

**Página 12** eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Carrió en Comodoro Py



Encabezados por la diputada Elisa Carrió, un grupo de legisladores del ARI concurrió a Tribunales para volver a pedir que la Justicia federal cite a declarar al ex presidente Fernando de la Rúa, al ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, y al ex número dos del Palacio de Hacienda, Daniel Marx, por el megacanje de la deuda externa. "Pedimos que avance esta causa judicial, que es el mayor escándalo financiero de este país", sostuvo Carrió luego de ratificar el pedido ante el juez federal Jorge Ballester. Carrió reiteró que "ya pedimos varias veces al juez que cite a declaración indagatoria" a los ex funcionarios y lamentó que "no haya ninguna resolución pese a que el fiscal Miguel Osorio determinó que había malversación de caudales públicos y se investigara una asociación ilícita". La legisladora fue a Tribunales de Comodoro Py junto a sus compañeros de bloque Alfredo Bravo (ambos en la foto) Graciela Ocaña y Mario Cafiero. A fines de diciembre pasado, por esta misma cuestión, los legisladores habían denunciado a De la Rúa por supuesta "traición a la patria".

## Asociación del Personal Jerárquico de la Industria del Gas Natural, Derivados y Afines

PERSONERÍA GREMIAL 397

### CONVOCATORIA:

Convócase a Asamblea General Ordinaria de la Asociación del Personal Jerárquico de la Industria del Gas Natural, Derivados y Afines, para el día viernes 15 de marzo de 2002, a las 18 horas, en el local social de Av. Belgrano 1477, Capital Federal, para tratar el siguiente

### ORDEN DEL DÍA:

**Primero:** Designación de dos afiliados para que, juntamente con el Secretario General y el Secretario Adjunto, refrenden el acta de la Asamblea.

**Segundo:** Consideración y aprobación de la Memoria, Balance General, Cuadro de Recursos y Gastos e Informe de la Comisión Revisora de Cuentas correspondientes al ejercicio económico comprendido entre el 1º de agosto de 2000 y el 31 de julio de 2001.

Buenos Aires, 21 de enero de 2002

Hugo Alberto Rizzuto  
Secretario General



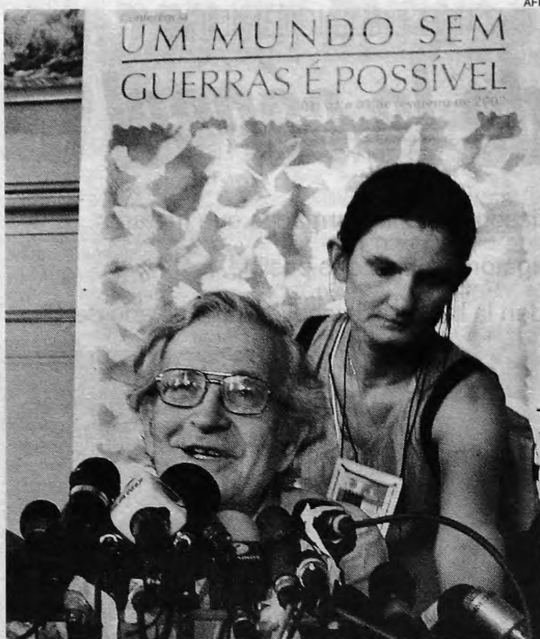
Noam Chomsky  
en el Foro Social Mundial.

Por E.T.  
Desde Porto Alegre

El intelectual Noam Chomsky es una de las personalidades más esperadas por los participantes del Foro Social. A las pocas horas de su llegada a Porto Alegre brindó una multitudinaria conferencia de prensa en la que mostró una cuota de su inteligencia. El resto la exhibirá hoy cuando formalmente se presente ante el público, para disertar sobre su concepción del mundo y de la paz. Un mundo sin guerras es posible, es el título de su panel y del cartel que ayer estaba atrás suyo en el encuentro con los periodistas internacionales. "El Foro antiglobalización está ocurriendo en otro lado", dijo en referencia al Foro Económico Mundial que todos los años se realiza en la bucólica localidad suiza de Davos y que este año se desarrolla en Nueva York.

Flanqueado por el vicegobernador de Rio Grande do Sul, Miguel Rossetto, el pensador norteamericano ingresó al espacioso salón del Palacio Piratini con una camisa celeste y un andar despreocupado. Olivio Dutra, el gobernador del Estado reseñó parte de su trayectoria. Además de los dueños de casa, en la misma mesa que Chomsky se sentó el sociólogo brasileño, Emir Sader, representante de Clacso y miembro del comité organizador del Foro Social. "Aquí nadie está en contra de la globalización", dijo Chomsky invirtiendo los términos con los que suele estigmatizarse a los luchadores contra el modelo neoliberal. Para reforzar su tesis, recordó que en la génesis de las organizaciones obreras estaba la búsqueda de un movimiento internacionalista. En este punto resaltó la importancia que tiene que quienes luchan contra los dueños del poder se "apropien de la tecnología, porque cuando ellos hablan de globalización hablan de un movimiento que sólo favorece a las empresas multinacionales". Reivindicó la importancia del Foro de Porto Alegre y dijo que aquí puede gestarse el primer movimiento de una globalización diferente. "Una globalización que atienda a los intereses de los pueblos. Un mundo para nuestros nietos", afirmó.

Las ideas de Chomsky suelen agitar a los más tranquilos de los estadounidenses. Su reivindicación del pacifismo tiene su historia y se re-



## "¿Alguien podía pensar que terminaría la esclavitud?"

monta a su oposición a la guerra de Vietnam en los años '70. También criticó la forma en que se está discutiendo un tratado sobre el Área de Libre Comercio para América Latina (ALCA). Recordó que el tema no figuraba en la plataforma de ninguno de los candidatos a Presidente. Arriesgó que no estaba en la agenda de temas preelectorales porque "no tendría consenso entre la población norteamericana". Luego de decir esto afirmó que "los protagonistas de esta lucha de clases a nivel mundial no descansan. Ellos quieren una población tranquila y sumisa". Su oposición al ALCA fue contundente. Aseguró que "no tiene nada de libre comercio y si mucho de proteccionismo para monopolizar la producción tecnológica".

En este punto recordó el enfrentamiento que Brasil tuvo con la industria farmacéutica y resaltó que este era otro ejemplo de las prácticas monopólicas que impulsan los dueños del poder.

Luego de una hora de respuestas el calor agobiaba a la mayoría de los presentes, sin embargo Chomsky se tomaba el tiempo necesario para cada intervención. Algunas de sus prin-

cipales definiciones fueron las siguientes:

◆ "Un mundo sin guerras es una necesidad impostergable. Corremos el riesgo de quedarnos sin mundo. El ser humano hace todo para su auto-destrucción. El ejemplo está en las iniciativas de las grandes potencias. Esta idea de militarizar el espacio, sólo muestra la voluntad de los poderosos para concentrar más aún la riqueza. Para ellos el control de las masas sigue siendo necesario".

◆ "Estamos horrorizados por las características de ese ataque, dijo refiriéndose al atentado contra las Torres Gemelas de Nueva York. También descartó las opiniones de un periodista que le preguntó si detrás de este hecho podría verse una conspiración de la derecha norteamericana. "No considero esas opiniones", concluyó.

◆ "Europa no conquistó el mundo siendo gentil. Pero el 11 de setiembre fue la primera vez que las armas fueron orientadas en otra dirección. Los ricos y poderosos vivieron una fracción de la violencia que ellos impulsaron hace siglos atrás".

◆ "Fue un shock para los centros de poder", dijo en referencia al atenta-

do. "Su reacción fue terrible, pero lo que está por acontecer será peor", opinó.

◆ "La retórica de George W Bush no dice nada concreto sobre lo que el quiere hacer. No quiere llamar la atención pero está fomentando una fuerte transferencia de recursos en favor de los ricos".

◆ "¿Uno podría pensar durante el esclavismo que se terminaría la esclavitud?", preguntó a los periodistas que deseaban saber si era posible cambiar el actual estado de cosas.

◆ "En la actualidad, en el mundo hay 30 millones viviendo en condiciones de esclavitud. Cifra que si se utilizan nuevas tecnologías sería mayor aún".

Los periodistas, se sabe, son incansables. Su traductor tuvo que recordar que el profesor estaba realmente cansado y que debía dormir un poco. Cuando hoy por la tarde cuando comience su disertación, seguramente una verdadera multitud se sentará a escuchar sus proyectos de paz para Palestina, Colombia y Chiapas. En el Foro Social hay más de 50 mil inscriptos. Muchos de ellos disputarán por un lugar privilegiado frente a Chomsky.

LULA CRITICO

# "El uno"

Página/12  
en Brasil

Por Eduardo Tagliaferro  
Desde Porto Alegre

Su cara demuestra cansancio. Aunque la campaña proselitista para elegir al próximo presidente del Brasil formalmente no comenzó, Luis Inacio Lula da Silva hace tiempo que está en marcha. Además de cansancio, su rostro demuestra preocupación. No lo afirmará públicamente, pero lo desvelan los asesinatos y amenazas de las que han sido víctimas los principales dirigentes del Partido de los Trabajadores. Tal vez por eso aparezca permanentemente acompañado por sus amigos, como José Dirceu, titular nacional del PT, y Marco Aurelio García, actual encargado de la política cultural de la intendencia de San Pablo y virtual canciller de Lula.

En la segunda edición del Foro Social Mundial hay cinco mil periodistas acreditados. No todos, pero una gran cantidad de ellos estuvo ayer pendiente de las palabras de Lula. Repasó el actual momento del Mercosur y hasta una sonrisa irónica lo iluminó cuando recordó que Carlos Menem había dicho que si Lula ganaba en Brasil, se terminaba el Mercosur. Comparó la actitud de Menem con la desesperada definición de la candidata Roseane Sarney cuando dice que si él gana, en Brasil sucederá lo mismo que en la Argentina. Pareció disfrutar de que la historia hubiera contradicho, una vez más, al riojano que durante diez años fue un incondicional del achique del Estado, la privatización del sector público y la descentralización de la educación y la salud. Para los organizadores del Foro, precisamente, estas políticas identifican al neoliberalismo y fracasaron en la Argentina.

Los organizadores aclararon que Lula respondería exclusivamente sobre los temas vinculados al Foro. De esta manera evitaron que el líder del PT discursara sobre los temas que forman el núcleo de la campaña proselitista. Campaña que como tantas otras cosas, comenzará luego de los festejos del Carnaval. Antes de comenzar con las respuestas, Lula se explotó sobre las expecta-



Si Napoleón hubiese sido planificador de medios, hubiera utilizado Info Trans para sus campañas.

## INFO TRANS

-Sea estratégico a la hora de planificar su campaña.  
-Por que un buen mensaje puede ser más efectivo que una buena imagen.  
-14 millones de potenciales consumidores viajan informados al instante.  
-Info Trans, la red de noticias del autotransporte público

Av Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires Tel/Fax: (5411)4308-2333  
infotrans@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

14 Millones  
de potenciales consumidores

# Página/12

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/777. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 1° piso. Tel: 4342-6000. Email: comerc@pagina12.com.ar

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Códor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRIB, Belgrano 671/777 - Tel. 4334-7203/7204/7205/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuters, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.



LA CONVERTIBILIDAD Y LA CULPO DE FUTUROS SUFRIMIENTOS

# a uno fue una mentira de diez años"

tivas que tiene puestas en la realización de esta segunda versión del Foro Social Mundial. Agradeció la generosa presencia de periodistas de todo el mundo porque dijo que es importante que se conozca que Brasil es mucho más que "la violencia, el carnaval y el fútbol". Las siguientes son algunas de sus principales definiciones:

◆ "Hace poco estuve con el Presidente Fernando Henrique Cardoso discutiendo la cuestión de la seguridad pública. En esa conversación pregunté si él había conversado con el gobierno argentino antes de devaluar el real. Cardoso me dijo: 'Nosotros lo intentamos pero el gobierno argentino no quiso oír'".

◆ "La mentira de que un peso valía un dólar duró diez años. Tardaron mucho tiempo en modificar su

◆ "La paz tiene una importancia fundamental en este siglo y sacudirá a aquellos que solían reunirse en Davos. Por que ellos saben que parte de la violencia reinante en el mundo de hoy se debe a la insensibilidad de los hombres que dirigen la economía mundial".

Lula también insistió con la suerte corrida por los cuatro "bambinos de oro del neoliberalismo", como suele llamar a Fernando Collor de Melo, Carlos Menem, Carlos Salinas de Gortari y Alberto Fujimori. Recordó que todos fueron acusados por delitos de corrupción y dejaron a sus países en graves situaciones económicas. Aunque la historia todavía tiene muchas páginas en blanco, los hechos parecen darle la razón.

## Revelación:

**"Pregunté a Cardoso si había conversado con la Argentina antes de devaluar el real. 'Lo intentamos pero no quisieron oír', dijo".**

política cambiaría y ahora el pueblo argentino tendrá que pagar un precio".

◆ "Me parece que todos los brasileros están luchando para que Argentina encuentre su camino. Eso no acontecerá sin sacrificio".

◆ "Los países ricos deben contribuir de todas las maneras posibles para que Argentina se recupere pronto".

◆ "El problema del Mercosur es que casi no funcionó como institución. Lo hizo más como una entidad comercial que se movió al compás de la economía argentina y brasileira. Principalmente al ritmo de las necesidades de los sectores exportadores de ambos países".

◆ "No es el Mercosur el que entró en crisis, sino las economías argentina y brasileira. Los gobernantes no tomaron en serio el Mercosur. Así se explica que no hayan impulsado discusiones sobre políticas culturales y de otra índole".

◆ "Nosotros tenemos una posición muy fuerte contra el ALCA, ya que éste no es un acuerdo de libre comercio, sino una política de aneja de los países de América Latina".

◆ "Soy optimista respecto del futuro de los partidos de izquierda en América Latina. Hace 15 años atrás en casi todos nuestros países varios sectores de izquierda estaban en la lucha armada y hoy gran parte de esos sectores participan de la vida democrática. En Salvador por la vía de la democracia el Frente Farabundo Martí está cerca del poder. Nunca en la historia del Brasil la izquierda tiene la situación que tiene hoy. Es importante recordar que grandes sectores de izquierda contribuyeron al triunfo de De la Rúa en Argentina, hecho que fue una gran frustración. Espero que dentro de no mucho la izquierda y sus aliados puedan gobernar muchos países en América Latina".



Luiz Inácio Lula da Silva, candidato a presidente de Brasil por el Partido de los Trabajadores.

## La Argentina, el gran ejemplo al revés



El segundo Foro Social Mundial tuvo una sincronización perfecta con la crisis argentina. La caída del modelo basado en la convertibilidad y la desregulación será uno de los temas principales de las mesas redondas y seminarios en Porto Alegre, pero su presencia es permanente en las calles. La imagen muestra un campamento de participantes ubicada en una plaza de la ciudad. "Argentina es el ejemplo", dice el cartel del Partido de los Trabajadores. "No al ALCA, fuera el FMI", completa.

## Cacerolas de visita

Por E. T.

Más 80 mil manifestantes recorrieron las calles de Porto Alegre con la bandera de que "otro mundo es posible". El punto de partida fue el tradicional Mercado Público. El de llegada fue el anfiteatro ubicado en Por Do Sol, donde el comité organizador del II Foro Social Mundial montó un espectáculo cultural y el gobernador de Río Grande Do Sul, Olívio Dutra, recibió a los manifestantes.

La columna del PT estaba encabezada por Luis Inácio Lula Da Silva. Como si fuera una foto de la interna del PT de Porto Alegre, a la derecha de Lula se ubicaba el intendente de la ciudad, Tarso Genro, y a la izquierda Dutra, quien tenía más a su izquierda al vicegobernador de Río Grande, Miguel Rosetto.

"Argentina es el ejemplo. Fuera ya de aquí, fuera el ALCA, fuera el FMI", cantaba un grupo de jóvenes brasileros.

La delegación argentina del grupo ATTAC marchó al ritmo de las cacerolas. Por los organismos de derechos humanos se vio a Hebe de Bonafini, Nora Cortiñas y Adolfo Pérez Esquivel.

La columna fue acompañada por diversos camiones de sonido desde los que cada grupo desparramaba sus consignas, a la vez que testimoniaban diversas personalidades del mundo.

Desde el escenario central se transmitieron imágenes de manifestantes que en Nueva York se oponen al Foro Económico Mundial.

La libertad fue una de las consignas más voceadas. Al punto que Dutra, vestido a la usanza gaúcha, concluyó su discurso citando la canción de Atahualpa: "Tengo tantos hermanos que no los puedo contar. Y una hermana muy hermosa que se llama libertad".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

**TABLOIDES**

Impresión en papeles diario u obra, negro o

**TODO COLOR**

Rotativa última generación  
pliegos de hasta 48 páginas

**C.I.P.S.A.**

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062



PAMI

El defensor de la Tercera Edad de la Ciudad de Buenos Aires, Eugenio Semino, reclamó ayer al PAMI, junto a un centenar de enfermos crónicos, la entrega "urgente" de medicamentos cuya provisión por parte de la obra social "está cortada desde hace meses", y debido a lo cual "alrededor de 1600 personas corren serios riesgos de vida". "Es necesario que el Estado ponga los recursos necesarios para que el PAMI pueda funcionar, porque no hay decisión estratégica que se pueda tomar, cuando la gente se está muriendo", advirtió Semino. El funcionario y los damnificados mantuvieron una reunión en la sede central del PAMI con Omar Rizzuto, representante del Comité de Crisis del instituto, quien en nombre del interventor José Corchuelo Blasco escuchó los reclamos desesperados de los pacientes y prometió "trabajar mancomunadamente junto a la Defensoría del Pueblo para solucionar entre hoy y mañana -por ayer y hoy-cada caso". Tras el encuentro, el Comité de Crisis emitió un comunicado en el que se compromete a "analizar en conjunto soluciones para 300 afiliados de la obra social que requieren con urgencia tratamientos oncológicos, de HIV, atención psiquiátrica, intervenciones quirúrgicas y provisión de drogas de alto costo".

# Una vaca, dueña del primer riñón de laboratorio

A partir de un embrión clonado de vaca desarrollan un órgano similar a un riñón, que filtra la sangre y produce orina.

Por Javier Sampedro \*  
Desde Madrid

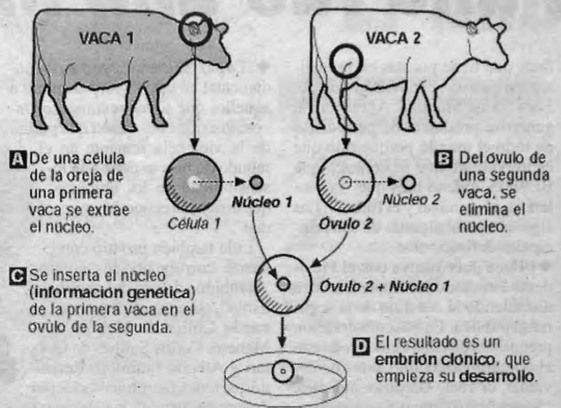
Advanced Cell Technology (ACT), la misma empresa de Massachusetts (Estados Unidos) que anunció hace dos meses la primera clonación de un embrión humano, ha dado un paso espectacular hacia la creación de órganos a la carta en el tubo de ensayo. Los científicos de la firma han generado un embrión clónico de vaca, han extraído células de él y las han transformado en un órgano similar a un riñón. Tras implantarlo en la vaca original, el órgano emula la función de un riñón normal: filtra la sangre y produce orina. El implante no sufre rechazo, dado que procede de un clon.

La firma ACT tiene en su plantel a algunos de los científicos más avanzados del mundo en el incipiente campo de la clonación terapéutica (la que no intenta fabricar niños, sino embriones para obtener células útiles en medicina). Uno de esos investigadores es Robert Lanza, que ha dirigido el trabajo actual.

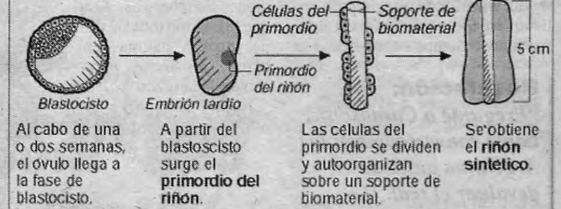
El experimento, sin embargo, no podrá trasladarse de las vacas a los seres humanos mientras no se resuelva un grave problema técnico: los científicos pretenden utilizar embriones clónicos de una o dos semanas (una fase llamada blastocisto, anterior a la implantación en el útero) para obtener de ellos células madre, un tipo de células totalmente indiferenciadas, que luego pueden cultivarse y transformarse en cualquier tipo de tejido útil para trasplantarlo. Pero los investigadores no saben aún cómo inducir a las células madre a diferenciarse en tejido renal.

Por esta razón, Lanza y sus colaboradores han utilizado un truco que resultaría inaceptable en la investigación humana. Han permitido a los embriones de vaca seguir desarrollándose más allá del estado de blastocisto. En esa fase más avanzada las células embrionarias ya empiezan a organizarse para formar los precursores de los distintos órganos. Y lo que los investigadores han extraído de los embriones no son células madre, sino esas cé-

## Obtención de un riñón sintético

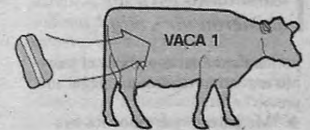


## Desarrollo del embrión clónico



## Aplicaciones

Implantando el riñón sintético a la primera vaca (donante genética) se observa que cumple funciones renales: filtra la sangre, produce orina...



**Clones: La vaca lleva ya varios meses con los riñones artificiales implantados, que lograron sobrevivir pues, al ser clonados, eludieron el rechazo inmunológico.**

lulas precursoras del riñón. Ese es el truco, y también el punto más débil del experimento.

El material de partida fue una sola célula tomada de la piel de la oreja de una vaca adulta (llamémosla vaca uno). De esa célula se toma el núcleo (que contiene el genoma completo de la vaca) y se le inyecta en un óvulo de otra vaca, del que previamente se ha eliminado su propio núcleo. El resultado es un em-

brión clónico, genéticamente idéntico a la vaca uno.

Cuando ese embrión alcanzó la fase de desarrollo mencionada antes, los científicos le extrajeron las células precursoras del riñón y las dispusieron sobre un soporte artificial poroso, hecho de un material biocompatible. Las células proliferaron, colonizaron el soporte y se autoorganizaron para formar las complejas estructuras (nefronas) características del riñón, especializadas en filtrar la sangre y liberarla de la urea, las sales que se encuentran en exceso y otros compuestos de desecho, que se eliminan en forma de orina.

El experimento de Lanza puede parecer un milagro, pero es la misma clase de milagro que ocurre durante el desarrollo normal. Las cé-

lulas del embrión están programadas genéticamente para autoorganizarse de esa forma.

Cada riñón sintético mide cerca de cinco centímetros de largo. Los científicos de ACT implantaron varios de ellos bajo la piel de la misma vaca uno, de la que habían obtenido la célula de piel original, y han comprobado que los órganos artificiales son capaces de filtrar la sangre y producir orina, que los técnicos recogen en unas bolsitas artificiales implantadas junto a cada riñón. La vaca lleva ya varios meses con esos implantes, que lograron sobrevivir porque, al ser producto de clones, eludieron el rechazo inmunológico.

\* De El País de Madrid, especial para Página/12.

## MUNDO URBANO

Revista de investigación urbana

Número 14 / Noviembre-Diciembre

disponible en

<http://www.argiropolis.com.ar>



## Artículos

**Ciudades en el espacio de las redes: nuevas centralidades y periferias urbanas en la sociedad informacional**

Por Susana Finquelievich

**Patria, empresa e mercadería. Notas sobre a estratégia discursiva do planejamento estratégico urbano**

Por Carlos Vainer

**Reestructuración del mercado metropolitano de trabajo y desigualdades sociales en el gran Santiago: Hacia una ciudad dual?**

Por Carlos de Matos

**Movimientos del capital y expansión metropolitana en las economías emergentes latinoamericanas**

Por Carlos de Matos

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**

Página/12

## Los yaguaretés contra un gasoducto



Disfrazados con máscaras de yaguaretés -animal emblemático de la selva salteña de Yungas-, una decena de activistas de Greenpeace realizó ayer una original protesta ante la sede del Ente Nacional de Regulación del Gas (Enargas). Los ecologistas exigieron a la empresa Norandino el cambio de traza del gasoducto que el último domingo explotó, ocasionando graves daños a la vida silvestre en una zona de la selva y provocando el pánico generalizado en la población del departamento de Orán, ubicado a sólo 13 kilómetros del lugar de la explosión.

La protesta comenzó a las 10, en la puerta del Enargas, en Carlos Pellegrini y Suipacha, donde los militantes entregaron a un funcionario del Ente piedras calcinadas producto de la explosión del gasoducto. Por su parte, el Enargas confirmó su decisión de impedir la rehabilitación del gasoducto "hasta que sean restablecidas las condiciones de seguridad de las instalaciones".



Máxima y Guillermo largaron ayer los festejos con una recepción fastuosa a los invitados de mañana. La ciudad está sitiada: el municipio pagó a los vecinos de las zonas más comprometidas para que abandonen sus casas por estos días.



Lejos del corralito, de los cacerolazos y la crisis, Máxima ya empezó a vivir su cuento de hadas. Una tienda holandesa venderá réplicas del traje que usará la argentina en su boda con Guillermo.

VIRTUAL ESTADO DE SITIO EN AMSTERDAM POR LA BODA

# Erase una vez una princesa

Aunque no la mayor, fue una Gran Fiesta Gran, un preludio de lo que será. Ayer, en el Palacio Real, Guillermo de Orange y Máxima Zorreguieta estrenaron su presencia formal prenupcial ante 350 invitados selectos, casi todos integrantes de las monarquías europeas, en los festejos del cumpleaños 64 de la reina Beatriz. Mientras esto ocurría, con la solemnidad propia de las realezas, puertas afuera, Amsterdam, el corazón de la ciudad, era escenario de los últimos retoques realizados por empleados municipales para el gran día, o sea, mañana. Entre los retoques, la zona por donde circulará la real pareja fue vedada al tránsito público. Y en Holanda, vedado quiere decir estrictamente prohibido, sin concesiones ni amiguismos. Los mismos vecinos que viven en las casas cercadas dentro del área prohibida fueron invitados, estendiendo mediante en euros contan-

tes y sonantes, a tomarse unos días de vacaciones.

A dos días de la boda, ayer se lanzaron los festejos que coincidieron con el cumpleaños número 64 de la reina Beatriz. La soberana fue la gran anfitriona de la fiesta, en la que participaron el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan; la reina Sofía de España y sus hijos, el príncipe Felipe y la infanta Cristina, la reina Sonja de Noruega acompañada del príncipe Haakon y Mette-Mari, la princesa Victoria de Suecia, y el rey griego Constantino II con su hijo, el príncipe Nicolás. También los reyes de Bélgica y Suecia, las reinas de Dinamarca y Jordania, los Grandes Duques de Luxemburgo, los príncipes herederos de Japón, Mónaco Liechtenstein y otros invitados de sangre real que compartirán las celebraciones hasta el sábado con los invitados de la familia de Máxima.

Sin embargo, los nombres de los argentinos continúan celosamente guardados por el servicio de infor-

mación de la Casa Real, que teme que haya protestas si se revela que alguno de ellos tuvo vinculaciones con la última dictadura militar, durante la cual el padre de la novia, Jorge Zorreguieta, fue secretario de Agricultura.

Mientras tanto, el acceso al corazón de la milenaria ciudad quedó

**Riesgo: Unas 50 mil personas fueron fotografiadas, fichadas, investigadas y sus datos almacenados para identificar "elementos" potencialmente violentos.**

ayer restringido. La zona "prohibida" comprende las calles situadas entre la Bolsa de Berlage, que será escenario de la ceremonia civil, y la Plaza del Dam con la iglesia Nieuwe Kerk, donde se llevará a cabo la bendición religiosa del matrimonio, y el Palacio Real, desde el cual los príncipes recién casados saludarán al público. También ha sido declarada área vedada al holandés de a pie el trayecto que seguirá el llamado Carruaje Dorado, tirado por seis caballos y dotado de vidrios antibalas.

Las estrictas medidas de seguridad han llegado a tal extremo que el Ayuntamiento de Amsterdam solicitó a cada dueño o inquilino de las casas situadas sobre la ruta del cortejo nupcial que abandonen sus vi-

viendas entre la tarde de hoy y la de mañana. Una invitación difícil de rechazar. No sólo porque la boda del príncipe y lady Max quedó clavada entre el corazón y la ansiedad de los holandeses. No sólo porque si es una invitación de la corona la cuestión toma otra cariz —se trata de una institución íntimamente ligada a la vida de la población—. Además, porque la invitación vino acompañada por el lógico pago de 454 euros, contantes y sonantes, a cada uno de esos vecinos.

Por otro lado, las tareas de los servicios y de la policía de Amsterdam no se detuvo. Alrededor de 50 mil personas fueron fotografiadas, fichadas, investigadas y sus datos e imágenes almacenados en el sistema de computación para poder identificar a "elementos" potencialmente violentos que pudieran perturbar el desarrollo pacífico del festejo real, tal como ocurrió hace 35 años, durante la boda de la entonces princesa Beatrix con el príncipe Claus, los padres de Guillermo Alejandro.

Ayer se conoció una muestra más de la maximanía: una tienda holandesa especializada en trajes de novia anunció que pondrá a la venta a partir del martes una copia exacta del vestido nupcial de la argentina. Las diseñadoras del local se pondrán a trabajar intensamente el fin de semana después de seguir en directo las imágenes televisadas del enlace para copiar el diseño celosamente guardado. Maxi da para todo.

## El juicio del carnicero

No todas son mieles en el camino de Máxima hacia el principado. La futura reina de Holanda deberá comparecer ante la justicia por haber protagonizado un accidente de tránsito en setiembre del año pasado. El carnicero al que Zorreguieta chocó con su auto reclama una indemnización de 50.000 euros.

Hace más de cuatro meses, una tarde de lluvia torrencial en La Haya, Máxima salió con su auto del palacio Huis ten Bosch. Presuntamente sin mirar hacia a la calle, chocó contra un pequeño vehículo que conducía un carnicero. El hombre sufrió graves lesiones en una pierna, que le impidieron trabajar desde aquel momento.

Sus abogados plantearon anteayer una demanda por reparación económica de 50.000 euros, consideradas como pago por el lucro cesante. A pesar de que las autoridades locales consideraron que "la situación de prioridad estaba poco clara" en aquel incidente, una primera investigación del Ministerio Fiscal concluyó que el carnicero tenía que haber dado preferencia a la cuasi princesa para pasar. Sin embargo, el damnificado no tiene nada de tonto: decidió iniciar el juicio poco antes de la boda para aprovechar la publicidad del evento, sabiendo que "para un ciudadano normal es difícil ganar un pleito a la Casa Real".

## BERNASCONI

La justicia federal rechazó ayer un pedido de excarcelación solicitado por el ex juez Hernán Bernasconi, acusado de ser el jefe de una asociación ilícita que armaba causas de narcotráfico contra ricos y famosos. En su pedido, el abogado Juan Carlos Palacios había argumentado que su cliente superó los dos años de detención sin condena. Sin embargo, las autoridades judiciales denegaron el pedido y prorrogaron la detención "por un año más", ya que consideraron como agravantes su anterior situación como "prófugo de la justicia" y el hecho de que se trata de "una persona que hasta hace poco se desempeñó en la magistratura federal".

## Vellos públicos

Gustavo Melmann, padre de la joven Natalia, asesinada en Miramar el pasado 4 de febrero, reveló ayer que se hallaron "semejanzas" entre los vellos públicos hallados en el cadáver de su hija con los de dos de los tres policías implicados en la causa. Melmann dijo que "en un rastillaje que se hizo en la zona pública de mi hija se encontraron dos vellos que no corresponden a ella". Según el padre, "las pruebas comparativas realizadas por peritos de la Corte bonaerense con los vellos extraídos a los policías implicados arrojan que "son coincidentes con los de Oscar Echenique y Ricardo Anselmini".

## Tractorcito a juicio

El próximo lunes comenzará el juicio oral contra Daniel "Tractorcito" Cabrera, quien está acusado de participar en el asalto a la sucursal de Bahía Blanca del ex Banco de Balcarce, mientras se encontraba prófugo de la Justicia, tras escapar del Departamento Central de Policía. El hecho por el que se lo acusa tuvo lugar el pasado 3 de noviembre, cuando un grupo comando integrado por tres personas se llevó 80.000 pesos en efectivo de la sede bancaria.

## ¿Dónde cobramos?

La Dirección de Tercera Edad del gobierno porteño habilitó la línea telefónica gratuita 0800-222-4567 para que los jubilados y pensionados que percibían sus haberes en las sedes del Banco Provincia —donde se suspendió el pago— consulten por el nuevo lugar de cobro. Los interesados podrán efectuar sus consultas entre las 10 y las 17.

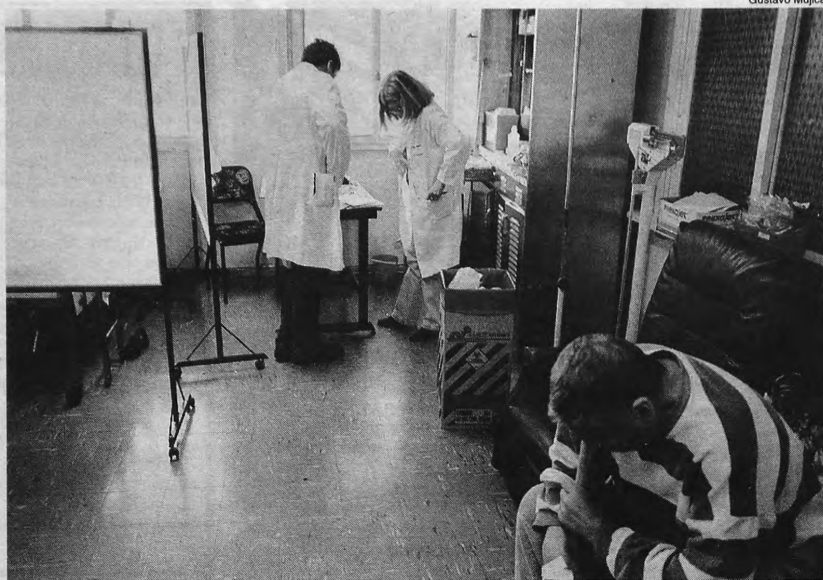
Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



Carolina de Mónaco y esposo, invitados obligados a la fiesta. Ayer hubo bacheo de último momento en las calles de Amsterdam.





Gustavo Mujica

Sobre los hospitales porteños recae la demanda del conurbano, el PAMI y las obras sociales. El proyecto prevé suspender en la ciudad la Ley de Patentes y habilita al gobierno a importar drogas.

## Los hospitales porteños, a un paso de la emergencia

"Tenemos stock para 15 días o un mes", dijo a **Página/12** el secretario de Salud. Aún no faltan medicamentos, pero escasean placas y descartables. La Legislatura debate un proyecto de emergencia.

Por Eduardo Videla

La avalancha de pacientes sobre los hospitales porteños está provocando una crisis en el abastecimiento de insumos. Para adelantarse a una eventual catástrofe, legisladores de la ciudad comenzaron a debatir un proyecto para declarar la emergencia sanitaria en el área, una figura que iría acompañada de atribuciones otorgadas al Poder Ejecutivo, como importar directamente insumos y medicamentos a los países que los comercialicen a menor precio, y la suspensión, en territorio porteño, de la ley de patentes medicinales. "Estamos en una situación potencialmente crítica. Tenemos stock para 15 días o un mes", dijo a **Página/12** el secretario de Salud porteño, Alfredo Stern.

La advertencia tiene que ver con la creciente demanda que se descarga en estos días sobre las espaldas de los hospitales porteños: "Los hospitales del conurbano tienen servicios suspendidos por falta de insumos; el PAMI no está atendiendo y las obras sociales tienen cortada la cadena de pagos: toda esa gente está viniendo a los hospitales de la ciudad, a los que se suman aquellas familias que ya no pueden pagar la medicina pre-paga", explicó el funcionario.

El proyecto para declarar la emergencia sanitaria fue presentado por las diputadas Beatriz Baltroc (ARI), Juliana Marino (peronista independiente) y Vilma Ripoll (Izquierda Unida). El texto promueve declarar la emergencia sanitaria en el territorio de la ciudad, en virtud de la cual se suspende en ese ámbito de la ley 24.572, de patentes medicinales. Asimismo, se autoriza al Poder Ejecutivo a importar en forma directa insumos y medicamentos de países que los comercialicen a menor pre-

cio, y a fabricar o fraccionar medicamentos genéricos esenciales.

"De esta manera, el gobierno podría importar antirretrovirales desde Brasil, donde el Estado los fabrica sin reconocer el pago de patentes a los laboratorios", dijo Baltroc a **Página/12**.

Para el secretario de Salud, se trata "un proyecto interesante, que facultaría al Ejecutivo a adoptar decisiones para tomar el toro por las astas en una situación extrema". Sin embargo, sostiene que ese momento aún no ha llegado. "Durante enero pensamos seriamente en decretar la emergencia sanitaria. Pero decidimos implementar un sistema para administrar el stock de manera racional, mediante un sistema de *clearing* entre todos los hospitales, para compensar las faltas de insumos con excedentes que haya en algún otro stock", explicó el funcionario.

En una reunión que mantuvo ayer con diputados de la Comisión de Salud, Stern hizo una observación al proyecto de ley: "En lugar de decretar la emergencia, debe-

**Stock: "Hay problemas de abastecimiento de productos importados, como guantes, placas radiográficas y descartables, por efectos del corralito y la falta de divisas".**

ría facultar al Poder Ejecutivo para dictarla cuando lo crea oportuno", afirmó el secretario. Después del encuentro, la diputada Marino señaló: "Existe acuerdo con el Ejecutivo para actuar con celeridad y anticiparse a los hechos, para que los hospitales de la ciudad puedan seguir atendiendo".

La eventual suspensión de la ley de patentes es un capítulo aparte. Para el secretario de Salud, una ley

local no podría suspender una norma de alcance nacional. "En todo caso, sería una medida a adoptar por el Estado nacional, que es el encargado de proveer las drogas antirretrovirales", afirmó.

La diputada Baltroc, en cambio, sostiene que "si está en riesgo un derecho básico como es la salud, garantizado por la Constitución de la Ciudad, esto está por encima de una ley de índole comercial" como la de patentes.

La titular de la Comisión de Salud de la Legislatura, Clori Yelicic, se manifestó de acuerdo con el debate sobre la emergencia y, en especial, sobre la ley de patentes. "La Organización Mundial de Comercio ha avalado el derecho de los países pobres a producir drogas para asistir a sus población de riesgo, desconociendo las patentes", dijo la diputada. También se mostró a favor de la producción de medicamentos por parte del Estado y en la implementación de un "formulario terapéutico" —unvademecum con productos genéricos—, con el fin de reducir el gasto en medicamentos.

En principio, el gobierno porteño no necesita de una ley para producir fármacos. "En los talleres protegidos de la secretaría de Salud se producen drogas para el tratamiento de la tuberculosis y medicamentos psiquiátricos, a partir de la droga base, y se envasan en blisters, que son vendidos a los hospitales", explicó Stern.

Por ahora no hay carencia de medicamentos en los hospitales porteños. "Lo que sí faltan son dos drogas contra el HIV, pero esas deben ser suministradas por la Nación. Y hay problemas de abastecimiento de productos importados, como guantes, placas radiográficas y material descartable, por efectos del corralito y la falta de divisas, pero también por la incertidumbre generada en la economía", aclaró el funcionario.

EN CAPITAL FEDERAL YA CERRA

## La ciudad de

Por Alejandra Dandan

El local de Lidia Magrabi será uno de los símbolos muertos de esta época. Ayer pasó el último día en su Todo x 2 pesos. Hace un rato sus hijos abandonaron el local de Corrientes 2261 para liquidar el contrato de alquiler. De este modo habrán puesto fin a los tres años de tráfico con China, Japón, España, Italia y hasta con Turquía. Pero no son los únicos que se van, y el panorama alrededor es francamente desesperante. Mientras todas las asociaciones de comerciantes consultadas por este diario denuncian una caída de hasta 80 por ciento en las ventas, los cierres van transformando a la urbe en pueblo fantasma. En los últimos treinta días en Corrientes desaparecieron 55 locales y a lo largo de la avenida Santa Fe las cortinas que empezaron a bajarse entre agosto y setiembre se derrumbaron del todo en estas últimas semanas: sólo ahí la caída en las ventas fue del 40 por ciento. Para los más pesimistas, las cifras son drásticas: la Capital habría perdido, dicen, 10 mil locales desde que comenzó esta crisis que se ha comido cuatro presidentes.

Jorge vive habitualmente en París y ahora está de paso por Buenos Aires y más de paso todavía por la avenida Corrientes. Todavía está sorprendido. Está al tanto de la crisis y de los cacerolazos pero desde que llegó es la primera vez que recorre la mítica avenida como cliente: "Esto nunca pasó: nunca vi tanta cantidad de cierres". Esa sensación de sorpresa se vuelve espanto cuando los comerciantes empiezan con las quejas en medio de un panorama donde todo el mundo parece especular entre un cierre inmediato, la inmigración o la búsqueda de un nuevo rubro para salvarse.

Ayer, la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias (CAME) terminó un relevamiento minucioso en 16.755 locales de distintos barrios de la Capital. En el perímetro revisado contaron 2.668 negocios cerrados. Para contrastar los datos, tomaron los números del último censo económico disponible que es del año '94: la caída con respecto a ese período es del 15,9 por ciento. El conteo radiografió el consumo: en esos años, mientras las ventas de ropa caían, los locutorios crecieron un 278 por ciento y los locales de juegos de azar aho-

En el último mes

quebraron 55 locales del área céntrica de la avenida Corrientes.

Sobre Santa Fe, las cortinas bajas suman decenas. Zonas comerciales como Balvanera parecen un pueblo fantasma. La brutal caída de las ventas hace insostenible cualquier emprendimiento. Los más afectados son los que trabajan con importados.

ra son 46 por ciento más. En ese escenario, en Balvanera, que es uno de los barrios típicamente comerciales, las estadísticas son escandalosas: los cierres ahí llegan al 76 por ciento.

Aunque la muestra de CAME no tomó en cuenta "la parálisis ocasionada por la crisis sociopolítica y económica de los últimos sesenta días", fuentes de la entidad creen que el 90 por ciento de los casos aparecieron en ese período.

De esa parálisis que va transformando a la ciudad en un gran cementerio de negocios hablan otros comerciantes. La Federación a Cielo Abierto de la Ciudad cuenta en unos diez mil los cierres de los últimos dos meses. Ese número es lapidario: es un poco más del 10 por ciento de los 118 mil comercios de la urbe. José Víctor Clavería, que representa a la Federación como presidente de la Asociación de Comerciantes de la avenida Santa Fe, está al borde del colapso: "Nunca en treinta años me escucharon hablar de esta forma", dice mientras sigue peleando. "Nadie, pero nadie en este momento está vendiendo

## De Mundo Mágico al peor de los

El olfato fue tan malo como la época. Fabián abrió la tercera filial de Mundo Mágico en octubre para dedicarse a la importación de juguetes, uno de los rubros casi en extinción en Buenos Aires. El negocio está al frente de una galería en Corrientes al 2200. Ahora, a lo largo de la vidriera ha pintado un cartel de liquidación en una de esas banderas de barrabravas.

Pero la crisis de Mundo Mágico no empezó en octubre ni terminó con ese cartel de liquidación gigante. Arrancó hace un mes cuando cerró la casa central que estaba en Helguera al 300, y la segunda casa, de Avellaneda al 2700. En medio de ese terreno donde todo parece hundirse y no dejar de precipitarse, los dueños de este local de Corrientes pararon las compras, es decir, las importaciones que desde hace al menos sesenta días comenzaron a aparecer con precios más caros.

El remate ahora seguirá su curso por lo menos

hasta abril, en este mes de febrero. El padre de la moneda local en algún otro local más así tuvo suerte. Si quiere alquilar el mundo este mes del dólar par eso son las cosas.

Como les pasara a cualquiera de los 23 años. Ahora Empezó a invocar cosas podría hacer para allá, así, sin los grandes cosas ni nada: queremos que dejen vivir en



EN CAPITAL FEDERAL YA CERRARON 10 MIL NEGOCIOS DESDE QUE COMENZO LA CRISIS

# La ciudad de las persianas bajas

Por Alejandra Dandan

El local de Lidia Magrabi será uno de los símbolos muertos de esta época. Ayer pasó el último día en su Todo x 2 pesos. Hace un rato sus hijos abandonaron el local de Corrientes 2261 para liquidar el contrato de alquiler. De este modo habrán puesto fin a los tres años de tráfico con China, Japón, España, Italia y hasta con Turquía. Pero no son los únicos que se van, y el panorama alrededor es francamente desesperante. Mientras todas las asociaciones de comerciantes consultadas por este diario denuncian una caída de hasta 80 por ciento en las ventas, los cierres van transformando a la urbe en pueblo fantasma. En los últimos treinta días en Corrientes desaparecieron 55 locales y a lo largo de la avenida Santa Fe las cortinas que empezaron a bajarse entre agosto y septiembre se derrumbaron del todo en estas últimas semanas: sólo ahí la caída en las ventas fue del 40 por ciento. Para los más pesimistas, las cifras son drásticas: la Capital habría perdido, dicen, 10 mil locales desde que comenzó esta crisis que se ha comido cuatro presidentes.

Jorge vive habitualmente en París y ahora está de paso por Buenos Aires y más de paso todavía por la avenida Corrientes. Todavía está sorprendido. Está al tanto de la crisis y de los caceroleros pero desde que llegó es la primera vez que recorre la mítica avenida como cliente: "Esto nunca pasó: nunca vi tanta cantidad de cierres". Esa sensación de sorpresa se vuelve espanto cuando los comerciantes empiezan con la venta de un pan de azúcar de un panama donde todo el mundo parece especular entre un cierre inmediato, la inmigración o la búsqueda de un nuevo rubro para salvarse.

Ayer, la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias (CAME) terminó un relevamiento minucioso en 16.755 locales de distintos barrios de la Capital. En el perímetro revisado contaron 2.668 negocios cerrados. Para contrastar los datos, tomaron los números del último censo económico disponible que es del año '94: la caída con respecto a ese período es del 15,9 por ciento. El comercio redujo el consumo: en esos años, mientras las ventas de ropa caían, los locutorios crecieron un 278 por ciento y los locales de juegos de azar aho-

En el último mes quebraron 55 locales del área céntrica de la avenida Corrientes. Sobre Santa Fe, las cortinas bajas suman decenas. Zonas comerciales como Balvanera parecen un pueblo fantasma. La brutal caída de las ventas hace insostenible cualquier emprendimiento. Los más afectados son los que trabajan con importados.

ra son 46 por ciento más. En ese escenario, en Balvanera, que es uno de los barrios típicamente comerciales, la estadística son escandalosas: los cierres ahí llegan al 76 por ciento.

Aunque la muestra de CAME no tomó en cuenta "la parálisis ocasionada por la crisis sociopolítica y económica de los últimos sesenta días", fuentes de la entidad creen que el 90 por ciento de los casos aparecerán en ese período.

De esa parálisis que va transformando a la ciudad en un gran cementerio de negocios hablan otros comerciantes. La Federación a Cielo Abierto de la Ciudad cuenta en unos diez mil los cierres de los últimos dos meses. Ese número es lapidario: es un poco más del 10 por ciento de los 118 mil comercios de la urbe. José Víctor Clavería, que representa a la Federación como presidente de la Asociación de Comerciantes de la avenida Santa Fe, está al borde del colapso: "Nunca antes había visto escuchar hablar de esta forma", dice mientras sigue peleando. "Nadie, pero nadie en este momento está vendiendo



Las asociaciones de comerciantes de diversos barrios denuncian que la caída de ventas está entre el 40 y el 80 por ciento.

para ganar, acá solo se intentan salvar los gastos."

Todos ya han probado de todo. A lo largo de Santa Fe y en el macrocentro de esa avenida, desde Pueyrredón hasta la plaza San Martín, gran parte de los comercios remarcó. Pero para abajo: "Estamos vendiendo a la mitad de lo que ven-

**Ghetto: "Esto, más que una avenida, es un ghetto. Todo cerrado, tapado y atemorizado", dice Manuel Pérez Amigo, de la Asociación de Amigos de la Avenida de Mayo.**

díamos antes", sigue Clavería, vecino de la Asociación que preside Gerardo Garfía hacia el norte de Santa Fe, donde la recesión todavía da un poco de respiro. Ahí las caídas en las ventas rondan un 30 por ciento, pero Garfía está seguro de que los diagnósticos más certeros no aparecerán hasta marzo o abril. Los locales están usando el stock que no vendieron en diciembre: "Si tenían

diez productos y vendiste sólo cinco -explica Garfía-, vendés esos cinco y esperás; estamos trabajando con ese sobrestock pero nadie sabe si va a poder reponerlo."

A varias cuadras de ahí, Claudio González está libre y, como muchos, sin clientes. La casa de deportes que atiende es New Kona, la misma que hace un año tenía tres sucursales: "Eran tres con cuatro empleados cada una -dice-. Ahora quedan dos, y con dos empleados sobramos". A media cuadra, Mario Goldín dormita al fondo de su marroquinería. Tal vez sus sueños le hablen de un paraíso perdido, de esa época que alguien entraba al local para llevarse una de las carteritas finas de cien dólares.

Ahora ya ni las vende y eso que ni siquiera se atrevió a remarcar los precios después de la devaluación: "No se ha encarecido nada porque no hay ventas", se queja, mientras cuenta que una parte de los productos subió 30 y 40 por ciento. Pero todo, porque el 70 por ciento de los equipos los subió 70 por ciento. De todos modos, Goldín no remarca nada: "Si ni siquiera los compré, ¿a quién se los vendo?"

Eduardo Dosisto da cuenta de lo que ocurre por la zona. Es el presidente de la Asociación de Amigos de Comerciantes de la Avenida Corrientes y no encuentra un sólo espacio próspero entre los locales que atienden en esa avenida desde Callao a Puerto Madero. Su diagnóstico parece una zaga de avisos funebres: "Mire -empieza-, las librerías están vendiendo un 50 por ciento de los libros que en enero del año pasado; los restaurantes 60 por ciento; las perfumerías 45 y en las sastreías hay días donde ni siquiera se abre la facturación."

El derrotero se hace cada vez más denso y profundo en los locales de una de las avenidas que en estos semanas ha pasado a convertirse en carril exclusivo de manifestantes: "Esto, más que una avenida es un

ghetto. Todo cerrado, tapado y atemorizado", dice Manuel Pérez Amigo, capitán del equipo de la Asociación de Amigos de Comerciantes de la Avenida de Mayo, donde las ventas en estos dos meses han bajado tanto que los locales, dicen, no pueden ni costear los gastos. A la caída general, ahí le suman mar-

chas "cuatro días de los cinco de la semana y la gente tiene tanto miedo que se la pasa encerrada en los locales porque no quieren que los saqueen". El reclamo principal de Pérez Amigo ya ni siquiera es contra el corralito: le pide intervención al gobierno de la ciudad para ordenar el nuevo tránsito de la avenida.



El local de Corrientes 2261 cerró ayer en forma definitiva. Ya no habrá toneladas de chucherías importadas a dos pesos.

## La inseguridad ya no importa

Hace poco más de un año, el grupo Signo de Rosario se entusiasmó con la idea de expandirse a Buenos Aires. El proyecto era ideal. El sistema de seguridad electrónica para edificios era perfecto para una ciudad atemorizada por la ola de inseguridad cada vez más presente. Y todo comenzó a ponerse en marcha con cierta velocidad hasta que llegó el día en el que nadie se acordó más ni de la inseguridad ni de sus modas. La oficina de Signo en Buenos Aires hoy quedó desactivada.

Este engranaje les permitiría atender a sus clientes y dar pelea: "La opción fue achicarse para resistir, para mantener el compromiso con los clientes de calidad y tiempo; preferimos cerrar hoy Buenos Aires y dejar de correr todo en mayo", explica ahora Claudia Barcia, la rosarina que está a cargo del timón aquí en la city. La empresa sintió el primer coleteo de lo que se vendría en julio y después de algunas mejoras se encontró con una caída de las ventas del 80 por ciento en diciembre y enero.

Aun así, Barcia se encuentra con uno de esos problemas que para los que trabajan en base a productos importados son un problema: "Importamos las tintas, los pigmentos, las cintas de las impresoras, las máquinas de computación son importadas". Ninguno de los proveedores les acepta cheques y sólo aceptan dólares en una variante que para los comerciantes es un problema: "Adquirir el tono de una dictadura. Todos quieren dólar billete".

LOCALES EMBLEMÁTICOS DE UNA EPOCA QUE SE TERMINO

## El final de los "Todo por dos pesos"

Ni todo por dos pesos, ni todo por tres. Lidia Magrabi se cansó y cierra las cortinas para irse. Con ella se termina una época y tal vez dentro de unos años la fiebre del "Todo x 2 pesos" sea el modo de nombrar a estos últimos años. Su negocio se abrió hace tres veranos en uno de los locales más grandes de Corrientes. "Estábamos al tope, abrimos en un momento óptimo, con seis empleados." Ahora el local está vacío, y deshabitado. Igual que buena parte de esos lo-

cales condenados ahora a quedar en la historia.

La caída del todo por dos pesos de Corrientes 2261 empezó hace un año, se fue profundizando con los meses y estalló a fines de diciembre en medio del país devaluado. "Estuvimos cada vez peor -dice la mujer-, pero desde julio a esta parte la caída fue vertiginosa."

Cuando conoció los nuevos parámetros económicos a los que debía someterse, Lidia volvió a pensar en la idea de uno de sus tres hijos que ahora vive en Bahamas. En

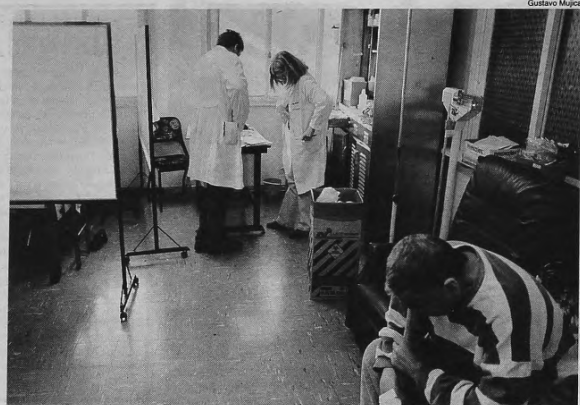
estos días, él volvió a invitarla: "No me quiero ir, pero si todos mis hijos se van, me voy con ellos: tengo un esposo de 61 años que desde hace dos está desocupado".

La mujer habla con la velocidad de una computadora. No está enojada, lo que le pasa es distinto. Todavía tiene presente las imágenes de su local cuando se vendían 1200 pesos por día, donde no se podía caminar por la gente que entraba, donde llegaban las mercancías desde la mujer puso todo a precio de remate. Las mercaderías están ahí sin venderse y seguirán así hasta el último día.

## ESTAFAS

En los últimos dos meses, falsos vendedores se presentaron a diversos comercios ofreciendo publicidad en **Página 12**, cobrándola en efectivo. Por ello, ante cualquier duda por favor comunicarse con el Departamento de Publicidad en **Página 12**, cobrándola en efectivo. Por ello, ante cualquier duda por favor comunicarse con el Departamento de Publicidad en **Página 12**, cobrándola en efectivo.

TEL 4342-6000



Sobre los hospitales porteños recae la demanda del conurbano, el PAMI y las obras sociales. El proyecto prevé suspender en la ciudad la Ley de Patentes y habilita al gobierno a importar drogas.

## Los hospitales porteños, a un paso de la emergencia

"Tenemos stock para 15 días o un mes", dijo a **Página 12** el secretario de Salud. Aún no faltan medicamentos, pero escasean placas y descartables. La Legislatura debate un proyecto de emergencia.

Por Eduardo Videla

La avalancha de pacientes sobre los hospitales porteños está provocando una crisis en el abastecimiento de insumos. Para adelantarse a una eventual catástrofe, legisladores de la ciudad comenzaron a debatir un proyecto para declarar la emergencia sanitaria en el área, una figura que irá acompañada de atribuciones otorgadas al Poder Ejecutivo, como importar directamente insumos y medicamentos a los países que los comercialicen a menor precio, y la suspensión, en territorio porteño, de la ley de patentes medicinales. "Estamos en una situación potencialmente crítica. Tenemos stock para 15 días o un mes", dijo a **Página 12** el secretario de Salud porteño, Alfredo Stern.

La advertencia tiene que ver con la creciente demanda que se descarga en estos días sobre las dependencias de los hospitales porteños: "Los hospitales del conurbano tienen servicios suspendidos por falta de insumos, el PAMI no está atendiendo y las obras sociales tienen cortada la cadena de pagos: toda esa gente está viniendo a los hospitales de la ciudad, a los que se suman aquellas familias que ya no pueden pagar la medicina pre-paga", explicó el funcionario.

El proyecto para declarar la emergencia sanitaria fue presentado por las diputadas Beatriz Baltro (AR), Juliana Marino (peronista independiente) y Vilma Ripoll (Izquierda Unida). El texto promueve declarar la emergencia sanitaria en el territorio de la ciudad, en virtud de la cual se suspende en ese ámbito de la ley 24.572, de patentes medicinales. Asimismo, se autoriza al Poder Ejecutivo a importar en forma directa insumos y medicamentos de países que los comercialicen a menor pre-

cio, y a fabricar o fraccionar medicamentos genéricos esenciales. "De esta manera, el gobierno podría importar antirretrovirales desde Brasil, donde el Estado los fabrica sin reconocer el pago de patentes a los laboratorios", dijo Baltro a **Página 12**.

Para el secretario de Salud, se trata "un proyecto interesante, que facultaría al Ejecutivo a adoptar decisiones para tomar el toro por las astas en una situación extrema". Sin embargo, sostiene que ese momento aún no ha llegado. "Durante enero pensamos seriamente en decretar la emergencia sanitaria. Pero decidimos implementar un sistema para administrar el stock de manera racional, mediante un sistema de *clearing* entre todos los hospitales, para compensar las faltas de insumos con excedentes que haya en algún otro stock", explicó el funcionario.

En una reunión que mantuvo ayer con diputados de la Comisión de Salud, Stern hizo una observación al proyecto de ley: "En lugar de decretar la emergencia, debe-

**Stock: "Hay problemas de abastecimiento de productos importados, como guantes, placas radiográficas y descartables, por efectos del corralito y la falta de divisas".**

ria facultar al Poder Ejecutivo para declarar cuando lo crea oportuno", afirmó el secretario. Después del encuentro, la diputada Marino señaló: "Existe acuerdo con el Ejecutivo para actuar con celeridad y anticiparse a los hechos, para que los hospitales de la ciudad puedan seguir atendiendo".

La eventual suspensión de la ley de patentes es un capítulo aparte. Para el secretario de Salud, una ley

local no podría suspender una norma de alcance nacional. "En todo caso, sería una medida a adoptar por el Estado nacional, que es el encargado de proveer las drogas antirretrovirales", afirmó.

La diputada Baltro, en cambio, sostiene que "si está en riesgo un derecho básico como es la salud, garantizado por la Constitución de la Ciudad, esto está por encima de una ley de índole comercial" como la de patentes.

La titular de la Comisión de Salud de la Legislatura, Clorí Yelicich, se manifestó de acuerdo con el debate sobre la emergencia y, en especial, sobre la ley de patentes. "La Organización Mundial de Comercio ha avalado el derecho de los países pobres a producir drogas para asistir a su población de riesgo, desconociendo las patentes", dijo la diputada. También se mostró a favor de la producción de medicamentos por parte del Estado y en la implementación de un "formulario terapéutico" -unavidecmecon con productos genéricos-, con el fin de reducir el gasto en medicamentos.

En principio, el gobierno porteño no necesita de una ley para producir fármacos. "En los talleres protegidos de la secretaría de Salud se producen drogas para el tratamiento de la tuberculosis y medicamentos psiquiátricos, a partir de la droga base, y se envasan en blisters, que son vendidos a los hospitales", explicó Stern.

Por ahora no hay carencia de medicamentos en los hospitales porteños. "Lo que sí faltan son drogas contra el HIV, pero esas deben ser suministradas por la Nación. Y hay problemas de abastecimiento de productos importados, como guantes, placas radiográficas y material descartable por efectos del corralito y la falta de divisas, pero también por la incertidumbre generada en la economía", aclaró el funcionario.

## De Mundo Mágico al peor de los mundos

El oficio fue tan malo como la época. Fabián abrió la tercera filial de Mundo Mágico en octubre para dedicarse a la importación de juguetes, uno de los rubros casi en extinción en Buenos Aires. El negocio está al frente de una galería en Corrientes al 2200. Ahora, a lo largo de la vidriera ha pintado un cartel de liquidación en una de esas horas de barrabarras.

Pero la crisis de Mundo Mágico no empezó en octubre ni terminó con ese cartel de liquidación gigante. Arrancó hace un mes cuando cerró la casa central que estaba en Helguera al 300, y la segunda casa, de Avellaneda al 2700. En medio de ese terremoto donde todo parece hundirse y no dejar de precipitarse, los dueños de este local de Corrientes para los compras, es decir, las importaciones que desde hace al menos sesenta días comenzaron a aparecer con precios más caros.

El remate ahora seguirá su curso por lo menos

hasta abril, en ese momento tal vez cambien de rubro. El padre de Fabián, que pensó en convertir parte del local en un maxikiosco, trató de alquilar algún otro local más cerca de Pueyrredón. Ni siquiera así tuvo suerte. Estos días se dio cuenta de que nadie quiere alquilar los locales que están vacíos. Todo el mundo está esperando que se establezca el precio del dólar para encargar nuevos contratos, y eso, eso son las cosas que a Fabián más lo desmotivaban.

Como les pasa a los jugadores de fútbol, él ya ni siquiera sabe dónde poner a trabajar su energía de 23 años. Ahora es uno de los que piensa en irse. Empezó a investigar qué cantidad de parientes o de cosas podría hacer en un lugar como España. Se iría para allá, así, sin dinero, así, sin tener nada. Pero lo que nos tenemos que hacer grandes cosas, no queremos casacaquinta, ni auto ni nada; queremos estar tranquilos, un lugar donde te dejen vivir en paz y tener lo básico."



CON 10 MIL NEGOCIOS DESDE QUE COMENZO LA CRISIS

# las persianas bajas



Ana D'Angelo

Las asociaciones de comerciantes de diversos barrios denuncian que la caída de ventas está entre el 40 y el 80 por ciento.

para ganar, acá solo se intentan salvar los gastos."

Todos ya han probado de todo. A lo largo de Santa Fe y en el macrocentro de esa avenida, desde Pueyrredón hasta la plaza San Martín, gran parte de los comercios rearmó. Pero para abajo: "Estamos vendiendo a la mitad de lo que ven-

**Ghetto: "Esto, más que una avenida, es un ghetto. Todo cerrado, tapiado y atemorizado", dice Manuel Pérez Amigo, de la Asociación de Amigos de la Avenida de Mayo.**

íamos antes", sigue Clavería, vecino de la Asociación que preside Gerardo Garf hacia el norte de Santa Fe, donde la recesión todavía da un poco de respiro. Ahí las caídas en las ventas rondan un 30 por ciento, pero Garf está seguro de que los diagnósticos más ciertos no aparecerán hasta marzo o abril. Los locales están usando el stock que no vendieron en diciembre: "Si tenías

diez productos y vendiste sólo cinco —explica Garf—, vendés esos cinco y esperás; estamos trabajando con ese sobrestock pero nadie sabe si va a poder reponerlo."

A varias cuadras de ahí, Claudio González está libre y, como muchos, sin clientes. La casa de deportes que atiende es New Kona, la misma que hace un año tenía tres sucursales: "Eran tres con cuatro empleados cada una —dice—. Ahora quedan dos, y con dos empleados sobramos." A media cuadra, Mario Goldín dormita al fondo de su marroquinería. Tal vez sus sueños le hablen de un paraíso perdido, de esa época que alguien entraba al local para llevarse una de las carteritas finas de cien dólares. Ahora ya ni las vende y eso que ni siquiera se atrevió a remarcar los precios después de la devaluación: "No se ha encarecido nada porque no hay ventas", se queja, mientras cuenta que una parte de los productos subió 30 y 40 por ciento. Pero no todo, porque el proveedor de equipajes los subió 70 por ciento. De todos modos, Goldín no remarca nada: "Si ni siquiera los compré, ¿a quién se los vendo?".

Eduardo Dosisto da cuenta de lo que ocurre por la zona. Es el presidente de la Asociación de Amigos de Comerciantes de la Avenida Corrientes y no encuentra un sólo espacio próspero entre los locales que atienden en esa avenida desde Callao a Puerto Madero. Su diagnóstico parece una zaga de avisos funebres: "Mire —empieza—, las librerías están vendiendo un 50 por ciento menos que en enero del año pasado; los restaurantes 60 por ciento; las perfumerías 45 y en las sosterías hay días donde ni siquiera se abre la facturación".

El derrotero se hace cada vez más denso y profundo en los locales de una de las avenidas que en estos semanas ha pasado a convertirse en carril exclusivo de manifestantes: "Esto, más que una avenida es un

ghetto. Todo cerrado, tapiado y atemorizado", dice Manuel Pérez Amigo, capitán del equipo de la Asociación de Amigos de comerciantes de la Avenida de Mayo, donde las ventas en estos dos meses han bajado tanto que los locales, dicen, no pueden ni costear los gastos. A la caída general, ahí le suman mar-

chas "cuatro días de los cinco de la semana y la gente tiene tanto miedo que se la pasa encerrada en los locales porque no quieren que los saqueen." El reclamo principal de Pérez Amigo ya ni siquiera es contra el corralito: le pide intervención al gobierno de la ciudad para ordenar el nuevo tránsito de la avenida.

LOCALES EMBLEMATICOS DE UNA EPOCA QUE SE TERMINO

## El final de los "Todo por dos pesos"

Ni todo por dos pesos, ni todo por tres. Lidia Magrabi se cansó y cierra las cortinas para irse. Con ella se termina una época y tal vez dentro de unos años la fiebre del "Todo x 2 pesos" sea el modo de nombrar a estos últimos años. Su negocio se abrió hace tres veranos en uno de los locales más grandes de Corrientes. "Estábamos al tope, abrimos en un momento óptimo, con seis empleados." Ahora el local está vacío, y deshabitado. Igual que buena parte de esos lo-

cales condenados ahora a quedar en la historia.

La caída del todo por dos pesos de Corrientes 2261 empezó hace un año, se fue profundizando con los meses y estalló a fines de diciembre en medio del país devaluado. "Estuvimos cada vez peor —dice la mujer—, pero desde julio a esta parte la caída fue vertiginosa."

Cuando conoció los nuevos parámetros económicos a los que debía someterse, Lidia volvió a pensar en la idea de uno de sus tres hijos que ahora vive en Bahamas. En

estos días, él volvió a invitarla: "No me quiero ir, pero si todos mis hijos se van, me voy con ellos; tengo un esposo de 61 años que desde hace dos está desocupado".

La mujer habla con la velocidad de una computadora. No está enojada, lo que le pasa es distinto. Todavía tiene presente las imágenes de su local cuando se vendían 1200 pesos por día, donde no se podía caminar por la gente que entraba, donde llegaban contenedores de Oriente y Europa llenos de cosas bien baratas. "¿De industria nacional? No, no tenemos nada, salvo unas maderitas del Tigre que las vendo a dos pesos y me costaron cuatro." Las dos maderitas son unas artesanías que ahora quedaron en las repisas donde la mujer puso todo a precio de remate. Las maderitas están ahí sin venderse y seguirán así hasta el último día.

## ESTAFA

En los últimos dos meses, falsos vendedores se presentaron a diversos comercios ofreciendo publicidad en **Página 12**, cobrándola en efectivo. Por ello, ante cualquier duda por favor comunicarse con el Departamento de Publicidad de este diario.

TEL 4342-6000



Ana D'Angelo

El local de Corrientes 2261 cerró ayer en forma definitiva.

Ya no habrá toneladas de chucherías importadas a dos pesos.



# Ayer lo hubiera matado, lástima que hoy no puedo

El premier israelí Ariel Sharon produjo un pequeño revuelo al decir que lamentaba no haber matado al líder palestino Yasser Arafat durante la invasión del Líbano en 1982, cuando Sharon era ministro de Defensa.

“La topadora” —como lo llaman en Israel— volvió a sonar como en los viejos días, pero son nuevos tiempos, y a continuación sostuvo que no haría ahora lo que hubiera querido hacer antes. El primer ministro israelí Ariel Sharon dijo en una entrevista publicada ayer que lamentaba no haber podido eliminar al líder palestino Yasser Arafat hace 20 años, para afirmar luego que eso hoy no está en sus planes actuales. Los palestinos reaccionaron afirmando que la declaración mostraba las verdaderas intenciones de Sharon, mientras Estados Unidos se distanció de los dichos del primer ministro sin condenarlos de manera tajante.

Eliminar al líder palestino durante la invasión del Líbano en 1982 podría haber salvado muchas vidas, dice el primer ministro, pero había un acuerdo estableciendo que no se le haría daño. Como ministro de Defensa de Israel durante la invasión, Sharon despachó tanques y tropas a Beirut, donde acorralaron a Arafat y a sus combatientes de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP). Un acuerdo negociado internacionalmente llevó a su evacuación por mar. En la entrevista con el diario

*Maariv*, un periodista le pregunta a Sharon: “¿Por qué usted no eliminó a Arafat durante la guerra del Líbano?” Y él contesta: “Teníamos un compromiso, y los compromisos hay que cumplirlos”.

Pregunta: —¿Lo lamenta?

Respuesta: —Sin duda. Nos ha causado muchas bajas y mucho daño.

—Hoy, ¿lo lamenta?

—Por cierto, sí, pero teníamos un compromiso para no hacerlo.

—¿Qué hubiera pasado si lo hubiera hecho?

**Paz:** “El conflicto terminará en un Estado Palestino independiente... Por una verdadera paz estoy dispuesto a entregar partes de Israel”.

—Nuestra situación de hoy ha sido mucho mejor.

Interrogado sobre por qué no elimina a Arafat ahora, Sharon replica: “No tenemos ninguna intención de dañar a Arafat personalmente... causaría mucho daño a Israel. No tenemos ninguna intención de desmantelar la infraestructura de la Autoridad Palestina”.

El líder palestino se encuentra

actualmente bajo virtual arresto domiciliario en sus oficinas de Ramalá, rodeado por tanques israelíes. Saeb Erekat, miembro del gabinete palestino, dijo ayer: “Creo que esto refleja lo que se ha dicho siempre: que Arafat está tratando de completar lo que empezó en 1982. Que un primer ministro anuncie abiertamente su intención gangsteril es un reflejo del tipo de gobierno con el que estamos tratando”.

Aunque Sharon ha declarado como “irrelevante” al líder palestino y ha tratado de aislarlo, en la entrevista de *Maariv* sostiene que volvería a considerarlo como un socio para la paz si cumpliera con las demandas de seguridad de Israel. “Si Arafat diera los pasos que se piden de él, volvería a ser nuestro socio en las negociaciones—dice Sharon—. Hay una respuesta al problema del terror.”

En la entrevista, se le pregunta a Sharon sobre un plan elaborado en diciembre pasado entre el canciller Shimon Peres y Ahmed rei, titular del Parlamento palestino, que propone declarar un Estado Palestino provisorio en los territorios que ya se encuentran bajo control de la Autoridad Palestina. Sharon dice que no apoya al plan, pero sugiere que “de esa propuesta se puede derivar un acuerdo que



Sharon: “Sin Arafat, nuestra situación sería mejor”.

Pero “no tenemos ninguna intención de dañarlo personalmente”.

termine el conflicto”. Y agrega que con la colaboración de Arafat el conflicto terminará en “un Estado Palestino independiente... Por una verdadera paz estoy dispuesto a entregar partes de Israel”.

El Departamento de Estado norteamericano reaccionó de modo tibio a los exabruptos del primer ministro. “No tenemos ningún comentario en particular. Obviamente-

estamos mirando hacia ambos lados del conflicto para que no se avive el fuego del enfrentamiento... sabemos que comentarios así no ayudan a nadie”, dijo el portavoz Richard Boucher. En Israel, en cambio, los voceros oficiales subrayaron que Sharon había enviado dos veces a su hijo Omri a asegurar a Arafat que no quería matarlo.

ENCUENTROS ENTRE LAS FARC Y HOMBRES DE CHAVEZ

## Con una ayudita de Venezuela

Un video y un documento confirman lo que muchos hasta ahora sospechaban: un estrecho vínculo entre el presidente Hugo Chávez y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Y la intercepción —en territorio colombiano— de una avioneta venezolana cargada con 15.000 cartuchos para el tipo de fusil utilizado por las FARC, dejó poco lugar a dudas. “El país está a la expectativa de las respuestas que dará Venezuela por la vía diplomática”, declaró ayer el canciller Guillermo Fernández de Soto, quien ordenó al embajador de Bogotá en Caracas que pida una audiencia con su contraparte venezolana. “No resulta sensato que países amigos de Colombia se estén reuniendo con grupos al margen de la ley sin la autorización del gobierno” de Andrés Pastrana, manifestó.

Un documento llamado “Proyecto Fronteras”, firmado el 10 de agosto de 1999 y publicado ayer por el diario *El Universal* de Caracas, muestra cómo el gobierno venezolano entonces ofrecía medicamentos, petróleo, apoyo para asilo y tránsito a una contraparte que fue identificada como las FARC por parte del periódico. A cambio, las FARC se comprometían, entre otras cosas, a no realizar acciones ilegales en territorio venezolano, a no entrenar ciudadanos de esa nacionalidad sin el consentimiento del gobierno. El documento lleva la firma de Ramón Rodríguez Chacín, a quien Chávez

nombro recientemente ministro del Interior. En el periódico también se mencionan documentos que el servicio secreto colombiano habría entregado al antecesor de Andrés Pastrana, Ernesto Samper, en que se probaban estrechos vínculos entre Chávez—entonces coronel rebelde— y jefes guerrilleros.

Pero eso no es todo. Un video divulgado el miércoles por cuatro periodistas venezolanos muestra un encuentro entre oficiales venezolanos y el comandante del Frente 33 de las FARC, Rubén Zamora. Según las periodistas, la película —que dataría del 7 de julio del 2000— les fue entregada por miembros de las fuerzas armadas que estarían “indignados” por los supuestos “nexos” del presidente Hugo Chávez con las FARC.

El video permite ver cómo los militares intentan lograr la liberación de un joven secuestrado por la guerrilla. Al final de la cinta “Zamora” sostiene que el encuentro “va a tener repercusiones en la frontera”.

Ayer la Fuerza Aérea colombiana interceptó una avioneta con matrícula venezolana cuando atravesaba territorio colombiano. Tras la orden de aterrizar en un aeropuerto cercano pero el piloto prefirió un aterrizaje de emergencia. Una vez en tierra, el piloto intentó huir pero no pudo hacerlo. En conferencia de prensa, el ministro de Defensa colombiano Héctor Fabio Velasco, declaró que en el avión había 15.000 cartuchos de munición calibre 762 para fusiles AK de fabricación rusa, de los mismos que usan las FARC.



Un cacerolazo contra la violencia en Colombia.

Aumentan las evidencias de implicación venezolana.

mañana con el diario el nuevo **m<sup>2</sup>**  
suplemento de estilo y decoración



BUSH SUBE DE TONO EN LA GUERRA ANTITERRORISTA

# George W. amartilló su fusil

Después de la acusación vino la advertencia: a la dura retórica del discurso que dio George W. Bush el martes en el que llamó "eje del mal" a Irak, Irán y Corea del Norte, ayer claramente advirtió en otro discurso a las naciones que pudieran tratar de aterrorizar a Estados Unidos que "mejor pongan sus cosas en orden o enfrentarán las consecuencias". Claro que Estados Unidos, según palabras de su presidente, "recién ha comenzado la guerra antiterrorista", lo que suena verosímil para un país cuyas agencias de inteligencia habrían emitido hace dos semanas un alerta interna secreta porque prevén nuevos ataques de extremistas islámicos. El diario derechista *The Washington Times*, de buena llegada a los medios militares y de inteligencia, publicó un informe con los seis presuntos nuevos blancos de un ataque terrorista y la cadena NBC News señaló como un blanco posible a la torre The Space Needle de la ciudad de Seattle, según pruebas obtenidas en Afganistán.

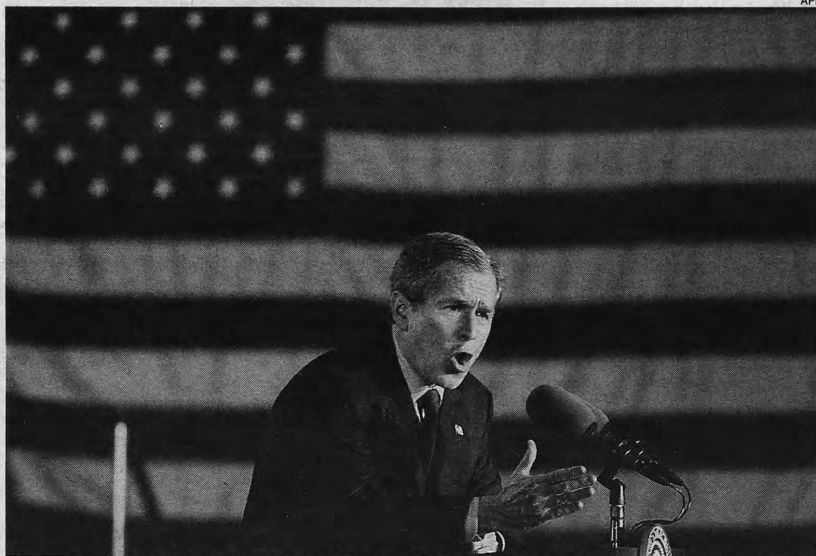
El presidente estadounidense volvió a exhortar ayer al mundo a cejar filas contra "el eje del mal" y reiteró sus advertencias contra Irak, Irak y Corea del Sur, hechas el martes en su mensaje sobre el Estado de la Unión. Bush, en un breve discurso que dio ayer durante una visita a Florida, advirtió a esas naciones que Washington estaba listo y dispuesto a tomar acciones en su contra —aunque no especificó directamente las represalias—. Asimismo, Bush dijo que los tres países estaban desarrollando armas de destrucción masiva y que "deben saber que nuestra intención es responsabilizarlos, y el resto del mundo debe estar de nuestro lado, porque estas armas pueden ser apuntadas hacia ellos tan fácilmente como hacia nosotros, y no podemos permitir que este chantaje terrorista y maligno" continúe. Con el mismo tono amenazante agregó que "muchas naciones se están dando cuenta de que cuando decimos: 'están con nosotros o en nuestra contra', hablamos en serio".

**Tono: Bush dijo en tono amenazante que "muchas naciones se están dando cuenta de que cuando decimos: 'están con nosotros o en nuestra contra', hablamos en serio'".**

las agencias de inteligencia norteamericanas encontraron pruebas de planes de ataques terroristas contra plantas nucleares de Estados Unidos, según rescatoras de las bases terroristas en Afganistán. "Lo que encontramos confirma que la guerra recién comienza", señaló el presidente estadounidense. El *Washington Times* ayer amplió esa información, publicando que las agencias de inteligencia de Estados Unidos emitieron un alerta interna en un informe secreto de hace dos semanas en el que advertían que los extremistas musulmanes planean atacar de nuevo.

El diario destacó seis blancos posibles de ataques —según datos de inteligencia reunidos en Afganistán—: ♦ Un ataque con bomba o con aviones a una instalación nuclear esta-

Trascendidos de prensa indicaron ayer de nuevos blancos norteamericanos, civiles y militares, en la mira del terror, mientras el presidente hacía todo lo posible por agitar la histeria de guerra.



El presidente advierte a Irak, Irán y Corea del Norte de las consecuencias de sus actos.

"Las armas de destrucción masiva pueden ser apuntadas hacia ellos tan fácilmente como hacia nosotros."

dounidense, tal como un depósito de almacenamiento de armas, destinado a causar bajas masivas y esparcir residuos radiológicos letales. ♦ Un atentado con bomba contra un buque de guerra en Bahrein, sede de la Quinta Flota de la Marina norteamericana, donde están basados 20 barcos. El ataque sería similar al de octubre de 2000 contra el destructor USS Cole.

♦ Otro atentado con secuestro de avión contra un edificio.

♦ Un cochebomba en Yemen, como el ataque contra la embajada norteamericana en Sana que las autoridades yemenitas recientemente frustraron siguiendo instrucciones de la inteligencia estadounidense. Además la cadena de televisión NBC News informó que la torre de la ciudad de Seattle, el Space Needle, habría sido elegida como potencial blanco de ataque de la red Al-Qaida de Osama bin Laden, según indicaron pruebas obtenidas por las tropas norteamericanas en suelo afgano. Un oficial de defensa dijo ayer que estas pruebas pudieron prevenir ataques terroristas, incluyendo los arrestos de los terroristas en Singapur y Yemen. La tercera operación "todavía está en proceso", porque la información es imprecisa, entre medio de los constantes registros de alerta. La última vez que la administración Bush hizo pública una amenaza sobre un potencial ataque terrorista fue el 3 de diciembre pasado, de boca del mismo Tom Ridge, secretario de Seguridad Interior de Estados Unidos. El vocero de Ridge dijo ayer que "continuamos en alerta", y agregó que el FBI ya lanzó una advertencia para reforzar la seguridad del país en alerta máxima hasta el 11 de marzo. El secretario de Justicia John Ashcroft dijo el viernes pasado que le pedía a la población que ejercite la vigilancia y el sentido común para enfrentar la amenaza terrorista. La cursividad de Estados Unidos bien puede ser anticipo de un capítulo "to be continued" próximamente.

EE.UU. NO QUISO CEDER Y EL ULTIMATUM VENCE HOY

## Últimas horas del secuestrado

El "Movimiento Nacional para la Restauración de la Soberanía Nacional de Pakistán", un grupo político-militar hasta ahora desconocido que se atribuyó el secuestro del periodista estadounidense Daniel Pearl, ayer prolongó un ultimátum hasta el día de hoy, al término del cual amenazan con matarlo si Washington no accede a sus condiciones. Las condiciones son liberar a los paquistaníes presos durante la guerra en Afganistán, confinados en la base militar de Guantánamo, Cuba, lo que el secretario de Estado Colin Powell salió a calificar ayer como "inaceptable".

El grupo que mantiene secuestrado en Pakistán a Pearl, corresponsal norteamericano del diario *Wall Street Journal*, envió un mensaje por correo electrónico a la prensa paquistaní en el que decía lo siguiente: "Damos un día más. Si Estados Unidos no cumple nuestras exigencias mataremos a Daniel. Y entonces el ciclo continuará y ningún periodista norteamericano podrá entrar a Pakistán. Alá está con nosotros". En un mensaje conocido poco antes, el jefe de redacción del *Wall Street Journal* había urgido al grupo a que liberara a Pearl, afirmando que sus demandas eran imposibles de cumplir, pero sugiriendo que el periodista podía convertirse en un "puente de comunicación entre culturas y civilizaciones diferentes", en lo que sonó como la oferta de un espacio libre en las páginas del diario tradicional de la city neoyorquina para que los restauradores de la democracia paquistaní pudieran publicar sus demandas.

Powell, por su parte, dijo ayer que Estados Unidos no podrá acceder a las demandas de los secuestradores



Pearl, el periodista estadounidense secuestrado en Pakistán.

Amenazan con matarlo hoy, si EE.UU. no libera a presos paquistaníes.

de Pearl y expresó estar "profundamente preocupado por la seguridad" del periodista y agregó que se está "haciendo todo lo posible por localizarlo". Daniel Pearl fue visto por última vez el 23 de enero en Karachi (sur paquistaní) cuando intentaba reunirse con gente que podría tener vínculos con la red Al-Qaida del extremista Osama bin Laden, el hombre más buscado por Estados Unidos, que lo acusa de los atentados del 11 de septiembre en Nueva York y Washington. El corresponsal de *Wall Street Journal* había confiado a su esposa, justo antes de desaparecer, que iba a entrevistar al jefe del grupo radical Tanzeemul Fugra, Mubarak Ali Shan Gilani, con sede en Lahore (este). Este hombre era ayer interrogado por la policía paquistaní.

## Contestan los "ejes del mal"

En su discurso sobre el estado de la Unión, el martes el presidente estadounidense George W. Bush calificó a Corea del Norte, Irak e Irán como "ejes del mal", que "buscan fabricar armas de exterminio masivo", lo que ayer reforzó en otro discurso en que advirtió a "las naciones que pudieran tratar de aterrorizar a Estados Unidos que mejor pongan sus cosas en orden". Las repercusiones fueron inmediatas:

♦ Corea del Norte acusó a Bush de "perseguir su política de agresión, y justificar el estacionamiento de tropas estadounidenses en Corea del Sur".

♦ El líder supremo de Irán, el ayatolá Alí Jamenei, dijo que "la República islámica de Irán está orgullosa de ser objeto de la rabia y el odio del mayor sátan del mundo". El presidente moderado Mohamed Jatami también censuró a Bush en un tono más cauto.

♦ Irak calificó a Bush de "estúpido, arrogante e irresponsable".

♦ China —que no está en la lista de villanos oficiales de Estados Unidos pero es un socio comercial y armamentista de todos ellos— criticó las palabras del presidente norteamericano porque "minan la atmósfera para buscar una solución y no contribuyen a la paz y la estabilidad mundial".

## RESISTIR ES COMBATIR

La columna de  
**HERMAN SCHILLER**

En enero y febrero  
todos los días  
de lunes a domingo de  
**19 a 19.15**

**RADIO CIUDAD**  
AM 1110



# Cómo es Basilán, nuevo escenario de la guerra antiguerrilla de EE.UU.

Ayer empezó en Filipinas una nueva ofensiva de EE.UU., uno de cuyos aviones fue atacado por fuego rebelde. Aquí un testimonio desde el lugar.

Por John Aglionby\*

Desde Basilán, sur de Filipinas

El cabo al frente de la patrulla sostuvo su puño en alto. En un movimiento bien ensayado, las dos docenas de Rangers de elite fuertemente armados se arrojaron al suelo y desaparecieron rápidamente dentro del follaje del bosque. Por un minuto, los únicos sonidos fueron las hojas moviéndose en las ramas y un búfalo solitario aullando en la distancia. Luego, decidiendo que el enemigo no estaba cerca, el teniente Ramón Gurat, comandante de una unidad del ejército filipino, ordenó a sus hombres que avanzaran de nuevo. "La jungla es tan densa que podés estar a dos metros del enemigo sin saber que está allí -dijo-. Simplemente desaparecen entre los árboles y te atacan desde atrás. No hay línea del frente."

Ayer Basilán, una isla calurosa, húmeda y cubierta de jungla en el sur de Filipinas se convirtió en el último foco de la guerra de Estados Unidos contra el terrorismo con el lanzamiento de una misión de seis meses con la que militares estadounidenses entrenarán a filipinos en su lucha contra el extremismo islámico. El ejercicio, que llegará a involucrar a 650 norteamericanos, incluyendo 150 de las fuerzas especiales, equivale a la primera misión militar de envergadura de Washington fuera de Afganistán desde el 11 de septiembre. El enemigo es una banda de desaharrados de no más de 100 guerrilleros. Afirman estar combatiendo por un Estado islámico separado en el sur de Filipinas, pero hacen poco más que secuestrar gente para pedir un rescate. Se llaman a sí mismos Abu Sayyaf (Portador de la Antorcha), tienen vínculos estrechos con Al-Qaida -dice Washington- y actualmente tienen tres rehenes; una pareja de misioneros americanos y una enfermera.

Oficialmente, ninguno de los militares norteamericanos va a entrar en combate, y meramente asesorarán y entrenarán a sus pares filipinos sobre cómo derrotar a Abu Say-

yaf. Pero los ejercicios están usando a los rebeldes como el verdadero enemigo y las fuerzas especiales de Estados Unidos serán destinadas a auténticas unidades de la línea del frente. Robert Fitts, el embajador provisorio de Washington, sintetizó ayer la participación de Estados Unidos en una simple ceremonia con 150 militares filipinos y norteamericanos para marcar el inicio del ejercicio, llamado Balikatan (hombro a hombro). "Estamos aquí para ayudar a eliminar los parásitos terroristas que amenazan a los filipinos así como a Estados Unidos -declará-. Para aquellos de ustedes que deseen mal para los filipinos y quieran aterrorizar a su pueblo, puedo asegurarles que este ejercicio va a desarrollar las capacidades y mantener la determinación de las fuerzas armadas para eliminarlos."

Pese a la etiqueta de "entrenamiento", la misión de EE.UU. es-

**Suministros: EE.UU. está suministrando 30.000 rifles M-16, equipos de visión nocturna, 8 helicópteros, una nave de patrulla costera y 100 millones de dólares.**

tá rodeada de peligros potenciales. Basilán es un lugar donde señores de la guerra de clanes locales mantienen bajo su control pequeños feudos, gracias a bandas fuertemente armadas. "Hay tantas armas que a menudo es imposible decir quién es un miembro de qué grupo -dice Rosco Kalif, un predicador islámico en la aldea de Puntocan, al pie del Monte Basilán-. Para los norteamericanos va a ser difícil saber quién es el enemigo y quién es alguien que meramente está portando un arma."

Washington está suministrando 30.000 rifles M-16, equipos de visión nocturna, ocho helicópteros, una nave de patrulla costera y 100 millones de dólares. "Esa es la razón de que los norteamericanos estén aquí -dice el mayor general Glicerio Sua, comandante de los 6000



Banderas de EE.UU. y Filipinas flamean ayer.

Las tropas estadounidenses al comienzo del ejercicio.

soldados que están cazando a Abu Sayyaf. Necesitamos sus capacidades, su tecnología y su pericia". Muchos analistas creen que es el vínculo con Al-Qaida lo que está chupando a Washington dentro de la región. "La actual administración es un mago de un solo truco -dijo un empresario norteamericano que pidió no ser identificado- y conoce sólo un modo de resolver un problema."

Funcionarios norteamericanos creen que Mohammad Jamal Khalifa, un cuñado de Osama bin Laden, reclutó al filipino Abdurajac Abubakar Janjalani para formar Abu Sayyaf después de que el segundo luchara contra las tropas soviéticas en Afganistán a finales de los años '80. Khalifa vivió en las Filipinas de 1986 a 1994, trabajando para la Organización Internacional de Ayuda Islámica, pero el vínculo entre Al-Qaida y Abu Sayyaf nunca se probó.

Algunos analistas creen que puede haber un vínculo financiero, pero un agente de inteligencia filipino basado en Basilán está convencido de que la conexión es más fuerte. Afirma que a finales de los años '90, hasta 30 extranjeros provenientes de Pakistán y de Medio Oriente vivieron y predicaron una forma extrema del Islam entre los 300.000 residentes de Basilán. "Decían que el deber de un musulmán era matar al menos un cristiano -relató, refiriéndose a unas notas tomadas en reuniones que se remontan a 1995-. También entregaban dinero." El hombre, que trabaja la mayor parte del tiempo en un puesto cualquiera en la comunidad local, también dijo tener evidencia de que dos agentes durmientes de Abu Sayyaf dejaron Basilán en octubre pasado y que al menos uno se fue a Pakistán. "Creemos que fue allí a discutir planes para el futuro", dijo.

Formado en 1988, Abu Sayyaf

saltó al conocimiento público hace casi tres años cuando raptó a más de una docena de extranjeros en un complejo turístico malayo. Hizo más de 14 millones de dólares en rescate y como resultado vio que la cantidad de miembros se incrementó a varios miles de combatientes. Pero en el último año, a medida que los militares filipinos intensificaban su campaña, ese respaldo se derrum-

**Dios: "Nosotros sólo estamos ejercitando nuestros derechos dados por Dios de protegernos. Si Dios quiere, ustedes van a ser los perdedores en la lucha".**

bó. Además de los 100 combatientes, la inteligencia militar fija el número de activistas en 500.

Los líderes del grupo están bajo fuertes presiones, de acuerdo con Rey Bayoging de la Radio Mindanao de una ciudad cercana a Zamboanga, que los rebeldes usan para comunicarse con el mundo exterior. "Solían llamarnos seguido, pero ahora es cada vez menos lo que sabemos de ellos", dijo. En el último mensaje del grupo, enviado hace unos 10 días, el líder rebelde, Abu Sabaya tildó a los norteamericanos como "los verdaderos bandidos". "Nosotros sólo estamos ejercitando nuestros derechos dados por Dios de protegernos -dijo-. Si Dios quiere, ustedes van a ser los perdedores y la lucha no va a carecer de voluntarios."

Mucha gente cree que elementos de los militares filipinos están cooperando con Abu Sayyaf. Cirilo Nacorda, un cura de Lamitan, Basilán, que fue secuestrado por dos meses por el grupo en 1994, está convencido de que la complicidad es escan-

## Claves

◆ Basilán es la primera escala de una vasta operación de entrenamiento y capacitación antiterrorista que Estados Unidos está lanzando en el archipiélago filipino, que es objeto de pulsiones separatistas alentadas por cuatro grupos diferentes pero que coinciden en su ideología, de corte fundamentalista islámica. Estos grupos varían en fuerzas: el más pequeño tiene sólo unas docenas de guerrilleros; el más grande, al menos 15.000.

◆ De acuerdo a Estados Unidos, cada uno de estos grupos tendría conexiones con Al-Qaida, la red terrorista de Osama bin Laden. La presidenta filipina Gloria Arroyo fue uno de los primeros jefes de Estado en ser recibidos en Washington después de los atentados del 11 de septiembre.

◆ En los hechos, el tipo de operación que 650 militares norteamericanos desarrollará en Filipinas los llevará a menudo a la línea del frente, lo que hará indistinguible su rol como "asesores" del de "combatientes".

dalosa. Nacorda describió cómo Abu Sayyaf invadió su complejo de iglesia y hospital en junio pasado. "Los militares lo rodearon por 18 horas y luego, de repente, retiraron una compañía, dejando el camino libre para que Abu Sayyaf se escapara."

Los militares niegan cualquier connivencia. El general Sua dice que su fracaso en vencer al grupo se debe al terreno inhóspito, el superior conocimiento de la isla por parte de los rebeldes y al deseo de las autoridades de liberar a los rehenes en lugar de meramente aplastar a Abu Sayyaf. "Podríamos tirar bombas y dispararles -dijo-, pero estamos privilegiando la seguridad de los secuestrados."

El gobernador de la isla Wahab Akbar, un ex guerrillero del Frente Moro de Liberación Nacional, cree que los militares deberían retirarse. "Nosotros podemos arreglarnos con ellos a nuestra manera -dijo-. De ser necesario vamos a agarrar a sus familias (de Abu Sayyaf) y van a sufrir el mismo problema". Akbar dice que el problema en Basilán, con secuestros y luchas armadas como cuestiones cotidianas, es "70 por ciento pobreza, 20 por ciento historia, cinco por ciento economía y cinco por ciento el resto". Los líderes comunitarios acuerdan. El gobierno está haciendo algún progreso político, pero poca gente en Basilán cree que la presencia norteamericana pueda ayudar a alcanzar una paz permanente.

"Estoy feliz de que los norteamericanos estén acá, pero creo que todavía va a ser un largo conflicto", dijo Lillian Lan, la dueña de una tienda de Isabela, la principal ciudad de la isla. "Creo que la lucha va a durar por lo menos otro año."

\* De The Guardian, de Gran Bretaña. Especial para Página 12.

## Grupos rebeldes en Filipinas

Los grupos rebeldes más importantes del sur de Filipinas, principalmente de las islas de Mindanao, Basilán y Jolo, aseguran estar luchando por una tierra independiente para los musulmanes del país.

◆ Frente Moro de Liberación Nacional. El MNFL es la fuerza original separatista fundada en 1969. Firmó un acuerdo de paz en 1996 y muchas provincias del sur pasaron a ser la Región Autónoma del Mindanao Musulmán. Pero en los últimos tres meses, algunas facciones han empezado a tomar las armas nuevamente.

◆ Frente Moro de Liberación Islámico. Algunos líderes del MNFL, descontentos con la medidas tendientes hacia la paz, se fueron y formaron el MILF en 1996. Este es el grupo más numeroso en la actualidad, con al menos 15.000 miembros activos. El año pasado firmó un pacto de cese de hostilidades con el gobierno.

◆ Abu Sayyaf. Formado en 1998 de renegados del MNFL, Abu Sayyaf es el grupo más extremo y violento de los rebeldes. A pesar de definirse como un movimiento secesionista, ha hecho poco excepto cometer secuestros para cobrar rescate y explotar bombas. Está en la lista norteamericana de grupos terroristas que deberían ser eliminados. Se cree que tiene 80 combatientes y cientos de simpatizantes activos.

◆ El Pentágono. Este grupo de unas pocas docenas de ex miembros de MILF tomó notoriedad el año pasado cuando secuestró a muchos empresarios chinos. También está en la lista norteamericana de grupos terroristas.

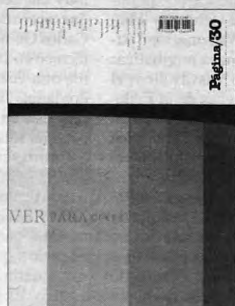


EN FEBRERO PAGINA/30 PRESENTA

# Los 3 Chiflados

Seis cortos desopilantes para salvar el verano

*La guerra, los nazis,  
el Lejano Oeste y otros  
capítulos de la historia  
vistas a través de los ojos  
de Moe, Larry y Curly;  
la Santísima Trinidad  
del cachetazo.*



Y en esta edición de **Página/30**

## **VER PARA CREER**

(de qué hablamos cuando hablamos de imágenes)

Pixel y política / Nos habíamos grabado tanto / Cámaras sorpresa / La publicidad del futuro / MTV por dentro / Entrevista con Nam June Paik / Hitchcock coleccionista / Witness: Peter Gabriel y su ejército de ojos / Adiós a la Polaroid / Ficción: John Updike / Por qué seguimos adorando a Los 3 Chiflados

**Colaboran:** Gilbert - Bléfari - Birmajer - Leturcq - Seabrook - García Lopes - Becerra - Bondy - Bernades - Fresán Krohn - Pauls - Rep - Saccomanno - Berti - Jones - Stevens - Esteban



# Como unos van y otros vienen, en Córdoba Ramón Díaz se entretiene

**Maradona.** El secretario de Turismo y Deporte, Daniel Scioli, anunció ayer que Diego Maradona colaborará con el gobierno pero advirtió que el ex futbolista lo hará "de forma solidaria, sin cargos, sin funciones, ni honorarios".

**Copa.** Real Madrid derrotó 3-0 al Athletic de Bilbao y se clasificó para la final de la Copa del Rey. Su rival en esa instancia será el Deportivo La Coruña, que el miércoles eliminó al Figueiras.

**Doping.** El proceso judicial contra la Juventus de Turín por doping sistemático comenzó ayer con una breve audiencia, ya que la defensa recusó parte de la acusación, según lo comunicó el juez Giuseppe Casalbore.

**África.** Túnez quedó eliminado de la Copa Africana, tras igualar 0-0 con Senegal. En tanto, Egipto se aseguró su clasificación, tras vencer 2-1 a Zambia. Con estos resultados se completó el programa de cuartos de final: El domingo se medirán Nigeria-Ghana y Sudáfrica-Mali y el lunes lo harán Egipto-Camerún y Senegal-República Democrática del Congo.

**Concacaf.** Estados Unidos y Costa Rica se clasificaron finalistas de la Copa de Oro al vencer en semifinales a Canadá y Corea del Sur. Estados Unidos batió por penales a Canadá y Costa Rica derrotó 3-1 a Corea.

**Afganistán.** La federación inglesa organizará un partido entre una selección de Kabul y soldados británicos destacados en ese país, anunció ayer el presidente de la FIFA, Joseph Blatter.

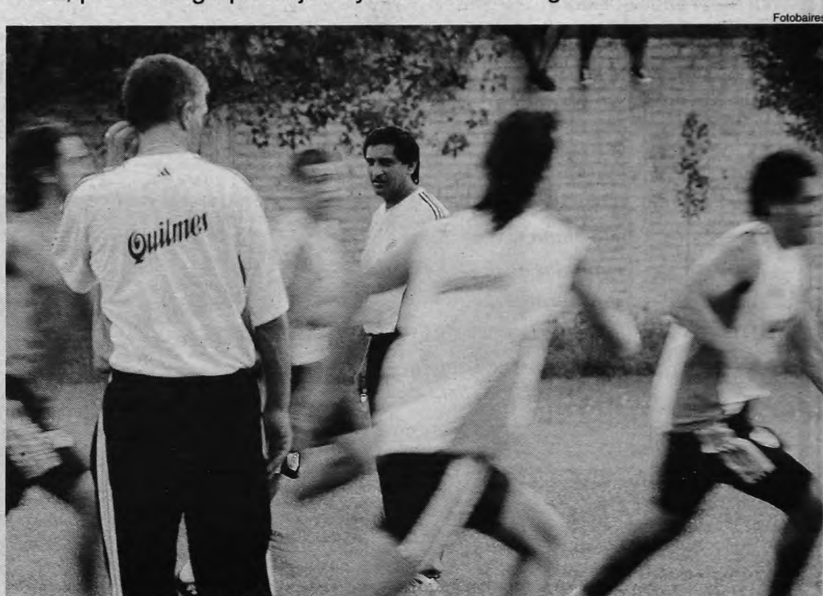
**Ferrari.** Los pilotos de la escudería italiana, Michael Schumacher y Rubens Barrichello, se atribuyeron la responsabilidad de los accidentes que sufrieron el miércoles en las pruebas realizadas en Barcelona.

Tras la victoria 1-0 ante Boca, algunos integrantes del plantel profesional de River regresaron a Buenos Aires, mientras que el resto permanecerá en Córdoba a la espera del partido final ante Belgrano. Obligado por diferentes compromisos, River vivirá una semana especial, que determinó que el técnico Ramón Díaz diagramara un trabajo atípico. Es por ello que luego de la victoria ante Boca, varios integrantes del plantel volvieron a Buenos Aires y se sumaron a los que habían permanecido en esta ciudad buscando la puesta a punto ideal de cara al arranque del certamen. En tanto, el volante Claudio Husain llegó al país para sumarse a préstamo al plantel y aseguró tener "muchas ganas de jugar para poder estar en el Mundial".

Angel Comizzo (con una ligera molestia), Ariel Garcé, Víctor Zapata, Cambiasso, D'Alessandro y Ariel Ortega retornaron de Córdoba, acompañados por el ayudante de campo Omar Labruna. Estos futbolistas más aquellos que habían permanecido en la Capital Federal (Juan Esnaider, Daniel Fonseca, Eduardo Coudet, Matías Lequi, Alejandro Domínguez y Leonardo Astrada, entre otros) se entrenaron ayer en doble turno en el estadio Monumental. El resto de los jugadores se quedó en Córdoba junto al técnico principal, en tanto que hoy viajarán hacia allí el chileno Alejandro Escalona, el paraguayo Nelson Cuevas, Lequi y un grupo de juveniles que acaba de culminar su participación en un certamen en Río Cuarto. Es que mañana, partir de las 22.10, un conjunto alternativo de River dirigirá ante Belgrano la Copa Ciudad de Córdoba.

Mientras tanto, varios integrantes del plantel ya están preparando las valijas nuevamente. El lunes, un grupo de jugadores deberá viajar rumbo a Houston para jugar el martes un amistoso ante las Chivas de Guadalajara de México, conjunto orientado por el argentino Oscar Ruggeri. El partido estaba previsto para octubre pasado, pero en aquella ocasión fue suspendido a causa de los atentados que se produjeron en Nueva

York el 11 de septiembre. De acuerdo a lo estipulado por contrato, River debe presentar a mayoría de titulares y garantizar -al menos- la presencia segura de tres de estos cuatro jugadores: Ortega, D'Alessandro, Cambiasso y Comizzo. De todos ellos, es muy probable que el arquero no viaje, debido a que todavía no se restableció por completo de su lesión.



Ramón Díaz tiene una semana agitada: jugadores en Córdoba y otros en Buenos Aires. El triunfo ante Boca trajo tranquilidad y además, Claudio Husain llegó para sumarse al plantel.

En tanto, la posibilidad de un trueque con Racing con los pases de Gustavo Campagnuolo y Martín Cardetti fue desechada nuevamente por autoridades de la empresa Blanquicel S.A., gerenciadora de la entidad de Avellaneda. Fernando Marín aseguró que "Campagnuolo es intransferible y hasta junio se quedará en Racing". Igualmente, el interés por contratar un arquero todavía está en pie.

ABBONDANCIERI ANALIZO EL CLASICO

## "Nos ganaron bien"

A pesar de la derrota ante River, el plantel de Boca asumió sin histerias el resultado en el último supereclásico del verano. Por más que el equipo de Oscar Washington Tabárez rindió mucho menos de lo que había hecho en Mar del Plata en la noche del 4-0 a favor, los jugadores se mostraron muy tranquilos, aunque reconocieron la superioridad de River.

Uno de los referentes del grupo, el arquero Roberto Abbondancieri, reconoció que River jugó mejor durante la mayor parte del en-

cuentro, aunque señaló que notó a los jugadores del conjunto de Núñez "muy metidos, como dolidos por la derrota anterior" en Mar del Plata. "Creo que nos ganaron bien. No se pudo jugar como en el partido anterior. Hay que aceptar la derrota y prepararse para el campeonato. No se puede jugar siempre bien, y River es un rival que juega al nivel nuestro", señaló Abbondancieri al intentar justificar la derrota 1-0.

El entrenador Oscar Tabárez también relativizó la caída, de la misma forma en que tampoco se había subido a la euforia por el categórico 4-0 de Mar del Plata. "Cada partido tiene su particularidad. En ningún caso se gana con la camiseta", señaló el técnico de Boca. De acuerdo al análisis de Abbondancieri, la clave del triunfo de River estuvo en la acertada marca que plantearon sobre el armador boquense Juan Román Riquelme. "River hizo un buen planteo porque no dejaron jugar a Román, uno de nuestros jugadores más importantes. "Para qué negarlo, River nos ganó bien. Ellos tuvieron una mejor noche y tenemos que aceptar la derrota. Es sólo un partido y nada más. No siempre se puede jugar bien e indudablemente nosotros no pudimos repetir la actuación del sábado. Nos encontramos con un rival que planteó muy bien el juego", señaló Abbondancieri, que además se refirió a la actitud con la que salieron los jugadores de River: "Los vi muy metidos, como que estaban dolidos por la anterior derrota. Boca también salió con la misma convicción del anterior clásico, pero no todo salió como pensábamos", comentó el arquero.

**Si estas solo Llamame**  
Las 24 hs.  
**4342-5637**  
**4342-9104**

## Para nuestras empresas 1 peso es 1 dólar

Queremos pesificar todas nuestras relaciones comerciales y humanas.

Facturamos en pesos, cobramos en pesos.

### Publicidad al servicio de la reactivación

- Circuito de carteleras simples, séxtuplos y gigantografías en toda Capital Federal.
- Circuito publicitario de múltiples dispositivos dentro de la Terminal de Omnibus Retiro.
- Circuito publicitario de múltiples dispositivos en playas de estacionamiento céntricas.
- Publicidad Dinámika: exhibidores con luz y movimiento (hasta 15 láminas por aparato) y exhibidores Bifaz (4 láminas por aparato).
- También Costa Atlántica

Nuestras infraestructuras y creatividad están a disposición de los organismos estatales y las ONGs que deseen comunicar mensajes solidarios al país en este difícil momento.

4372-6010 / 4375-4970  
4372-6013 / 4375-4968  
elmedios@netex.com.ar  
pintabaires@xinet.com.ar



## PELEA HOY POR EL TITULO CRUCERO FIB Castro busca la hazaña

Por Daniel Guinazú

Jorge Fernando "Locomotor" Castro buscará esta noche, en el ring del Celebrity Theatre de Phoenix, Arizona, algo parecido a una quimera pugilística: ganarle al kazajo Vassily Jirov el título de los cruceros de la Federación Internacional. Jirov es un noqueador tremendo (27 triunfos por fuera de combate sobre 30 peleas profesionales, 17 en los tres primeros asaltos) y además, le lleva al santacrucense una ventaja de 11 centímetros de estatura. Lo único que puede complicarlo o demorarle la victoria es aquello que ha llevado a Castro hasta aquí: su corazón y su astucia de peleador. Habrá que ver esta medianoche y con televisión en directo de TyC Sports si esos atributos le resultan suficientes.

En diciembre de 2000, "Locomotor" ya hizo un intento por el campeonato de esta división. Y le fue muy mal: en Alemania, el campeón crucero del CMB, el cubano Juan Carlos Gómez lo venció por nocaut técnico en 10 rounds. Ahora se anima otra vez. Y da ventajas por todos lados: Jirov es un crucero natural y está en condiciones de definir con una sola mano.

Castro, en cambio, trepó a los 86,183 kg. (límite de la categoría) a fuerza de un entrenamiento descuidado y desaprensivo y sabe de antemano, que no tiene pegada para noquear y que a lo sumo, puede llegar a definir por acumulación de castigo. El santacrucense apuesta a una mano voleada y a su coraje como armas excluyentes de pelea. Todo esta dado para su derrota. Su triunfo será una hazaña, un milagro o algo similar a ello.



FOTOBAIRES



FOTOBAIRES



Las cartas de gol de ambos conjuntos, Maximiliano Estévez y Matías Vuoso, quieren gritar en el estadio José María Minella.

RACING-INDEPENDIENTE, CON TODOS LOS TITULARES

# El último clásico del verano

Con lo mejor que tienen, Racing e Independiente se medirán hoy en el estadio mundialista de Mar del Plata, en lo que será la última participación de ambos equipos en torneos veraniegos antes del inicio de la temporada oficial. El encuentro, que se realizará en el marco de un amplio operativo de seguridad que contará con unos 700 efectivos, comenzará a partir de las 22.10, será arbitrado por el internacional Ángel Sánchez y televisado en directo por América.

En medio de un clima enrarecido por los disturbios que se produjeron durante los distintos encuentros de verano que se disputaron en la ciudad costera, la policía marplatense pondrá en marcha un fuerte operativo de seguridad que contempla controles en los accesos a la ciudad y hasta una comisaría ambulante (ver aparte) en las cercanías del estadio mundialista.

En cuanto a los futbolísticos, Independiente llega a su último partido del verano invicto, incluso con una victoria ante Racing en el clásico jugado en la ciudad de Salta (1-0). De todos modos, el funcionamiento del equipo que dirige Néstor Clausen fue un poco flojo y las victorias ante los suplentes de San Lorenzo y Racing no alientan mayores esperanzas.

Sin embargo, Clausen llegará a Mar del Plata con un esquema más

ofensivo, seguramente, con la intención de desmentir los dichos de su ex "socio" Ricardo Bochini, quien al momento de dar un paso al costado dijo que su compañero prefería una formación con carácter más defensivo.

Por el lado de Racing, el panorama es distinto. El equipo de Reinaldo Merlo, con titulares o suplentes, no mostró muchas cosas diferentes con respecto a lo que venía mostrando y a pesar de ser el campeón del fútbol argentino sigue sin convencer. La promesa de Merlo sobre que los jugadores iban a rendir un 30 por ciento más, una vez que el título se hubiera conseguido, todavía no se concretó. Aunque seguramente mucho de esto está relacionado con los fuertes trabajos de pretemporada.

El entrenador presentará la mejor formación posible y pondrá entre los titulares al volante Adrián Bastía, quien retornó ayer desde Francia. Allí se había trasladado para finalizar los detalles de su pase al Nantes, pero finalmente la operación se frustró en medio de confusiones y acusaciones por parte del ex representante del futbolista Gustavo Mascardi y directivos de Blanquicelleste.

POR LA ÚLTIMA DEL APERTURA

## Chacarita recibe a la T

Chacarita, diezmado por lesiones y por la partida de varios jugadores, intentará hoy completar su buena campaña realizada en el Apertura cuando se mida ante Talleres en uno de los encuentros posteriores por la última fecha del certamen. El conjunto de Osvaldo Sosa sufrió las ventas de los delanteros Silvio Carraro (Italcacao, Venezuela) y Víctor Müller (Pumas UNAM, México), y encima padecen lesiones el goleador Jorge Quinteros, el volante Carlos Moreno y el defensor Darío Marra. Por el lado de Talleres —que luego del partido viajará rumbo a México, donde el miércoles debutará ante América por la Copa Libertadores—, se verá un equipo mixto entre titulares y suplentes.

## 700 efectivos y controles

En el marco del operativo de seguridad correspondiente al clásico de Avellaneda, el Ministerio de Seguridad de la provincia de Buenos Aires instalará hoy una comisaría móvil en el estadio José María Minella de Mar del Plata. La comisaría móvil, equipada con tecnología de última generación, se instalará en el playón del estadio, en el sector de ingreso a las plateas cubiertas y contará con abogados de la Dirección de Asesoría Letrada, quienes atenderán las necesidades de los espectadores. Según anunciaron las autoridades, desde este lugar podrán observar todo lo que ocurra en las tribunas, como así también en los accesos al estadio, con el fin de evitar que se produzcan desmanes y disturbios. El operativo se pondrá en marcha a partir de las 19 horas y durará hasta que ambas parcialidades abandonen el estadio.

CONFIRMARON EL INICIO DE LA COPA

## Libertadores avalada

Tras conseguir los avales bancarios que requería de los dueños de los derechos televisivos, la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol) confirmó ayer la realización de la próxima edición de la Copa Libertadores, durante el 58º Congreso ordinario del máximo organismo del fútbol sudamericano. En la misma cita,

el presidente de la AFA, Julio Grondona, fue reelegido como representante de la Conmebol ante la FIFA.

El secretario de la Conmebol, Eduardo Deluca, informó que se consiguieron los avales que pretendía la entidad, por lo que el comienzo de la Copa Libertadores previsto para el 5 de febrero no corre peligro. "El contrato firmado por la empresa TyT (consorcio argentino-brasileño que se encarga de la televisión) con Fox nos muestra los avales necesarios para asegurar el comienzo del torneo", remarcó Deluca. Según el dirigente, la Conmebol "pretendía la solvencia de un fuerte patrocinante como lo es la empresa Fox y que fue lo que nos habían prometido. Esta solidez nos fue presentada ahora con el contrato firmado con TyT".

Con ese convenio, las trabas que se habían presentado y que ponían en riesgo el inicio del certamen quedaron saldadas. "Todos los componentes del Comité Ejecutivo y los presidentes de las asociaciones nacionales estamos satisfechos y acabamos de firmar los contratos respectivos", indicó Deluca, que además explicó que la forma de pago se llevará a cabo en seis cuotas mensuales consecutivas de 5 millones de dólares, comenzando entre el 5 y 6 de febrero hasta julio, para asegurar 30 millones.

## Buscando otro Pipi

San Lorenzo no encuentra todavía un reemplazante para el volante Leandro Romagnoli, quien sufrió la rotura de ligamentos cruzados y será operado mañana. Gimnasia ya le negó a Mariano Messera; lo de Federico Insúa es imposible en lo económico; y el otro candidato, Damián Manso, se niega a cobrar menos de lo que recibe en el Bastia de Francia. Así las cosas, surgió el nombre de Rubén Capria, quien el año pasado no tuvo continuidad en Unión. "La intención es incorporar a préstamo pero pagando después de cobrar los premios de la Copa Libertadores", explicó el vicepresidente del club, Rafael Savino. Mañana, ante Estudiantes, jugará Leo Rodríguez.

## La FIFA aconseja

La FIFA advirtió a la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol) que la eliminatoria mundialista regional es incompatible con la celebración de la Copa América cada dos años. "La Copa América debe realizarse cada cuatro años", dijo ayer el presidente de FIFA, Joseph Blatter, y aunque la Conmebol no tomó una decisión definitiva (recién lo haría a fin de año), determinó que la Copa América programada para el 2003 en Perú se dispute en 2004. "El problema es el contrato con la firma Traffic para hacer el torneo cada dos años hasta el 2009", adelantó Eduardo Deluca.

## Partidos pendientes

Los otros siete encuentros pendientes de la última fecha del torneo Apertura 2001, aplazados a causa de la crisis social, económica e institucional que azotó al país en diciembre pasado, se disputarán de la siguiente manera: el sábado, San Lorenzo-Estudiantes; el domingo, Colón-Unión, Lanús-Argentinos, Gimnasia-Huracán; y el martes cerrarán el torneo Independiente-Banfield, Belgrano-Chicago y Newell's-Boca.

## Crespo, por la vuelta

El delantero argentino Hernán Crespo se está recuperando favorablemente de su molestia en el muslo derecho, según arrojó como resultado una nueva resonancia magnética, en la que se verificó la plena cicatrización de la lesión del bíceps femoral del muslo derecho. Si todo marcha como hasta ahora, el goleador de la Lazio podría volver a jugar en el encuentro frente al Parma, el próximo 9 de febrero.

RACING	INDEP'TE
Campagnuolo	Rocha
Vitali	Tissera
Maciel	Páez
Ubeda	Villavicencio
Bedoya	Pernia
Arano	Pekarnik
Gvo. B. Schelotto	Bustos
Bastía	Galván
Chatruc	Guinazú
Estévez	Vuoso
Maceratesi	Silvera
DT: Merlo.	DT: Clausen.

Estadio: Minella (Mar del Plata).  
Árbitro: Ángel Sánchez.  
Hora: 22.10. TV: América.

CHACARITA	TALLERES
Vivaldo	Cuenca
Romero	Manfredi
L. Ramos	Maldana
Pinola	Sotomayor
Pérez	Devallis
Unyicio	Carrizo
Rosada	Avalos
L. Más	Sarmiento
Delgado	Monrroy
Di Paolo	La Paglia
Torales	Astudillo
DT: Sosa.	DT: Ballarino.

Cancha: Chacarita.  
Árbitro: Rafael Furchi.  
Hora: 20.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (K-N-Z-Z) Matutina		
1 2570	8 2069	15 9352
2 3225	9 5476	16 8619
3 0103	10 6336	17 5846
4 4484	11 7477	18 2204
5 4677	12 9276	19 0056
6 8932	13 5581	20 8513
7 6370	14 8267	

Quiniela Nacional (O-U-F-Z) Vespertina		
1 5877	8 5055	15 3811
2 3925	9 5573	16 9641
3 2219	10 0249	17 5509
4 9714	11 7566	18 0472
5 6659	12 3458	19 7513
6 8874	13 5414	20 3020
7 0346	14 1277	

Quiniela Bonaerense		Vespertina
1 8807	8 3230	15 3472
2 7379	9 3743	16 6246
3 7374	10 0901	17 0176
4 0239	11 9902	18 5958
5 7912	12 1480	19 1778
6 5440	13 4494	20 4975
7 5310	14 3757	

Quiniela Nacional (D-D-M-Q) Nocturna		
1 4375	8 7678	15 9990
2 3180	9 4447	16 9951
3 9536	10 0343	17 0478
4 3886	11 6696	18 7292
5 3110	12 6792	19 0681
6 4041	13 0162	20 6090
7 7894	14 7843	

Quiniela Bonaerense		Nocturna
1 6084	8 3677	15 2139
2 6721	9 7219	16 2040
3 1302	10 6729	17 4898
4 3658	11 2638	18 4272
5 9976	12 2944	19 9362
6 5953	13 7457	20 3195
7 4002	14 5309	



UN RECORRIDO POR LAS MEJORES SERIES QUE SE ENCUENTRAN

## Argentinos por el Goya

Leonardo Sbaraglia, Malena Alterio (hija de Héctor) y los films *Manuelita* y *La fuga* son los argentinos que pueden llegar a tener alguna alegría en una nueva edición de los premios Goya. Mañana, en el Palacio Municipal de Congresos madrileño, se realizará la XVI edición, que otorgará premios en 27 rubros. Sbaraglia está postulado como actor revelación por su labor en la película española *Intacto*; Alterio integra el grupo de "Actriz revelación" por la también española *El palo*; *La fuga*, de Eduardo Mignogna, compite entre las películas extranjeras de habla hispana, mientras que *Manuelita* (de Manuel García Ferré) está nominada como película de animación. De todos modos, los argentinos no tendrán una noche fácil. Sbaraglia, quien en *Intacto* interpreta al único sobreviviente de una catástrofe aérea, pulsará con dos créditos locales (uno de ellos, Biel Durán, fue protagonista como niño de *La teta y la luna*) y con un competidor "pesado", James Bentley, el chico inglés que encarnó al hijo de Nicole Kidman en la escalofriante *Los otros*. Alterio comparte el rubro con la bellísima Paz Vega (vista en *Lucía y el sexo*) y con Alakina Mann, la nena que con mamá Kidman y su hermanito sufre en *Los otros*. Los medios españoles auguran que el Goya a la mejor cinta extranjera de habla hispana recaerá en la chilena *Taxi para tres* o incluso en la mexicana *Perfume de violetas*, mientras que *Manuelita*, a pesar de sus 600 mil espectadores en España, no parece no tener mayores chances frente a la local *El bosque animado*.

Por Julián Gorodischer

Tienen una declarada pretensión de abarcar el mundo. Pero no una parte, un fragmento, un retazo. En el cable, las series (sitcoms y ficciones dramáticas) compiten por apropiarse de un último pedazo de realidad, ese rincón que todavía no fue elegido por ninguna otra para recrearlo. Seleccionan un target (gays, mujeres...), o un tema (política, policiales), o una época (los 70, los 90), o una profesión que se supone "emocionante" (abogados, periodistas), y la maquinaria no se detiene. Eran hasta hace algún tiempo el tesoro de un par de canales—Fox y Sony—, apenas una clave para entendidos, pero ahora se expanden en la grilla y ensanchan la gama de opciones. Mientras la escena pública argentina se repliega—junto con la merma de estrenos de cine, de recitales y demás—, la oferta para "estar adentro" suma.

Dispersas en la grilla de los canales Sony, Fox, Warner e I-Sat, algunas series asombran por su capacidad de generar conversación y comentario. Se consagraron, esta temporada, por mostrar el sexo sin velos ("Queer as folk"), o por su capacidad de ponerse al día con la actualidad política ("The west wing") o, simplemente, por consolidarse como clásicos ("Friends", "Ally McBeal"). Aquí, un recorrido por algunos títulos destacados, una guía para internarse en el mundo de las series con buen paso.

◆ **Queer as folk** (viernes a las 23, por I-Sat). Si bien la temática gay es uno de los fetiches de las sitcoms (desde Ellen de Genere hasta "Will and Grace"), la tele no se había metido en las camas. Esta producción británica acompaña a tres hombres en su peripecia sexual: en busca de acompañantes en los boliches de Manchester, o simplemente diri-

miendo quién de los tres gusta de quién, y en qué medida. Stuart (Aidan Gillan) alterna su función de padre entre su hijo recién nacido y Nathan (Charlie Hunnam), el adolescente al que inicia sexualmente. Vince es el tercero en esta historia, amigo y enamorado de Stuart. "Queer as folk" elude tres problemas que podrían haberla arruinado: nunca moraliza, no adhiere al discurso en boga de la corrección política, ni censura su propia historia a la hora de mostrar a sus personajes en la intimidad.

◆ **Will and Grace** (jueves a las 20, por Sony). Tras la partida de "Friends" a la señal Warner, la crónica de la relación entre Will Truman y Grace Adler, y de su convivencia sin tensión sexual—él es gay, ella heterosexual—, ocupa un lugar central en la programación de Sony. Cuatro temporadas le acreditan, ya, una condición de clásico a la que abonan sus personajes secundarios: Karen y Jack, dos extraveridos que funcionan como contrapunto para la sequedad de los protagonistas. "Will and Grace" es del tipo "diez remates por minuto". Como serie temática (o monotemática), su universo es restringido: hablar sólo de una cosa puede servir para familiarizar con la vida de las minorías sexuales, pero restringe el universo a eso, y solamente eso.

◆ **The Ellen Show** (martes a las 21.30, por Sony). En tiempos en que el tema gay es favorito de las nuevas series, Ellen de Genere regresa con un nuevo show en el que es

tan ella misma como en su ciclo anterior ("Ellen"). Por supuesto sigue explotando el sello distintivo que la hizo famosa: otra vez, como Ellen Richmond—empresaria en bancarrota—decide hacer pública su vida como lesbiana cuando regresa a su pueblo de la infancia, una oscura comunidad estadounidense de provincia. Otra vez, la vida íntima como único disparador para los gays y el cruce de realidad y ficción (una sitcom de autocatarsis) proponen un juego un poco obvio pero divertido: señalar a la actriz en el personaje, y viceversa.

◆ **Ned and Stacey** (lunes a las 16, por Sony). Debería, desde el vamos, ser un buen augurio que esta serie haya sido guionada por Charlie Kaufman—el mismo de *¿Quieres ser John Malkovich?*—, y de hecho no decepciona. Como serie reposición, "Ned and Stacey" necesita una intro aclaratoria (una cláusula común en el cine, pero poco usual para la digestión rápida de la pantalla chica). Esta pareja de recién casados optó por el compromiso sólo por conveniencia (él para ascender en la agencia de publicidad; ella para alejarse de sus padres). Ahora quedará claro por qué piensan del otro lo peor y no dejan de confrontar. Una buena oportunidad para ver los orígenes de varios: Kaufman en la tele, previo ingreso al cine, y Debra Messing (Stacey), antes de su conversión en Grace, de "Will and Grace".

◆ **Friends** (martes a las 20, por Warner). Como cada nueva temporada, "Friends" introduce ligeras

**Más: Hasta hace algún tiempo eran el tesoro de canales como Fox y Sony, apenas una clave para entendidos. Pero ahora las series se expanden en la grilla.**

variaciones, que bastan para renovarla. Esta vez, el matrimonio Mónica y Chandler y el embarazo de Rachel provocan un giro completo en la trama: la vida grupal ha dado paso a la relación entre parejas, un formato más acorde al principio de madurez que llegó junto con los treinta y pico: Mónica y Chandler, recién casados; Ross y Rachel, padres de un hijo en camino; y hasta Rachel y Joey, intentando un acercamiento sexual. Más invitados especiales (Brad Pitt como un amigo de Ross, Susan Sarandon como una veterana actriz de TV), el cambio de escenarios (menos Central Perk y más "nidos de amor") y más situaciones y diálogos punzantes de siempre, traen aire fresco.

◆ **Ally McBeal** (lunes a las 21, por Fox). En su quinta temporada, Ally (Calista Flockhart) recibe en el estudio a una novata (Jenny) que parece ella misma sólo que más joven, fresca, simpática y arrogante. Cierta melancolía por el perdido la mueve a instruir a la aprendiz para que "no termine vieja y descreída del amor", según dice la abogada a su analista freak. Ya sin Robert Downey Jr. como coequiper, "Ally..." intenta remontar el rating perdido con la aparición de una suerte de Ally joven (Julianne Nicholson). Se mantiene el registro que hizo de esta serie un ejemplar único: el cruce entre drama y comedia, las incursiones musicales en medio de la historia, la corporización de las fanta-



"The West Wing" cobró una nueva relevancia tras el 11 de septiembre. A esta altura, una de las mejores ofertas del cable en series.

## grafonauta

El primer programa de televisión sobre medios gráficos.

Conducción: Patricio Barton

VIERNES A LAS 21:30 HS.

SÁBADOS A LAS 20:30 HS.

(á)

arte y espectáculos américa latina

**Nelson Castro**  
en  
**el juego limpio**

**HOY A LAS 22 POR TN**

MULTICANAL (Canal 14), CABLEVISIÓN (Canal 60), DIRECT TV (Canal 629)

Producción General: Reina Guevara & Asociados  
Soldado de la Independencia 810, 17 'A'  
C.P. C 1426 BTJ. Telefax: 4775-5702  
e-mail: reinaguevarayasoc@fibertel.com.ar

PERIODISMO INDEPENDIENTE



# EN LOS CANALES DE CABLE (made in USA)



"Ned & Stacey", un matrimonio por conveniencia, en reposición.  
"Ally McBeal" (der.), un clásico con varios imitadores en Argentina.

sías de Ally tan copiada en más de un intento argentino. Un clásico.

♦ **Crash Palace** (martes a las 23, por Fox). Chicos y chicas viajeros de todo el mundo se encuentran en The Royal, un albergue juvenil australiano, para intercambiar celos, romance y fluidos en una típica comedia de amores cruzados, pero que aporta un factor extra. El relato de viajes tiene su encanto y la crónica de la aventura mochilera diferencia notablemente a esta historia de otras series del género, del tipo "Beverly Hills 90210" o "Dawson's Creek".

♦ **That 70's Show** (martes a las 20.30, por Sony). La cuarta temporada comenzó mostrando a Eric en un viaje al futuro a los años 80 para aliviar sus penas de amor, y continúa afianzando a esta serie como uno de los puntales entre las sitcoms de época. Su fuerte no es la trama ni los remates o gags, remanidos o poco efectistas, sino la recreación de su universo seventy, que incluye bolas de espejos, hierbas y psicodelia.

♦ **Crime Scene Investigation** (miércoles a las 21, por Sony). Entre las policiales nuevas, sin duda la segunda temporada de esta serie se destaca por la precisión con la que construye sus enigmas—en Las Vegas, como el clásico "Historia del crimen"— y el riesgo de poner en juego teoría y conocimiento en

el proceso que implementa el héroe (Gil Grissom) para dilucidarlos. Estadística, conductismo, y metodologías varias se divulgan y nutren, a su vez, el nudo dramático. La ciencia ilumina una ciudad oscurecida por villanos varios, y el equipo de agentes—integrantes de un laboratorio forense—restituye el orden perdido.

♦ **The West Wing** (viernes a las 22, por Warner). Sin duda, es la serie dramática estrella, que va por su tercera temporada. Nada podría

provocar más expectativa que un relato que se considera hiperrealista sobre el ala oeste de la Casa Blanca en tiempos de "guerra contra el terrorismo". La serie se agglomera con noticias frescas y hace alusiones continuas al mantenimiento de "la seguridad interna". La articulación entre esa data de actualidad y el devenir emocional y psicológico del presidente Bartlet (Martin Sheen) la convierten en uno de los momentos más esperados de la semana televisiva del cable.



"Friends" introduce cambios, pero mantiene su buen nivel.  
Pasó de Sony a Warner Channel y muestra el paso del tiempo.



## Chavela, internada

Chavela Vargas fue internada en la Clínica Católica de San José de Costa Rica, afectada por una polineuropatía. "Ella está estable, consciente, se levanta y come bien, aunque ha tenido un poco de dolor, pero sus signos son estables", dijo un miembro del equipo de enfermería que atiende a la cantante, nacida en Costa Rica pero radicada desde hace años en México. Una fuente médica indicó que la polineuropatía "es una enfermedad degenerativa que inflama los nervios. Es crónica, progresiva e invalidante, afecta todos los nervios. Estos se desmielinizan, es decir que pierden las sustancias que los recubren". En enero del año pasado, Chavela había anunciado en México que preparaba un disco para despedirse de la música. La cantante aseguró que había "alcanzado la felicidad", y que su último deseo es que sus cenizas sean arrojadas al río Papaloapan, en Veracruz, "para convivir eternamente con los dioses acuáticos."

## BARAJ - BARRUECO

Bernardo Baraj Saxos  
& Juan Barrueco Guitarra  
Standards, Bossa Nova  
y algunos tanguitos

Sábado 2 de Febrero - 23 hs.

Entrada \$ 5.-

7LOCOS

Balcarce 749 (Esquina Pje. San Lorenzo)  
San Telmo - Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Reservas: 4300-4832

## El Retrato del Pibe

de González Castillo



Horacio Acosta

María Ibarreta

dirección: Miguel Guerberof

viernes y sábados - 21.30 hs.

TEATRO PAYRO San Martín 766 - Buenos Aires - Tel.: 4312-5922



"That 70's Show", la mejor serie de época, con toques de psicodelia.  
Su fuerte es la recreación de los 70, y no tanto los guioneros.

**ESTE VERANO EL CARIBE  
ESTA MAS CERCA**

**PUNTA CARRASCO**  
COSTANERA NORTE Y SARMIENTO  
4807-1010  
deportes@puntacarrasco.com.ar



**14.30**  
9-RUMORES.  
**15.00**  
13-LA FELIZ.  
**15.30**  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
**16.00**  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-ME LLAMAN LOLITA.  
13-RECORD GUINNESS.  
**16.30**  
13-MUNDO RARO.  
**17.00**  
2-MÓVETE.  
7-DIGIMAX.  
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.  
11-YO SOY BETTY, LA FEA.  
13-DRA QUINN.  
**18.00**  
7-PULGAS DE VERANO.  
9-BLOOPERMANIA.  
11-CHUITUITITAS. LA HISTORIA.  
13-SIEMPRE LISTOS VERANO.  
**19.00**  
2-AMERICA INFORMA.  
7-NOTICIERO 7 (C.C.).  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.  
**20.00**  
2-INDOMABLES.  
7-D7.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELENOCHE.  
**20.15**  
9-PASAPALABRA.  
**20.30**  
11-LOS SIMPSONS.  
**21.00**  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-TROCENA (C.C.).  
9-GEORGINA DE NOCHE.  
11-LA GARRAPATA.  
13-SON AMORES.  
**21.30**  
11-CINE: "George de la selva".  
**22.00**  
2-FUTBOL-COPA CIUDAD AVELLANE-  
DA: "Racing vs. Independiente".  
7-LO QUE LE PASA: UN CORTADO.  
9-MARIDOS A DOMICILIO.  
13-CINE DE PRODUCCION  
NACIONAL: "El manosanta  
está cargado".  
**23.00**  
7-CAZADORES DE  
ATARDECERES.  
9-MEMORIA.  
11-DARK ANGEL.  
**23.30**  
7-TV REGIONAL.  
**24.00**  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-LOS TRES CHIFLADOS.  
**0.05**  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Separados  
por el destino".

AHORA TODOS LOS DIAS EN:  
**PIZZA BANANA**  
**2x1**  
 Cena - Show - Disco  
**4314-9500**

De los realizadores de *Loco por Mary y Tonto y retonto*, otra comedia, de humor directo. La historia se centra en Roy Munson, un joven con muchas condiciones para tumbar bolos que derrota trabajosamente al hasta entonces campeón Ernie (Bill Murray). Pero comete el error de aceptar una estafadora propuesta de Ernie que lo deja con la mano destrozada y fuera de juego. Luego de 17 años sin jugar, Roy se inscribe junto a un experimentado jugador en un torneo de bolos para enfrentarse a Ernie, vengarse de su sucia jugada y demostrar quién es el mejor.

# CableVisión



EL ACTOR RUBEN STELLA ASUMIRA EN CULTURA DE LA NACION

# "Hay que refundar la patria"

Es el partenaire radial del presidente Duhalde.

Tiene un perfil nacional y popular. Afirmar que

convocará a pensadores para debatir qué hacer.

Por Carlos Polimeni

Cuando era chico Rubén Stella soñaba con ser actor, "para hacer películas de gauchos", y se emocionaba leyendo sobre la vida del Padre de la Patria. Aún no concretó el sueño de hacer de gaucho, pero en cambio se metió de lleno en la piel del general José de San Martín para el film *El general y la fiebre*, de su amigo Jorge Coscia. Stella es el nuevo secretario de Cultura de la Nación, puesto que estaba vacante desde principios de enero, luego del paso fugaz de María Teresa del Valle Fernández González de Solá. "Yo soy nacional y popular", aclara Stella, que se reivindica como un trabajador que no le teme a la relación con el poder. De hecho, como ya pasó con varios de sus antecesores en la Secretaría, llega al cargo de la mano de una relación personal con el Presidente de la Nación. "Creo que hay que fundar una nueva mitología de la patria, o en todo caso, que hay que regenerar mitologías que se nos fueron esfumando", plantea. Para eso, convocará a un foro de pensadores para analizar de qué forma se debe estructurar "una renovación emocional" de la Argentina.

Stella aceptó verbalmente el miércoles un ofrecimiento del presidente Eduardo Duhalde para ha-

cer cargo de Cultura, pero anoche no tenía claro cuándo será su asunción. Lo habían llamado de Ceremonial de la Presidencia para charlar al respecto, pero no había tenido tiempo para responder. Sus teléfonos no paraban de sonar. Tampoco tiene claro por qué hubo tanta demora en la designación de un hombre clave para articular la relación entre el Estado y sus propias instituciones culturales, aunque todos en su derredor están al tanto de que hubo una furiosa interna, que incluyó una larga serie de postulaciones y autopostulaciones al cargo. La designación de Stella vino de la mano de la confirmación de que Cultura seguirá dependiendo directamente de Presidencia de la Nación, sin ser rebajada a una subsecretaría bajo el área de Educación. Stella es el partenaire del presidente Duhalde en sus microprogramas en Radio Nacional, en cuyos estudios de la calle Maipú recibió la propuesta, que terminó aceptando después de pensar los riesgos a los que se expondría.

El inminente funcionario, hincha de Vélez Sarsfield hasta la enfermedad, tiene una trayectoria de un cuarto de siglo como actor de cine, teatro y televisión, que comenzó con una puesta de *Lorenzaccio* en que compartía escenario con Alfredo Alcón y Rodolfo Bebán. En teatro se especializó en el repertorio de autores nacionales, entre ellos Enrique Santos Discépolo, Samuel Eichelbaum, Roberto Arlt, Oscar Viale, Abelardo Castillo. En televisión, el público todavía recuerda su protagónico en "Hombres de ley", o acaso su papel en "Hackers", en tanto él quisiera olvidar algunos de los papeles que cumplió en novelas y novelones como "Mi querido salvaje", "Alas, poder y pasión" y "El último verano". En cine, trabajó en *Siempre es difícil volver a casa*, *Las boludas*, *Correccional de mujeres* y *Cómix*, *cuéntame de amor*, *de vida y de muerte*, entre otros films. En paralelo con su actividad profesional, desarrolló una larga labor gremial: fue secretario de Actas, de Prensa y Relaciones Públicas y finalmente secretario general de la Asociación Argentina de Actores. Desde allí resultó uno de los principales impulsores de aquella famosa campaña que enfrentó a los canales de televisión con el slogan "Somos actores, queremos actuar". "La ficción —dijo ayer— es una herramienta fundamental para generar un nuevo proyecto de país."

Para Stella el peronismo es un movimiento cultural, ya que su irrupción en los años '40 estructuró un sentido de pertenencia para mayorías que hasta entonces eran sujeto pasivo de la historia argentina. En el siglo XXI y en este estado de cosas, piensa, el deber urgente de los argentinos es recuperar una idea de identidad que ha ido diluyéndose en los sucesivos traspiés políticos, culturales, económicos. En caso de que esa reconstrucción sea posible, "la herramienta ideal es la cultura que supimos sintetizar". Así lo escribió hace dos semanas en una columna de opinión que publicó en *Página/12*: "Si nosotros logramos pararnos —en rigor quiero decir parapetarnos, defendernos, atalayarnos— en nuestras construcciones culturales, que a esta altura son muy anchas y muy sólidas, encontraremos las recetas económicas y políticas para solucionar la aguda crisis, para algunos terminal, en la que nos hallamos". Los dirigentes y funcionarios, escribió entonces, deben alejarse de fórmulas y recetas e internarse "en la hondura de las cuestiones culturales" para construir a partir de allí "la felicidad del pueblo y la grandeza de la patria. De no ser así terminaremos disgregándonos, desapareciendo. Individualmente nadie llegará a ser más que nadie aunque tenga un peso más, un dólar más en el bolsillo, o en el corralito. Porque como dijo José de San Martín "serás (seremos) lo que debas (debemos) ser o si no no serás (seremos) nada".

"La verdad es que me pasó todo el día diciendo en las entrevistas 'Como escribí el otro día en *Página/12*...', reflexionó ayer Stella cuando este diario le preguntó por sus planes. El funcionario designado tiene estrategias a largo plazo, idea generales, pero no planes para esta tarde. "Hace 24 horas que



Rubén Stella tiene un cuarto de siglo de trayectoria como actor.

Fue ideólogo de la campaña "Somos actores, queremos actuar".

**Idea: "Hay un problema básico en nuestra cultura, que es que tenemos que pasar de una sociedad de especulación financiera a una sociedad productiva".**

respondí que sí a un ofrecimiento del Presidente, y ahora estoy poniéndome al tanto de cómo funciona la Secretaría. Estoy estudiando quiénes me acompañarán en la gestión, al menos en los lugares claves, el Instituto de Cine, el de Teatro, el Cervantes, la Biblioteca Nacional, la Comisión de Bibliotecas Populares, la Dirección Nacional de Música, etcétera. Sé que tengo que apuntar a hacer un gran esfuerzo con la imaginación para planificar en base al presupuesto que haya, que hoy desconozco. No digo que me vaya a resignar al dinero que haya, voy a pelear porque sea más. Solo digo que estoy empezando la tarea de enterarme con qué herramientas contamos para iniciar una tarea difícil, en un país que vive un momento complicado".

Stella se encontrará con una retahíla de problemas —varios de ellos devenidos de la acefalía— en varias de las dependencias que estarán a su cargo, empezando con una larga serie de contratos no renovados que parecen despidos encubiertos. Pero quiere ver más allá de eso. "Si nos concentrásemos sólo en el punto de vista económico, esta realidad sería hasta más fácil de resolver. Pero para mí hay un problema básico en nuestra cultura, que es que tenemos que pasar

de una sociedad de especulación financiera a una sociedad productiva. Hoy lo moderno pasa por ser tradicional: volver a la cultura del trabajo, volver a pensar en nacional, volver a producir y consumir nacional. Me parece que es la única forma que tenemos de pasar de un Estado refundido a un Estado refundado." Acaso para dar un ejemplo, dice que seguirá trabajando de actor en las dos obras que actualmente tiene en cartel, *Discépolo, la esperanza del poeta*, en La Plaza (los viernes) y *La casa Usher*, en el Actor's Studio (los sábados).

## Contestando con hechos

La Junta Interna de Delegados de la Secretaría de Cultura y Medios de Comunicación le contestó ayer a la ex secretaria de Cultura, Teresa Solá, acusándola de haberse negado a cualquier tiempo de contacto con los trabajadores. En respuesta a una columna de opinión publicada ayer por *Página/12*, los gremialistas la denunciaron por "contestar solo con hechos": "Por la Resolución SCMC N° 0002/02, firmada por Lic. Teresa de Solá, aprovechó la cesación de un número de contratos políticos, para rescindir los de once compañeros de la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares. Esto, además de lo que criminal que resulta hoy, sumado a la no renovación de los contratos de obra, desarticula el sistema de apoyo a más de dos mil bibliotecas populares que nacieron (y siguen siendo sostenidas) por organizaciones sociales comunitarias que crecieron y siguen creyendo que el progreso de la humanidad es posible". Solá escribió: "traté por todos los medios de que la administración de la Secretaría no se viera afectada; y que los organismos centralizados, descentralizados y desconcentrados tuvieran garantizada la continuidad de su gestión". Para los trabajadores, la ex funcionaria "aceptó renunciaciones sin recibir informes de los ex funcionarios. Quedaron acéfalos organismos y sin resolver situaciones gravísimas que afectan al patrimonio de algunos museos como el Nacional de Arte Oriental. El Teatro Nacional Cervantes y los organismos musicales nada pueden resolver sobre sus programaciones (que no se arman en poco tiempo, ciertamente). En otros casos, quisieron que se quedara algún funcionario por su prestigio, pero 'supervisado' por alguien de confianza. Por supuesto nadie aceptó en esas condiciones". Por los trabajadores, firmaron un texto de respuesta Eduardo de Bianchetti, delegado general, y Miguel Angel Lobos, delegado de organización de la entidad gremial, que integra la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA).

**Página/12**  
en  
**MAR DEL PLATA**

Av. Luro 3148, 2° B  
Tel.: (0223) 4955194 Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cybertech.com.ar

**FRANCES**

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197

**SABOR Y PLACER**

UNA EXQUISITA COMBINACION  
DE SENSACIONES

Un lugar único donde la ambientación y los más deliciosos aromas y sabores de la tradicional cocina mediterránea, combinados con una de las vistas más maravillosas de la ciudad, le darán esa exquisita sensación de vivir lo mejor de Italia en la zona más excepcional de Buenos Aires.

*il gran Caruso*

**RISTORANTINO**  
LA VERA CUCINA ITALIANA

PUERTO MADERO ESTE (Poniente Calle J. D. Perón al lado del Hotel Hilton)  
Olga Cossetti 791. Playa de Estacionamiento en subterráneo, sin cargo. Reservas al 4515-0707.  
BELGRANO: Gorostiaga 1720  
Estacionamiento en Gorostiaga 1645 - Reservas al 4777-6633



## Vivaldi del Buen Ayre

Por algún motivo, uno de los más famosos operistas de su tiempo es conocido en la actualidad, casi exclusivamente, por su música instrumental. El autor de las famosísimas *4 Estaciones* escribió infinitas óperas y oratorios y era reconocido como uno de los grandes maestros en la escritura vocal. *Juditha triumphans*, una obra de tema bíblico, es una de las más importantes entre las pocas que han sobrevivido completas y subirá a escena en Buenos Aires el próximo 14, a las 20.30, en el Teatro Margarita Xirgu. Con el auspicio de la organización Opera del Buen Ayre, de la Fundación Sergio Karakachoff y de Fundamus, será protagonizada por Mariana Rewerski y Fernando Santiago, con dirección musical de Ronaldo Rosa y puesta, escenografía y vestuario de Julio Salinas.

# Verónica Condomí, Snajer y Guevara son un grupo de tres protagonistas



Verónica Condomí lleva su voz desde el grito al susurro.

Ernesto Snajer y Facundo Guevara hacen más que acompañarla.

Acaban de editar un álbum y lo presentaron en vivo. La riqueza musical hace que la instrumentación sea esencial a cada canción.

### CIELO ARRIBA

8 PUNTOS

**Verónica Condomí:** canto, charango y percusión.  
**Ernesto Snajer:** guitarras de 6 y 10 cuerdas, guitarra midi.  
**Facundo Guevara:** percusión.  
Notorious. Miércoles 30.

### Por Diego Fischerman

La voz va desde el ruido gutural hasta el susurro, desde la caricia al grito. La guitarra se mete entre las grietas, crece allí donde el canto por un momento se aquieta. La percusión, mucho más que el mero énfasis en la marcación rítmica, dibuja un comentario permanente, anticipa los climas y las frases, envuelve las canciones. Es que en el espectáculo con el que Verónica Condomí, Ernesto Snajer y Facundo Guevara presentan su *Cielo Arriba*, su CD recién publicado, no se trata de una cantante con acompañamiento sino de un trío. Un grupo en el que el trabajo sobre los matices y los planos es permanente, en que la interacción dicta gran parte del argumento y en donde el protagonismo está siempre repartido entre tres.

Un repertorio que bucea en los folklores de América y en el que tienen lugar, también, algunas composiciones de la propia Condomí, establece un territorio en que las referencias a características musicales regionales son los puntos de partida de estéticas propias. Allí las tradiciones son reconocibles pero, en lugar de permanecer como ejemplos inamovibles para alguna clase de mimetismo, funcionan como verdaderos trampolines hacia la construcción de un estilo nuevo. Podría decirse que lo folklórico, en este caso, se potencia en sus rasgos esenciales a partir, precisamente, de la libertad y creatividad con la que se lo aborda. Incluso, casi como una declaración de principios, Condomí, Snajer y Guevara hacen, a veces, canciones explícitamente antiguas. "Recuerdos de Ypacarai", la famosísima "Chaca-

raera de las piedras" de Yupanqui, "Epabilate" (un anónimo cubano) o "Tzutuhil" (un tema tradicional de Guatemala) son, en ese sentido, claros. Cuanto más tradicional resulta la canción con mayor claridad se imprime sobre ella la densidad de la lectura de este trío.

La manera de encarar cada canción puesta en juego por Condomí, Snajer y Guevara explicita, en rigor, hasta dónde se puede volver tensa la vieja cuestión de la figura y el fondo, traducida al universo de la música como melodía y acompañamiento. Están los textos, por supuesto, y está la voz de la cantante. Esas melodías en las que descansa, además, el sentido narrativo y poético de cada canción, tienen un papel principal ya desde su origen. Sin embargo, la riqueza de lo que los otros dos integrantes hacen con sus instrumentos provoca que cada canción resulte una unidad en la que nada es accesorio. Si hay una palabra que queda afuera de esta concepción es "arreglo". Nada más le-

**Esencial: Lo folklórico se potencia en sus rasgos esenciales a partir, precisamente, de la libertad y creatividad con la que se lo aborda.**

jano a esa especie de *decoración con instrumentos* que suele practicarse en la música de tradición popular que, por ejemplo, la exquisita interpretación del "Rin del angelito" de Violeta Parra o, ya como segundo bis, de la chacarera "Para un amanecer". Aquí, la guitarra, la percusión y la voz aparecen como indivisibles de la propia canción. Sin rehuir a lo emotivo (la "Zamba para la guagüita" que su padre compuso para Verónica Condomí cuando era una niña), el concierto de estos tres músicos excelentes tuvo como signo la variedad, la búsqueda de texturas y densidades contrastantes y una exploración consciente de timbres, modos de ataque y articulaciones. Snajer, con una paleta de posibilidades que derivan del jazz, no cae jamás en la tentación de trasplantar solos de ese género a chacareras y coplas. En cambio, desarrolla con puntillidad los propios materiales presentes en cada tema. La manera en que el trío explota sus potencialidades convirtiéndose en los tres dúos posibles (voz y guitarra, voz y percusión y guitarra y percusión) y en la que Condomí agrega colores y registros expresivos al sumar el charango o algún instrumento de percusión, es una muestra precisa de la inquietud creativa del grupo.

MAXIMA & GUILLERMO

## LA BODA

### ► La primera argentina convertida en princesa

La boda de Máxima Zorreguieta y el Príncipe de Holanda. Un especial de "Memoria" con Chiche Gelblung

**Mañana  
11 Hs. y  
21 Hs.**



**AZUL**  
TELEVISION



### Cena - Tango - Show

Balcarce 431 - San Telmo  
Buenos Aires - Argentina  
Tel.: (54-11) 4331-0217 / 8689  
4334-1314 / 15  
E-mail: laventana@sion.com.ar

**m<sup>2</sup>**

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE **PAGINA/12**

**4 3 4 2 - 6 0 0 0**

Dtos. especiales para febrero 2002



MARINA PICASSO Y SU POLEMICO LIBRO SOBRE EL PINTOR

# "El arte no justifica nada"

En "Picasso, mi abuelo" describe al genio como perverso, tacaño e insensible. Dice que el autor del "Guernica" destruyó a su familia.

Por Catalina Serra \*  
Desde Barcelona

¿Cómo definiría a su abuelo? "No puedo decir un genio sin corazón, pero es lo que me sale." Marina Picasso, nieta del autor del *Guernica*, sonríe y mantiene la mirada serena. "En el genio está la desproporción. Y mi abuelo estaba desproporcionado en todo. Si se cuenta el número de obras que pintó a lo largo de su vida, tuvo que pintar varias por día desde el mismo momento de su nacimiento. Su producción es impresionante. No hay duda de que era un gran trabajador. Quizás tenía un don, pero si ahora pudiera darle un consejo le diría que hiciera ejercicio físico para ver si se le agrandaba un poco el corazón."

Marina Picasso (nacida en Cannes en 1950) necesitó psicoanalizarse para sobrevivir al "virus Picasso" que infectó a su familia, destruyéndola, según escribe, a base de "promesas no cumplidas, abuso de poder, mortificaciones, desprecio y, sobre todo, incomunicación". Así lo explica ahora largamente en el libro *Picasso, mi abuelo* (Plaza y Janés), que acaba de publicarse en España tras haber superado los 50.000 ejemplares vendidos en Francia. Es un libro doloroso, en el que cuenta sus experiencias frustrantes con un abuelo que la ignoró a ella y a su hermano, hasta el punto de que jamás los retrató ni en un simple dibujo. Hija de Paulo —primogénito de Picasso— y de Emilienne Lotte, el de sus padres fue un matrimonio que duró poco y en el que ambos cónyuges, reconoce Marina, no estuvieron a la altura de sus responsabilidades. Pero la experiencia más traumática que tuvo que superar fue el suicidio de su hermano Pablo a los 24 años, pocos días después de la muerte del genio, del que su última mujer, Jacqueline, no lo dejó despedirse.

"La última época fue muy dura. Después de la muerte de mi abue-



Marina habla pestes de su famoso abuelo, aunque recibió una cuarta parte de su herencia.

"Fuimos excluidos de su obra y, si no estabas en su arte, no existías para él", se queja.

lo, en las primeras reuniones de los herederos de Picasso, Jacqueline no acudió porque tenía miedo de mi reacción", comenta Marina. "Cuando finalmente vino, yo no le dije nada. ¿Para qué? Había perdido a mi abuelo, a mi padre (que murió dos años después de Picasso a causa de un cáncer) y a mi hermano. No te-

**Actitud: "No sé si mi abuelo era misógino, pero está claro que tenía una relación destructiva y perversa con las mujeres, a quienes utilizaba como objetos".**

nía nada que decirle". Jacqueline se suicidó en 1986 de un tiro en la sien. Algunos años antes, en 1977, también se había suicidado otra de las amantes y musas de Picasso, Marie-Thérèse Walter.

"No sé si mi abuelo era misógino, pero está claro que tenía una relación destructiva y perversa con las mujeres", afirma Marina, que extiende en parte esta afirmación a su relación con la familia. "Utilizaba



a la familia y las mujeres más como materiales u objetos que como seres humanos completos". Y era una utilización, si se tiene en cuenta lo que explica en el libro, en la que él aportaba poco más que su penetrante mirada. "No diré que era un tacaño, tal vez con otras personas era generoso, pero de nosotros no se preocupaba y nos veía más como una obligación", comenta. En el libro escribió que su abuelo no quiso pagarle una carrera universitaria y les pasaba con cuantagotas una pensión que su padre, Paulo, le mendigaba en las visitas que realizaba acompañado de Marina y Pablo. Esto cuando había suerte y "el sol", como llamaba Jacqueline al pintor, se dignaba a recibirlos, pues a veces los dejaba en la puerta. Pero las penurias económicas son lo de menos, afirma Marina. "Lo que me hacía sufrir era la relación afectiva y la humillación. Fuimos excluidos de su obra, y eso dolía, porque si no estabas en su arte no existías para él".

Ahora, Marina Picasso es una mujer serena y aparentemente segura de sí misma, que superó sus crisis de angustia y consiguió reconciliar-

se si no con su abuelo, al menos con su historia. Recibió una cuarta parte de la herencia del pintor, se convirtió en una gran coleccionista—"ya superé la repulsa que tenía hacia el arte"—y realiza numerosas obras sociales, entre ellas un pequeño pueblo para huérfanos en Vietnam. Con el resto de la familia Picasso no tiene relación, y tampoco quiso formar parte de la Administración Picasso, que gestiona los derechos de explotación del nombre y la obra del artista. "No entré porque cuando pido algo no me escuchan. Me opuse a que se pusiera el nombre de Picasso a un coche. No quiero implicarme en esta historia de convertir a mi abuelo en una marca de cancheros y camisetas. Somos herederos de su obra, nada más". Marina sigue considerando a su abuelo un genio. Máximo respeto por el artista, escasa piedad por el hombre: "El arte no justifica nada", concluye.

\* De El País de España. Especial para Página/12.

## La dictadura en pantalla

La uruguaya Beatriz Flores Silva, directora de *En la puta vida*, está trabajando en una película sobre los desaparecidos en la Argentina, que será financiada por Francia y que empezará a filmar en septiembre u octubre, con guión de una artista sueca. "Para nosotros el tema de los desaparecidos es familiar aunque no tuvo la envergadura que tuvo en Argentina. También vivimos la dictadura militar y sabemos cuán horrible fue", comentó la directora. En la exhibición de *En la puta vida* en el Primer Festival Latinoamericano de Nueva York (LaCinemaFe), Flores Silva afirmó estar "muy feliz" de que su película haya sido elegida por su país para el Oscar al mejor film extranjero y que haya llegado "aunque sea a las puertas lejanas de la Academia de Cine de Hollywood". Se trata del primer film presentado por Uruguay al Oscar a la película extranjera, cuyos nominados se conocerán el 12 de febrero. Narra una historia basada en un caso policial real ocurrido en 1992 en Italia, de 500 hombres uruguayos que explotaban a 130 prostitutas uruguayas en Milán. Flores Silva, que vivió y estudió cine en Bélgica, trasladó la historia a Barcelona, España, "para unificar la lengua y porque Barcelona me encanta", dijo, y la basó en una de esas mujeres. El film es una coproducción entre Bélgica, Uruguay, España y Cuba realizada en 2001 y ganó premios en el festival de Trieste, en Huelva y en La Habana, entre otros. Además, fue presentado hace poco en Los Angeles, donde recibió muy buena acogida de público y crítica. Flores Silva volvió a vivir a Uruguay después de diez años en Bélgica, en 1992, para hacer un telefilm, *La historia casi verdadera de Pepita la Pistolera*, que ganó cinco premios internacionales, entre ellos en Chicago y Viña del Mar.

LA PROVOCACION COREOGRAFICA DE JOHANN KRESNIK

## Un Guernica sobre los escenarios

Durante los años 90 fue el coreógrafo más provocador de los escenarios alemanes. Tras ocuparse de Frida Khalo, de un Don Quijote comunista e, incluso, del mal de las vacas locas, y ya a punto de finalizar su contrato con la Volksbühne en Berlín, el austriaco Johann Kresnik ha vuelto a la carga con una obra de danza-teatro sobre Pablo Picasso, que se estrenó la pasada semana en la capital alemana. Con muy pocas referencias políticas, una música a ratos armoniosa y sus siempre vigorosas imágenes, éste es un Kresnik atípico: raya en lo sutil. "Es imposible mostrar sobre un escenario a un pintor", reflexiona Kresnik, sentido cerca de la Volksbühne, teatro insignia del este de la ciudad. "Lo que hay que hacer es inventar nuevas imágenes que le hagan justicia", agrega. Imágenes, por ejemplo, co-

mo la de Picasso que recorren brocha en mano un escenario cubierto de cartón. Debajo de esta especie de lienzo gatean y se arrastran los bailarines. De repente, irrumpen brazos, piernas, torsos. Iluminado por una solitaria bombilla, un mar de extremidades: *Guernica*.

Son un total de 19 escenas, estructuradas todas en torno a citas textuales del pintor malagueño. Pero las referencias no siempre saltan tan a la vista como en el caso del *Guernica*. "Yo no soy un maestro de escuela. Algo hay que saber", comenta Kresnik, hijo de minero, ex bailarín, de maneras directas y 62 años. Hace falta saber, por ejemplo, que las bailarinas envueltas en un vestido de plástico y con ositos de peluche en mano son una asociación libre con Las Meninas, o que la pañolera de senos almidonados

y tricorno de la Guardia Civil representa a Francisco Franco. Vestidos con camiseta de rayas, son varios los bailarines que interpretan a Picasso. A su alrededor, mujeres idolatradas y amadas, en un momento, rechazadas en el otro: Dora Maar, Olga Koklova, Marie-Thérèse Walter y Françoise Gilot. Estampas de playa, parodias de toros, sueños eróticos: "Esta es también una velada sobre el deseo, las mujeres y las inmensas ganas de vivir que tenía Picasso", dice Kresnik. El coreógrafo, que sostiene que el espectador no tiene por qué sentirse bien en el teatro—"para eso tiene cuarenta canales de tv en casa"—, esta vez se limita a un solo shock visual: una paloma reventada. "Si se quiere hacer una paloma, primero se le tiene que torcer el cuello", dijo alguna vez Picasso.

KEVIN JOHANSEN

Viernes 1º de febrero a las 22.00 hs.

Entradas \$ 7.-

CUATRO VIENTOS

Sábado 2 de febrero a las 22.00 hs.

Entradas \$ 10.-

Las Cortaderas

Charcas 3647

Reservas al 4825-2887

PURO HUMO  
R I S T O R A N T E

Reservas: 4313-0600

Av. Alicia M. de Justo 1942 - Puerto Madero



[illegible]

**POR EXITO  
DE PUBLICO  
AHORA TODO  
FEBERO**

[www.tanguera.com](http://www.tanguera.com)



[www.tanguera.com](http://www.tanguera.com)



**DIJO NACION \*\*\*\*\***  
"Coreografía, iluminación, escenografía  
y vestuario gozan de una gran precisión y belleza visual"

**DIJO CLARIN**  
"Un elenco de un muy buen nivel artístico"

**DIJO PAGINA 12**  
"Tanguera sorprende por su intensidad expresiva"

**DIJO PRENSA**  
"Vértigo erótico-sexual de las coreografías  
que generan gran vigor dramático"

**DIJO Bs.As. HERALD**  
"Alto nivel de exportación Argentina"

**DIJO LA RAZON**  
"Mora Godoy, es la pionera de un  
estilo audaz y provocativo"

**DIJO AMBITO**  
"El ensamble de bailarines  
ostenta una disciplina  
y una técnica espectaculares"

**entrada** plus  
4 3 2 4 - 1 0 1 0

**MITRE**  
ARGENTINA

**Diners Club**  
international  
Cada Diners Club 15% de descuento

Av. Corrientes 960 | tel 4326421

**EL NACIONAL**



## JUAN CARLOS MASTRANGELO.

Humor. Sábado: 0 h.

## EL NEGRO VA LEJOS.

Con Roberto Valverde. Sábado: 1 h.

## ALFONSO LA PONE.

Con José Luis Alonso. Sábado: 2 h.

## NO DUEAN NI PÍO.

Con Sergio Prieto. Sábado: 3 h.

## CALLEJÓN.

Humor/cha 3759. Tel.: 4662-1167.

## MUJERES SONÁBAN CABALLEROS.

Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese.

Viermes y sábado: 23 hs. Ent.: 1 h.

## DOMESTICO.

Con Jorgeina Arca. Sábado: 21 h.

Domingo: 23 hs. Ent.: 1 h.

## EL CASO AZUL.

Tucumán 84. Tel.: 4322-1550. LA DAMA

DE LAS CAMELIAS.

de Juan Rogra. Con "Stella Mars Clossa",

Hernán Chizzu, Raúl Gattari y elenco.

Dir.: Rodolfo Graziano. Viernes y sábado:

20 h. Domingo: 19 h. Ent.: 1 h.

## SELICIT.

Bolíver 825. Tel.: 431-8358. Ciclo "Contra

viento y mara". Ent.: 1 h.

## LA OTTRA.

de Javier Duarte. Actua. Tel.: 432-1550.

La Dama y Luciana Dulzay.

Dir.: Paola y Andrea Garrota. Con

Marcela Pajaro y Lorena Palumbo. Dir.:

Julio Chama. Viernes y sábado: 20 h.

## COLETTI.

(Especto Antico). Ar. Corrientes 1660

Tel.: 432-5346.

## RUBEN STELLA en: Discipulo "La

esperanza del poeta". Con Miguel Angel

González (narrador), Diana Roffe, Jorge

Vázquez (cantor), Gustavo Soto (piano) y

Gerardo Villagrá (guitarra). Viernes: 21 hs.

Ent.: 8 h.

## MUCHO FRULINGUI.

y... mucha "sarangana". Humorístico

musical. Con Mariano Fraemont y Luis

Riera (el increíble doble de Luis Miguel).

Viernes: 23 hs. Ent.: 8 h.

## EL HUMOR DE YA NO SER.

Con Néstor Villa. Sábado: 21 hs.

## FANTASIA ORIENTAL.

Noches increíbles. Sábado: 22 h. 30.

## SALA RANDALL.

en: "Tango show". Jueves: 21 h. 30.

## COLONIAL.

Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.

## MIRADA DE TANGO.

Con gran elenco. Conduc.: O. Roy. Dir.:

Adrián Di Stefano. Sábado: 22 hs.

## DEL BARRIO.

Móvil 1759. Tel.: 4322-3930. LA

OCULTA ALENA, de Enrique y Armando

Discipulo. Con Héctor Gálvez. Víctor Hugo

Vieyra y elenco. Sáb.: 21 hs. Ent.: 8 h.

## DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062.

7704-4353-5644.

## EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.

Con "Pablo Misanecano". Para reírse de

todo. Miércoles y Jueves: 21 h. 30.

Viernes: 23 h. y 23 h. 30. Domingo: 20 h.

y 21 h. Domingo: 21 h. y 21 h. 30.

## MONOLOGOS DEL PENE, de Pablo

Misanecano. Dir.: Pablo Misanecano.

Alejandra de Santiago. Viernes: 21 h.

Sábado: 21 h. y 23 h. Domingo: 20 h.

y 21 h. Domingo: 21 h. y 21 h. 30.

## DEL NUDO.

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.

## LUNA GITANA.

de Ricardo Hallac. Con Roly Serrano y

Silvia Basso. Dir.: Roberto Pires. Viernes y

sábado: 21 hs. Ent.: 8 h.

## DEL PASILLO.

Colombes 26. Tel.: 4961-5174/4431-0028.

## VARIETANGO.

Con Leonardo Federico

García (bandoneón). Libro y dir.: Silvia

Copello. Viernes: 21 hs. Ent.: 1 h. a la goma.

## DEL PUERLO.

Sala "Carlos Smigoliana". Av. Roque S.

Peña 943. Tel.: 4322-3606. (Pl. 8 h.).

## LA CLASE DEL MARQUÉS DE SADE,

de Carlos Smigoliana. Con Juan Carlos

Galván, Alejandra Rubio, Verónica Pieglio,

Patricia Rey y elenco. Dir.: Rubens Correa.

Javier Margulí. Viernes y sábado: 21 hs.

Domingo: 20 h.

## LOS CUCOS DE CIERVO RUMANO.

Con Paula Ruzza, Blas Arrese Iygor y

Ricardo González. Libro y dir.: Beatriz

Catali. Viernes y sábado: 21 h.

## DE LA CASONA.

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4653-5595.

## ANA PADOVANI.

en: "La voz del tior".

Dir.: Claudio Hochman. Viernes y sábado:

21 h. Ent.: 1 h.

## RECORDANDO.

Con "Inés Rinaldi" y

"Juan Carlos Guaco". Viernes: 23 hs. Ent.:

8 h.

## HECTOR MALMUD.

en: "Tango Clásico". Parodia de los ritos

populares. Sábado: 23 hs. Ent.: 8 h.

## JEAN FRANCISCO CASANOVAS

y su "Grupo Cavali". Píano: Rabano.

Sábado: 23 h. Domingo: 21 h. 30. Pl.: 12.

## DISTANCIAS "Maga teatral".

Con Emanuel Zaldívar y el grupo "Close Up".

Sábado: 0 h. 30. Ent.: 5 h.

## MARITANGO.

Con "María Monteleone" y

su conjunto. Miércoles: 21 h. Ent.: 7 h.

## LUNA PIRO en: "Jazz y bossa".

Dir.: musical: Javier López del Carmi. Jueves:

23 h. 30. Ent.: 5 h.

## EL BARDO.

Av. Independencia 2992. Tel.: 4031-9710.

## UN ENEMIGO DEL PUEBLO.

de H. I. Enemigo. Versión de Andrés Bazzalo

y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo.

Jueves y sábado: 21 h. 30. Ent.: 10 h.

## EL CAMARIN DE LAS MUSAS.

Mario Bravo 90. Tel.: 4692-0655. Ent.: 8 h.

## OPEN HOUSE.

Dramaturgia y dir.: Daniel

Veronese. Viernes y sábado: 23 h.

## AMOTICOTA.

Con José María. Música:

Mauricio Sured. Libro y dir.: Rony Kesselman.

Sábado: 23 h.

## EL FARABUTE.

Humboldt 1509. Tel.: 4499-0219. EL

VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté

teatral por el grupo "El Farabute". Dir.:

Emilio Tamar. Sábado: 23 h. Ent.: 5 h.

## EL LOCAL.

Defensa 550 (San Telmo). Tel.: 4345-3738.

## NUNCA TE PROMETI UN JARDIN DE

ROSAS.

de Cristina Escobar. Con Patricia

Pozas. Viernes: 22 h. Ent.: 10 h.

## EL NACIONAL.

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

## TANGUERA.

El nuevo musical argentino.

Una historia de amor, erotismo y cabaret!

Letra y música: "Blanca Blázquez". Con la

primera bailarina "Mara Goozy" y -Maria

Vernese. Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a

sábado: 21 hs. Domingo: 20 h. Pl.: 25

(miércoles: \$12.50). Vía: Tel.: 4324-1010.

## EL OMBLIGO DE LA LUNA.

Aronchona 364. Tel.: 4667-6576. LVR

espectáculo pop. Dir.: Nicolás Costa.

Viernes: 23 hs. Ent.: 5 h.

## EL PORTON DE SANCHEZ.

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4663-

2848. Ent.: 10 h.

## LA ESCALA HUMANA.

Con María Oneto, María Inés Sarmiento y elenco. Dir.:

Javier Duarte, Rafael Sprengel.

Alejandro Tatinán. Viernes y sábado: 21 h.

## SERES IMAGINARIOS.

Grupo "SZ".

Danza". Dir.: Susana Szperling. Domingo:

21 h.

## EL QUIJOTE.

Tel.: Independencia 4053. Tel.: 4697-6218.

Ent.: 10 h.

## EL ESPERMA DE EL acompañamiento.

De obras de Roberto Costa. Dir.: Rubén

Rivas. Viernes: 21 h.

## La gola gorda.

Libro y dir.: Rubén Rivas. Sábado: 21 h.

## EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

## INFERNO A LA ARGENTINA.

de Ricardo Angel La Valle. Dir.: Eduardo

Cabrero. Sábado: 23 hs. (Sala I).

## PISCOSIS COTIDIANA.

Libro y dir.: Brenda Imilman. Viernes: 23 hs. (Sala II).

## EL REY, LAS DAMAS Y EL PEON.

de Rubén Miguera-Alejandro Poldo. Dir.:

Gerardo Villagrá. Sábado: 23 hs. (Sala II).

## NOSOTRAS... LAS OTRAS.

de Darío Fo-Franca Ramer. Dir.: Fernando

Alegre. Viernes: 23 hs. (Sala III).

## EXTRAÑO JUQUETE.

de Susana Torres Molina. Dir.: Andrés

Sachó. Sábado: 23 hs. (Sala III).

## ESCUELA.

Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-

405-3965. (Pl.: 5 h.).

## AYUDEME DR. FREUD.

de Gabriela Villalba. Con Liza Macagno. Dir.: Federico

Herrero. Viernes: 23 h. 30. Sábado: 23 h.

y 21 h. Domingo: 21 h. 30.

## ZONA EROGICA.

de Federico Herrero. Viernes: 23 h.

Sábado: 23 h. Domingo: 19 h.

## DESNUDO INTERIOR.

de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero.

Viernes: 23 h. 30. Sábado: 21 h.

Domingo: 20 h. 30.

## LA CARBONERA.

Belasco 896. Tel.: 4322-2651.

## INTIMIDAD.

de Haniel Kucinski. Con

Gabriela Izovich. Dir.: Javier Daulta y

Gabriela Izovich. Viernes y sábado: 21 h.

Ent.: 10 h.

## LA CLAC.

Chile 820. Tel.: 4342-0310.

## FONANTARROSA.

Versión libre de

cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Risas y

humor". Con "Fito Yanelli" y Daniel

Figueroa. Sábado: 21 h. 30. Ent.: 10 h.

## LA GUARDIA.

Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0411.

## SERENA.

Con Dalia Eneavici y Esteban

Alonso. Libro y dir.: "Alejo". Viernes y

sábado: 23 h. Ent.: 8 h. (consumición).

## LA PLAZA.

Av. Corrientes 1620 (Vta. Tel.: 4329-7200.

Viernes: 23 h. Domingo: 20 h.).

## MONOLOGOS DE LA VAGINA.

de Eve Ender. Con "Alejandra Flechner",

"María José Gabini" y "Verónica Linares".

Dir.: Liza Macagno. Viernes: 20 h. 30.

Sábado: 20 h. y 23 h. Domingo: 20 h.

y 21 h. Domingo: 21 h. Ent.: 10 h.

## EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA

JULIETA. (Tango que habla nunc

adapt.). Adapt. de la Opera norteamerica

de "La Talier". Con "Miguel Ángel

González". Con "Verónica Linares".

Dir.: Liza Macagno. Viernes: 20 h. 30.

Sábado: 20 h. y 23 h. Domingo: 20 h.

y 21 h. Domingo: 21 h. Ent.: 10 h.

## LA TRASTIENDA.

Tel.: 4342-7650.

## FINLANDIA.

de Ricardo Monti. Con

Andrés Bonelli, Cutilli, Ignacio Gadano,

Jorge Rod. Dir.: Mónica Vilas. Viernes y

sábado: 21 hs. Ent.: 10 h.

## LIBERVARTE.

"Sala Javier Villafra". Ar. Corrientes

1555. Tel.: 4375-2341. (Pl.: 5 h.).

## PIEL DEL SUR.

Canciones. Hoy: 22 hs.

Ent.: 5 h.

## MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL.

LIRA. (Lira de Improvisación de la

República Argentina). Vía: O. h. Ent.: 3 h.

## EL CAMARIN DE LAS MUSAS.

Con Emanuel Zaldívar y el grupo "Close Up".

Sábado: 0 h. 30. Ent.: 5 h.

## LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON

DE LA VIDA. Con Patricia Astrada. Dir.:

Julio Orlando. Sábado: 21 h. 30.

## MALITO HUMOR.

Humor, magia y

música. Con "Sergio Lombardi". el mago

"Merpi" y "Caché". Sáb.: 23 h. 30. Ent.: 5 h.

## LOS TRAMONTANAS.

Humor. Sábado: 1 h. 15.

## MAIPO.

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

## ENRIQUE PINTI en: "Canciones

Nacionales". Con gran elenco. Dir.: Ricky

Pashluis. Miércoles a viernes: 21 h.

Sábado: 21 h. Domingo: 21 h. 30.

## MANZANA DE LAS LUCES.

(Patio "De Representantes"). Perú 294.

Tel.: 4342-9930. (Teatro al aire libre). Ent.: 8 h.

## LA ZAPATERA PRODIGIOSA.

de Federico García Lorca. Dir.: Oscar

Suárez. Viernes: 21 h.

## RECUERDOS DE SEVILLA.

Canzones y poesía española. Dir.: Marga

Medina. Sábado: 20 h. 45.

## HUMORFONAS... y otros días.

Humor. Sábado: 22 h. 30.

## MET





CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Mayormente despejado.  
Vientos del Sur al Sudeste.  
Mínima: 17°. Máxima: 25°.

14.00

◆ Inscripción al taller de verano de teatro para adolescentes que dicta Alejandra Filomena. Informes en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

16.00

◆ Inscripción al curso básico intensivo de fotografía que dicta Pablo Garber. Informes en el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

18.30

◆ Clase abierta de *Yogaterapia* a cargo de Susana Alonso. En La Rioja 1160. **Gratis.**

19.00

◆ Proyección del video *El rostro de la dignidad*, testimonio de la lucha de los piqueteros de Solano. En la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584.

20.30

◆ Proyección del film *Senderos en la noche* de Andreas Kleinert. En Imagen, Thames 2289.

21.30

◆ Show musical de Carlos Caraball, Cuti Caraball y el ballet *Romance de Zamba*. En el Auditorio acústico San Rafael, Ramallo 2606.

22.00

◆ Recital de Ramiro Archain en Basquiat, El Salvador 4525.

◆ Show musical de jazz de Walter Malosetti, Mauricio Percan y Jorge González. En Lasal, Balcarce 598.

◆ Proyección del film *Estas buenas mujeres* de Claude Chabrol. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

◆ Recital de América Bellotto, César Franov y Walter Ríos en Notorious, Callao 966.

23.00

◆ Obra de teatro *Humor Cerebral*, con Diego Wainstein. En Belisario Teatro, Corrientes 1624.

◆ Milonga popular y recital de la orquesta Los Reyes del Tango, en el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575.

Por Vanessa Miller \*

¿Y? ¿Vas a seguir en la Argentina? ¿Te vas a volver a Chile? ¿Allá está tan horrible como se ve en la tele? ¿Tiene sentido seguir peleándola en Buenos Aires?

Cuando no naciste en el país en que vives te preguntas cuánta verdad hay en la máxima "Un hombre dividido es un hombre sin dignidad". Es que si no tienes trabajo puedes refugiarte en eso de "Si no hay para los de acá, menos para los demás". Y si lo tienes, puedes recibir alguna agresión del estilo "volvete a tu país y dejá de quitarle laburo a los de acá".

¿Cuál es tu lugar cuando vives en un país que no se encuentra a sí mismo pero al que amas con una incondicionalidad que te hace su propia piel?

Mi familia carnal está íntegramente radicada en Chile. Para ellos, estos 17 años que llevo en Buenos Aires nunca fueron fáciles de imaginar. Ahora son directamente aterradores. Estuve con ellos en Navidad y recibimos juntos el nuevo año. Yo había salido de Buenos Aires llorando la mañana después de la renuncia de De la Rúa y me dolía la sangre. Ya no puedo decir que es sólo chilena: mi casa está en este país herido. He vivido acá la mitad de mi vida haciendo amigos, cuidando mis plantas y trabajando en este medio en que solo pude permanecer dando lo mejor de mí.

La última vez llegué a Chile cansada, confundida y sin argumentos. No fue fácil mantener la calma cuando algún sentimiento facho y nacionalista encontraba satisfacción por lo que vive el pueblo argentino. Por suerte la mayoría de los chilenos se solidarizan con nuestro dolor y es fácil engancharse hablando con cariño de esta bella nación y de lo vital que es (a pesar de todo) la energía de sus habitantes.

La cordillera a veces parece un espejo con dos caras pero otras veces sirve para comprobar que Chile es un país tan raro y cansado de sufrir privaciones de su libertad como la Argentina. El estereotipo dice que Chile, por Pinochet, quedó pacato. Chile ahora es tímido, controlado, reprimido, cuidadoso, timorato. Puede ser, pero, si eso es totalmente cierto, ¿cómo puede ser que hace solo un mes 140 mil personas hayan visto en el Estadio Nacional, en dos tandas de 70, un recital de rock dado por un trío que se llama, justo, "Los prisioneros"? El record, hasta ahora, le pertenecía a Silvio Rodríguez, con 70 mil. Pero ningún artista, ni siquiera extranjero, consiguió lle-

nar dos veces el mismo estadio que en los primeros meses de la dictadura de Pinochet funcionó como un campo de concentración a cielo abierto y quedó como un símbolo internacional de la opresión. "Los prisioneros" batieron el record sin apoyo de ninguna empresa tal vez porque su contenido no representa a la gerencia de marketing de ninguna de ellas.

"Las industrias/ muevan las industrias./ Cuando vino la miseria los echaron/ les dijeron que no vuelvan más./ Los obreros no se fueron/ merodean por la ciudad./ Las industrias/ muevan las industrias", cantaron el vocalista y compositor Jorge González, el baterista Miguel Tapia y el guitarrista Claudio Nerea.

Ese evento social se me hacía hermano del cacerolazo nuestro: un ejemplo de que la libertad es un derecho que no se deja acorralar así no más. Chile no tiene divorcio. Ellos, "Los prisioneros", promueven el uso de condones. Chile teme que la Argentina se desplome y tire la cordillera encima. Ellos se toman el pelo cuando hablan de la

Rafael Yohai



¿Vas a seguir en la Argentina?

pop. Y en sus letras también se lee algo sobre la esclavitud argentina: "Las sierras eléctricas cortan las monedas/en las bóvedas limpias y secretas de los bancos/ Hojas de acero inoxidable/ filos trabajados para un corte impecable/ Las sierras eléctricas cortan tus muñecas/ para apoderarse de tu sueldo miserable/ pero luego de un millón de cercenados/ se hacen de una fortuna respetable/ ¡Corten!/ Corten/ Sierras eléctricas".

"América es la casa", como dijo el poeta Gonzalo Rojas, y es tiempo de pensar en la patria grande de Sarmiento. La herida de este carrusel no reconoce una frontera nacional sino una delicadeza humana. Si me voy a quedar o me voy a ir del dolor no lo va a decir mi lengua. La misma que ahora lame una herida que (como yo) no está de un solo lado de la cordillera.

\* Actriz y guionista.

CARTAS

Lamebotas III

¿Será posible que el gobierno argentino -no elegido por nadie- vuelva a condenar a Cuba, nada menos que a Cuba, por violación de los derechos humanos, y nada menos que desde aquí, hoy, con asesinos y ladrones sueltos y ciudadanos humillados en todos los sectores sociales? ¿Será posible que por tercera vez consecutiva se bajen los pantalones, no ante cualquiera, sino ante el mismísimo violador? Parece que sí, que es posible. "La mitad de la vida es coraje. La otra mitad, táctica", dijo el poeta nicaragüense Roque Dalton. A Martín Redrado y a su jefe les faltan ambas mitades.

Arq. Rodolfo Livingston

AFJP

Sumergidos como estamos en una profunda crisis económica, muchas son las culpas que se señalan y mucho es el enfado contra todo lo que haya intervenido en el quehacer del país en los últimos años. Pero, curiosamente, existe una especie de tabú en lo que se refiere a menciones sobre las Administradoras de Fondos para Jubilaciones y Pensiones (AFJP).

Con las AFJP se cambió la naturaleza del "régimen de previsión social", en el que el activo aporta para el pasivo, sustituyéndolo por un "sistema de ahorro" en el que una empresa privada se encarga de administrar lo que cada persona debe entregarse forzosamente. Por las modalidades acomodaticias de origen, en general los jóvenes ingresaron a las AFJP, mientras que quedaron en el "sistema oficial de reparto" los próximos a jubilarse. Como consecuencia, actualmente el Estado paga, mientras que las AFJP recaudan y, con la señalada deducción de la tercera parte, lo demás lo invierten casi totalmente en títulos públicos. Los aludidos títulos públicos se encuentran en la actualidad sumamente devaluados y, para el futuro, los aportes acumulados de los trabajadores irán perdiendo significación, en la medida en que se agudice el proceso inflacionario derivado de la devaluación. Pero, de eliminar a las inexplicables AFJP ¡prohibido hablar!

Fabio Tejería

Argentina por Excelencia.

**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)